

**Nikon**

CÁMARA DIGITAL

# COOLPIX P50

Manual del usuario



Es

### **Información sobre marcas comerciales**

- Microsoft y Windows Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh, Mac OS y QuickTime son marcas comerciales de Apple Inc.
- Adobe y Acrobat son marcas comerciales registradas de Adobe Systems, Inc.
- El logotipo SD es una marca comercial de SD Card Association.
- PictBridge es una marca comercial.
- ImageLink y el logotipo del sistema de impresión ImageLink son marcas comerciales de Eastman Kodak Company.
- La tecnología D-Lighting la proporciona  Apical Limited.
- Todos los demás nombres comerciales mencionados en este manual o en el resto de la documentación proporcionada con el producto Nikon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

**Introducción**

**Primeros pasos**



**Fotografía y reproducción básicas: Modo automático**



**Disparo adecuado para la escena**



**Modo de disparo a alta sensibilidad**

**P M**

**Modos P y M**



**La reproducción con todo detalle**



**Películas**



**Grabaciones de voz**

**Conexión a televisores, ordenadores e impresoras**

**MENU**

**Menús Disparo, Reproducción y Configuración**

**Notas técnicas**

# Seguridad

Para evitar estropear el producto Nikon o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea todas estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo. Guárdelas en un lugar donde todas las personas que lo utilicen puedan leerlas.

Las consecuencias que pueden derivarse del incumplimiento de las precauciones señaladas en esta sección se indican con el símbolo siguiente:



Este icono indica una advertencia, información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles daños.

## ADVERTENCIAS

### **En caso de anomalía, apague el equipo**

Si observa que sale humo de la cámara o del adaptador de CA, o que desprenden un olor extraño, desconecte el adaptador de CA y retire las pilas inmediatamente con mucho cuidado de no quemarse. Si sigue utilizando el equipo, corre el riesgo de sufrir daños. Cuando haya retirado o desconectado la fuente de alimentación, lleve el equipo a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

### **No desmonte el equipo**

La manipulación de las piezas internas del producto podría provocar daños. Las reparaciones las deben realizar únicamente técnicos cualificados. Si como consecuencia de un golpe u otro accidente la cámara se rompiera y abriera, retire las pilas o desenchufe el adaptador de CA y, a continuación, lleve el producto a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

### **No utilice la cámara ni el adaptador de CA en presencia de gas inflamable**

No utilice aparatos electrónicos si hay gas inflamable, ya que podría producirse una explosión o un incendio.

### **Tenga cuidado con la correa de la cámara**

Jamás coloque la correa alrededor del cuello de un bebé o de un niño.

### **Manténgase fuera del alcance de los niños**

Se debe tener especial cuidado y evitar que los niños se metan en la boca las pilas u otras piezas pequeñas.

### **Precauciones que se deben seguir al manipular las pilas**

La manipulación incorrecta de las pilas podría dar lugar a fugas o a la explosión de las mismas. Respete las siguientes medidas de seguridad cuando maneje las pilas que se utilizan con este producto:

- Antes de sustituir las pilas, desconecte el aparato. Si utiliza un adaptador de CA, asegúrese de que está desenchufado.
  - Utilice únicamente las pilas cuyo uso esté aprobado para este producto (☒ 12). No mezcle pilas nuevas y viejas o pilas de distintos tipos o fabricantes.
  - En el caso de adquirir por separado pilas recargables de NiMH Nikon EN-MH1, cargue y utilice cada pareja como un conjunto. No mezcle las pilas de parejas diferentes.
  - Introduzca las pilas con la orientación correcta.
  - No cortocircuite ni desmonte las pilas, ni intente quitar o romper el aislante o la cubierta.
  - No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
  - No sumerja las pilas ni permita que se mojen.
  - No las transporte ni guarde con objetos metálicos, como collares u horquillas.
  - Cuando las pilas están completamente agotadas, son propensas a las fugas. Para evitar que el producto sufra daños, saque siempre las pilas cuando estén descargadas.
  - Deje de utilizar las pilas si percibe cualquier cambio en las mismas, como una decoloración o una deformación.
- Si el líquido de las pilas entrara en contacto con la ropa o la piel, aclare inmediatamente con abundante agua.

### **Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando utilice el cargador de pilas MH-71 (se vende por separado)**

- Manténgalo en un lugar seco. En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica o un incendio.
- El polvo de los contactos o alrededor de los mismos se deberá retirar con un trapo seco. Si no se limpian, se podría originar un incendio.
- No toque el cable de corriente ni se acerque al cargador de pilas durante las tormentas. Si no se hace así, se podría provocar una descarga eléctrica.
- No dañe, modifique, doble ni tire del cable de corriente; tampoco lo coloque bajo objetos pesados ni lo exponga a fuentes de calor o al fuego. Si el aislante se estropeará y quedaran al aire los hilos, llévelo a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión. Si no se hace así, se podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque el enchufe ni el cargador de pilas con las manos mojadas. Si no se hace así, se podría provocar una descarga eléctrica.

### **Utilice cables adecuados**

Cuando conecte cables a las tomas de entrada o de salida, utilice únicamente los cables que Nikon suministra o vende con ese fin, cumpliendo así la normativa del producto.

### **Trate las piezas móviles con cuidado**

Tenga cuidado de que los dedos u otros objetos no queden atrapados por la tapa del objetivo o demás piezas móviles.

### **CD-ROM**

Los CD-ROM que se proporcionan con este dispositivo no se deberían reproducir en un equipo de CD de audio. La utilización de los CD-ROM en un reproductor de CD de audio puede provocar pérdidas auditivas o daños en el equipo.

### **Precauciones al utilizar el flash**

La utilización del flash cerca de los ojos del sujeto puede provocar problemas temporales de visión. Se debe poner especial cuidado al fotografiar niños, de modo que el flash nunca esté a menos de un metro de distancia.

### **No utilice el flash con la ventana del flash tocando a una persona o un objeto**

De lo contrario, se podrían provocar quemaduras o un incendio.

### **Evite el contacto con el cristal líquido**

Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se introduzca en los ojos o la boca.

## Avisos

### Aviso para clientes de EE.UU.

#### Declaración de Interferencias de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y es conforme con los límites establecidos para los aparatos digitales de la clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.

- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de televisión o radio.



**Nikon**  
COOLPIX P50

### ADVERTENCIAS

#### Modificaciones

La FCC exige que se notifique al usuario de cualquier cambio o modificación realizado en este aparato que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

#### Cables de interfaz

Utilice los cables de interfaz que vende o suministra Nikon para este equipo. El uso de otros cables de interfaz podría hacer sobrepasar los límites de la sección 15 de la clase B de las normas de la FCC.

#### Aviso para los clientes del Estado de California

**ADVERTENCIA:** El manejo del cable de este producto le expondrá al plomo, un producto químico que el Estado de California considera que causa malformaciones u otros daños durante la gestación.

#### **Lávese las manos después de tocarlo.**

Nikon Inc.,  
1300 Walt Whitman Road, Melville, Nueva York 11747-3064EE UU

Tel.: 631-547-4200

## **Aviso para los clientes de Canadá**

### **ADVERTENCIA**

Este aparato digital de la clase B cumple con la norma de ICES-003 canadiense.

### **ATTENTION**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **Símbolo de recogida diferenciada de residuos de los países europeos**

Este símbolo indica que este producto se debe desechar por separado.



La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

# Tabla de contenido

Seguridad .....	ii
ADVERTENCIAS .....	ii
Avisos .....	v
<hr/>	
Introducción.....	1
Acerca de este manual.....	1
Información y precauciones .....	2
Partes de la cámara .....	4
El cuerpo de la cámara.....	4
Colocación de la correa de la cámara.....	4
La pantalla.....	6
Disparo .....	6
Reproducción .....	7
Operaciones básicas .....	8
El dial de modos.....	8
El multiselector .....	9
El botón <b>MENU</b> .....	10
Pantallas de ayuda.....	10
El botón <b> □ </b> .....	11
<hr/>	
Primeros pasos.....	12
Introducción de las pilas .....	12
Pilas admitidas.....	12
Encendido y apagado de la cámara .....	12
Ajuste del idioma, la fecha y la hora de la pantalla.....	14
Introducción de las tarjetas de memoria .....	16
Retirada de las tarjetas de memoria .....	17
<hr/>	
 Fotografía y reproducción básicas: Modo automático.....	18
Paso 1 Encendido de la cámara y selección del modo  (automático) .....	18
Paso 2 Encuadre de la fotografía.....	20
Uso del visor .....	20
Paso 3 Enfoque y disparo.....	22
Paso 4 Visualización y eliminación de fotografías .....	24
Uso del flash.....	26
Ajuste del modo flash.....	26
Fotografía con el disparador automático .....	28
Selección de un modo de enfoque .....	29
Ajuste del modo de enfoque.....	29
Compensación de la exposición.....	30

## Tabla de contenido

   <b>SCENE</b> Disparo adecuado para la escena .....	31
Modo de escena .....	31
Disparo en modos escena .....	32
Características .....	33
<hr/>	
 <b>Hi ISO</b> Modo de disparo a alta sensibilidad .....	40
Fotografía en el modo de disparo a alta sensibilidad .....	40
<hr/>	
<b>PM</b> Modos P y M .....	41
Modo P (Automático programado) .....	41
Modo M (Manual) .....	42
<hr/>	
 <b>La reproducción con todo detalle</b> .....	45
Visualización de varias fotografías: Reproducción de miniaturas .....	45
Un vistazo más de cerca: Zoom de reproducción .....	46
Edición de imágenes .....	47
Mejora del brillo y el contraste: D-Lighting .....	49
Compensación de imágenes movidas: VR electrónico .....	50
Creación de una copia recortada: Recortar .....	51
 Cambio del tamaño de las fotografías: Imagen pequeña .....	52
Agregar un marco negro a las fotografías: Borde negro .....	53
Anotaciones de voz: Grabación y reproducción .....	54
Grabación de anotaciones de voz .....	54
<hr/>	
 <b>Películas</b> .....	56
Grabación de películas .....	56
El menú Película .....	57
Selección de las opciones de película .....	57
VR electrónico .....	58
Películas a intervalos .....	59
Reproducción de películas .....	61
Eliminación de archivos de película .....	61
<hr/>	
 <b>Grabaciones de voz</b> .....	62
Realización de grabaciones de voz .....	62
Reproducción de grabaciones de voz .....	64
Eliminación de los archivos de sonido .....	64
Copia de grabaciones de voz .....	65

Conexión a televisores, ordenadores e impresoras .....	66
Conexión al televisor .....	66
Conexión al ordenador .....	67
Antes de conectar la cámara.....	67
Transferencia de imágenes de la cámara a un ordenador.....	68
Conexión a una impresora .....	71
Conexión entre la cámara y la impresora.....	72
Impresión de imágenes de una en una .....	73
Impresión de varias fotografías.....	74
Creación de una orden de impresión DPOF: Ajuste de impresión .....	77
Conexión a una impresora compatible con ImageLink.....	79
Retirada de la base de conexión.....	79
<b>MENU Menús Disparo, Reproducción y Configuración.....</b>	<b>80</b>
Opciones de disparo: El menú Disparo .....	80
Acceso a los menús Disparo y Alta sensibilidad .....	81
📷 Calidad imagen .....	81
📐 Tamaño imagen .....	82
🔄 Optimizar imagen .....	84
WB Balance blancos .....	86
ISO Sensibilidad ISO .....	88
📏 Medición .....	89
📺 Continuo .....	90
📷 Modo zona AF.....	93
📷 Modo autofocus.....	95
📷 Comp. exposic. flash.....	96
NR Reducc. de ruido.....	96
Limitaciones en el uso de los ajustes de la cámara.....	97
Opciones de reproducción: El menú Reproducción .....	98
Acceso al menú Reproducción.....	98
📷 Pase diapositiva .....	100
🗑️ Borrar .....	101
🔒 Proteger.....	101
📷 Copiar .....	102

## Tabla de contenido

<b>Configuración básica de la cámara: El menú Configuración</b> .....	<b>103</b>
Visualización del menú Configuración .....	104
Menús.....	104
Pantalla inicio.....	105
Fecha.....	106
Brillo.....	109
Impresión fecha .....	109
VR electrónico.....	111
Ayuda AF.....	111
Zoom digital .....	112
Config. sonido.....	112
Desconexión aut. ....	113
Format. memoria/Format. tarjeta.....	113
Idioma/Language .....	114
Modo de vídeo .....	114
Restaurar todo .....	115
Tipo de batería.....	117
Versión firmware .....	117
<hr/>	
<b>Notas técnicas</b> .....	<b>118</b>
<b>Accesorios opcionales</b> .....	<b>118</b>
Tarjetas de memoria aprobadas .....	119
<b>Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido</b> .....	<b>120</b>
<b>Cuidados de la cámara</b> .....	<b>121</b>
Limpieza.....	123
Almacenamiento .....	123
<b>Mensajes de error</b> .....	<b>124</b>
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>128</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>133</b>
<b>Estándares admitidos</b> .....	<b>136</b>
<b>Índice alfabético</b> .....	<b>137</b>

# Acerca de este manual

Gracias por adquirir la cámara digital Nikon COOLPIX P50. Este manual se ha escrito para ayudarle a disfrutar de la fotografía con su cámara digital Nikon. Antes de utilizarla, lea hasta el final este manual y guárdelo en un lugar accesible para todas las personas que la usen.

## Símbolos y convenciones

Para facilitar la búsqueda de la información que necesite, se han utilizado los siguientes símbolos y convenciones:



Este icono indica una advertencia, información que debería leer antes de utilizar la cámara para no estropearla.



Este icono indica consejos, información adicional que puede resultar útil al utilizar la cámara.



Este icono indica una observación, información que se recomienda leer antes de utilizar la cámara.



Este icono indica que hay más información disponible en otra sección de esta guía o en la *Guía de inicio rápido*.

## Notaciones

- La expresión “tarjeta de memoria” se refiere a la tarjeta de memoria Secure Digital (SD).
- La expresión “ajuste predeterminado” se refiere al ajuste que viene establecido al adquirir la cámara.
- Los nombres de los elementos de menú que aparecen en la pantalla de la cámara y los nombres de los botones o mensajes que muestra la pantalla del ordenador se indican mediante corchetes ([ ]).

## Pantallas de ejemplo

En el manual, algunas veces se omiten las imágenes de los ejemplos de pantalla para que se aprecien mejor los indicadores de la misma.

## Ilustraciones y pantalla

Las ilustraciones y el texto que muestran los ejemplos de pantalla de este manual pueden no coincidir con los de la pantalla real.



## Tarjetas de memoria

Las fotografías que se tomen con esta cámara se podrán almacenar en la memoria interna de la cámara o en tarjetas de memoria extraíbles. Cuando se inserte una tarjeta de memoria, todas las imágenes nuevas se guardarán en la tarjeta de memoria; las operaciones de borrado, reproducción y formateo se aplicarán únicamente a las fotografías que haya en la tarjeta de memoria. Para poder formatear o utilizar la memoria interna con el fin de guardar, eliminar o ver imágenes, es necesario extraer primero la tarjeta de memoria.

# Información y precauciones

## Formación permanente

Como parte del compromiso de "formación permanente" de Nikon sobre la asistencia y el aprendizaje de los productos que están en el mercado, se puede acceder a una información en línea continuamente actualizada en los siguientes sitios web:

- Para los usuarios de EE.UU.: <http://www.nikonusa.com/>
- Para los usuarios de Europa y África: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- Para los usuarios de Asia, Oceanía y Oriente Medio: <http://www.nikon-asia.com/>

Visite estos sitios web para estar al día sobre los productos, consejos, respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ) y asesoramiento general sobre la fotografía y la edición de imágenes digitales. También puede pedir información adicional al representante Nikon de su zona. Consulte la siguiente página para encontrar información de contacto:

<http://nikonimaging.com/>

## Utilice únicamente accesorios electrónicos de la marca Nikon

Las cámaras digitales COOLPIX de Nikon han sido diseñadas según las normas más exigentes e incorporan una compleja serie de circuitos electrónicos. Solo los accesorios electrónicos Nikon (incluidos los cargadores de pilas, las pilas y los adaptadores de CA), aprobados por Nikon para su uso específico con esta cámara digital Nikon, han sido diseñados y verificados para cumplir los requisitos operativos y de seguridad de estos circuitos electrónicos.

**EL USO DE ACCESORIOS ELECTRÓNICOS QUE NO SEAN NIKON PODRÍA DAÑAR LA CÁMARA Y ANULAR LA GARANTÍA DE NIKON.**

Si desea más información sobre los accesorios de la marca Nikon, póngase en contacto con el distribuidor autorizado Nikon local.

## Antes de hacer fotografías importantes

Antes de hacer fotografías en acontecimientos importantes (por ejemplo, en bodas o cuando se vaya de viaje), haga unas tomas de prueba para asegurarse de que la cámara funciona bien. Nikon no se hará responsable de los daños o pérdidas de ingresos que pueda ocasionar el mal funcionamiento del producto.

## Acerca de los manuales

- No está permitido reproducir, transmitir, transcribir, guardar en un sistema de recuperación ni traducir a cualquier idioma de cualquier forma y por cualquier medio ninguna parte de los manuales suministrados con este producto sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware o del software descritas en estos manuales en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en estos manuales sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error u omisión, rogamos lo comunique al representante Nikon de su zona (las direcciones se proporcionan por separado).

## Aviso sobre la prohibición de realizar copias o reproducciones

Tenga en cuenta que el simple hecho de poseer material que haya sido copiado o reproducido digitalmente por medio de un escáner, una cámara digital u otro aparato es susceptible de ser sancionado por la ley.

- **Artículos cuya copia o reproducción está prohibida por la ley**

No se pueden copiar ni reproducir billetes, monedas, valores, bonos del estado o bonos de autoridades locales, ni aunque dichas copias o reproducciones lleven estampada la palabra "Copia". Está prohibida la copia o reproducción de billetes, monedas o valores que estén en circulación en otro país. Salvo obtención de una autorización previa del Gobierno, está prohibida la copia o reproducción de sellos o postales sin usar emitidos por la Administración. Está prohibida la copia o reproducción de sellos emitidos por la Administración, así como de documentos legales certificados.

- **Limitaciones sobre cierto tipo de copias y reproducciones**

Las autoridades establecen ciertas limitaciones sobre la copia o reproducción de títulos emitidos por empresas privadas (acciones, letras de cambio, cheques, certificados de regalo, etc.), bonos de transporte o billetes, excepto cuando se necesita un mínimo de copias para el uso profesional de una empresa. Tampoco se pueden copiar ni reproducir pasaportes emitidos por el Estado, ni licencias emitidas por organismos públicos o grupos privados, ni carnés de identidad, pases o cheques de restaurante.

- **Cumplimiento del copyright**

La copia o reproducción de trabajos creativos protegidos por derechos de autor, como libros, música, pinturas, grabados, mapas, dibujos, películas y fotografías, está regulada por leyes de copyright nacionales e internacionales. No utilice este producto para hacer copias ilegales o infringir las leyes de derechos de autor.

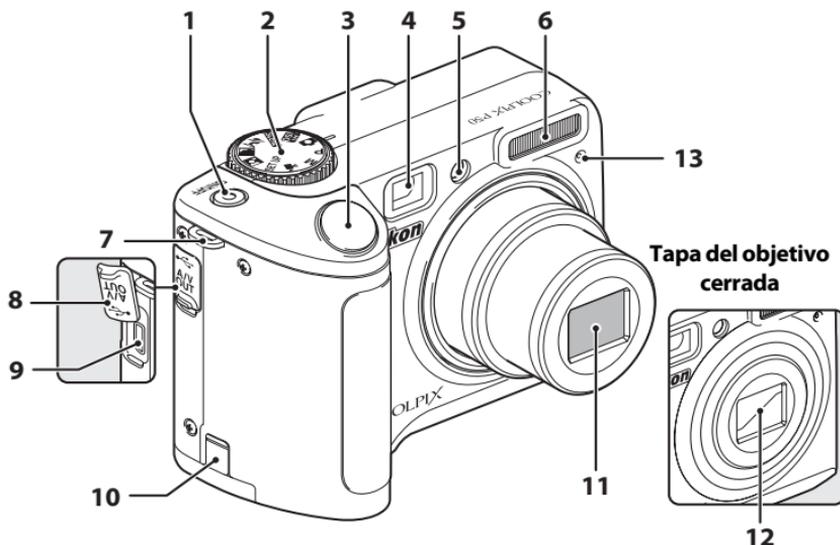
## Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos

Se debe tener en cuenta que al borrar las fotografías de los dispositivos de almacenamiento de datos, como las tarjetas de memoria o la memoria integrada de la cámara, o al formatearlos no se eliminan por completo los datos originales de las fotografías. Algunas veces se pueden recuperar los archivos borrados de los dispositivos de almacenamiento desechados mediante un software de uso comercial, lo cual podría permitir un uso malicioso de los datos de las imágenes personales. Garantizar la intimidad de dichos datos es responsabilidad del usuario.

Antes de desechar un dispositivo de almacenamiento de datos o venderlo a otra persona, borre todos los datos utilizando un software de eliminación de datos de uso comercial, o formateélo y vuélvalo a llenar por completo con imágenes que no contengan información privada (por ejemplo, fotos del cielo). Asegúrese de sustituir también cualquier imagen que se haya seleccionado para la pantalla de inicio (105). Se debe tener cuidado de no producir lesiones ni daños a la propiedad cuando se destruyan los dispositivos de almacenamiento de datos.

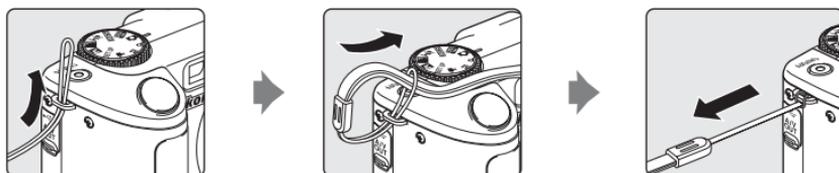
# Partes de la cámara

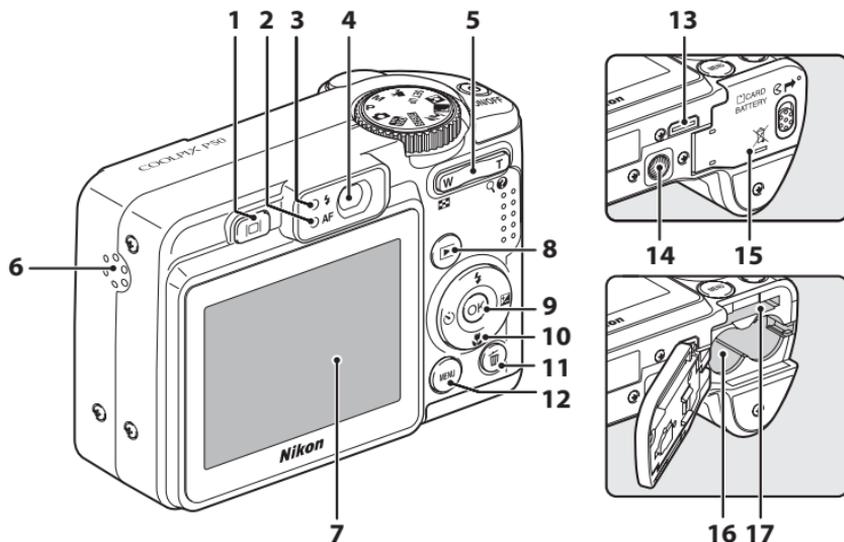
## El cuerpo de la cámara



<b>1</b>	Interruptor principal, Indicador de encendido.....12, 113	<b>7</b>	Ojal para la correa de la cámara
<b>2</b>	Dial de modos .....8	<b>8</b>	Tapa del conector..... 66, 68, 72
<b>3</b>	Disparador.....22	<b>9</b>	Conector del cable.....66, 68, 72
<b>4</b>	Visor.....20	<b>10</b>	Tapa del conector de alimentación ..... 118
<b>5</b>	Indicador del disparador automático .....28, 122	<b>11</b>	Objetivo ..... 123, 133
<b>6</b>	Luz de ayuda de AF ..... 23, 111, 122	<b>12</b>	Tapa del objetivo
	Flash integrado ..... 26	<b>13</b>	Micrófono .....54, 56, 62

## Colocación de la correa de la cámara



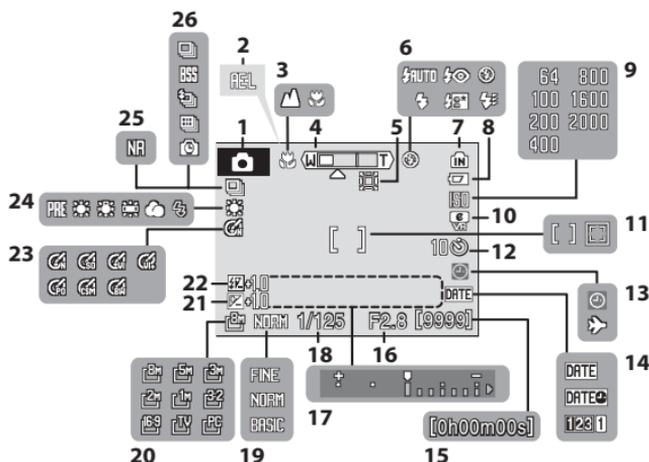


<b>1</b>	Botón  (pantalla).....	11	<b>8</b>	Botón  (reproducción) .....	24
<b>2</b>	Indicador de autofocus (AF) .....	22	<b>9</b>	Botón  .....	9
<b>3</b>	Indicador del flash.....	27	<b>10</b>	Multiselector .....	9
<b>4</b>	Visor.....	20	<b>11</b>	Botón  (borrar).....	24, 25, 55, 61, 64
<b>5</b>	Botones del zoom .....	21	<b>12</b>	Botón <b>MENU</b> (menú).....	10, 57, 81, 98
	<b>W</b> (gran angular) .....	21	<b>13</b>	Conector ImageLink.....	79
	<b>T</b> (teleobjetivo).....	21	<b>14</b>	Rosca para el trípode	
	(reproducción de miniaturas).....	45	<b>15</b>	Tapa del compartimento de las pilas/ ranura para la tarjeta de memoria.....	12, 16
	(zoom de reproducción).....	46	<b>16</b>	Compartimento de las pilas.....	12
(ayuda) .....	10	<b>17</b>	Ranura de la tarjeta de memoria.....	16	
<b>6</b>	Altavoz.....	54, 61, 64			
<b>7</b>	Pantalla.....	6, 11, 19			

## La pantalla

Los indicadores siguientes pueden aparecer en la pantalla durante el disparo y la reproducción (la vista real varía dependiendo de los ajustes de la cámara).

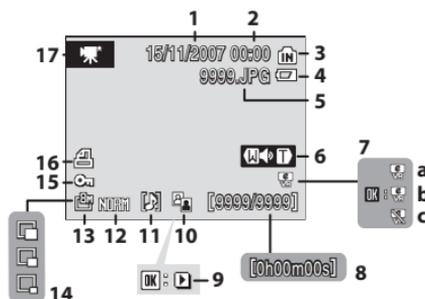
## Disparo



<b>1</b>	Modo de disparo* ..... 18, 31, 40, 41, 42, 56	<b>14</b>	Impresión de fecha/contador de fecha ..... 109
<b>2</b>	Bloqueo de la exposición ..... 39	<b>15</b>	Número de exposiciones restantes ..... 18
<b>3</b>	Modo de enfoque ..... 29	<b>16</b>	Duración de la película ..... 56
<b>4</b>	Indicador del zoom ..... 21	<b>17</b>	Diafragma ..... 44
<b>5</b>	Indicador de interpolación del zoom digital ..... 21	<b>18</b>	Indicador de exposición ..... 42
<b>6</b>	Modo flash (flash incorporado) ..... 26	<b>19</b>	Velocidad de obturación ..... 44
<b>7</b>	Indicador de memoria interna ..... 19	<b>20</b>	Calidad de imagen ..... 81
<b>8</b>	Indicador de la carga de las pilas ..... 18	<b>21</b>	Tamaño de imagen ..... 82
<b>9</b>	Sensibilidad ISO ..... 27, 88	<b>22</b>	Compensación de la exposición ..... 30
<b>10</b>	Icono de reducción de la vibración electrónica ..... 19, 58, 111	<b>23</b>	Compensación de la exposición de flash ..... 96
<b>11</b>	Zona de enfoque ..... 22, 93	<b>24</b>	Optimización de la imagen ..... 84
<b>12</b>	Zona de enfoque (si se reconoce un rostro) ..... 93	<b>25</b>	Balance de blancos ..... 86
<b>13</b>	Indicador del disparador automático ..... 28	<b>26</b>	Reducción de ruido ..... 96
	Indicador de "Fecha no ajustada" ..... 124		Modo disparo continuo ..... 90
	Indicador de zona horaria ..... 106		

\* Varía en función del modo disparo actual. Consulte las secciones de cada modo para conocer los detalles.

## Reproducción



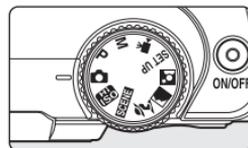
<b>1</b>	Fecha de grabación .....	14	<b>9</b>	Indicador de reproducción de película .....	61
<b>2</b>	Hora de grabación .....	14	<b>10</b>	Icono D-Lighting .....	49
<b>3</b>	Indicador de memoria interna .....	24	<b>11</b>	Icono de anotaciones de voz .....	54
<b>4</b>	Indicador de la carga de las pilas.....	18	<b>12</b>	Calidad de imagen .....	81
<b>5</b>	Número y tipo de archivo .....	120	<b>13</b>	Tamaño de imagen .....	82
<b>6</b>	Indicador del volumen.....	54, 61	<b>14</b>	Indicador de imagen pequeña.....	52
<b>7</b>	a Imagen compensada		<b>15</b>	Icono de protección.....	101
	b Guía de la reducción de la vibración electrónica		<b>16</b>	Icono de orden de impresión .....	77
	c Reducción de la vibración electrónica no disponible .....	50, 111	<b>17</b>	Indicador de película* .....	61
<b>8</b>	Número de fotograma actual/ número total de fotogramas.....	24			
	Duración de la película .....	61			

\* Varía en función de la opción de película seleccionada.

# Operaciones básicas

## El dial de modos

Alinee el icono del modo con la marca situada junto al dial de modos.



### **P, M** (41, 42)

Ajuste la configuración del menú de disparo, como por ejemplo el balance de blancos y la sensibilidad ISO, así como el modo de disparo continuo para el modo **P** (automático programado) o **M** (manual).

### **Auto** (18)

Elija este sencillo modo de "apuntar y disparar", recomendado a quienes utilicen una cámara digital por primera vez, ya que la cámara ajusta automáticamente sus opciones.

### **Alta sensibilidad** (40)

Seleccione este modo para corregir las fotos borrosas cuando el sujeto no está bien iluminado.

### **Película** (56)

Seleccione este modo para grabar películas.

### **SET UP Configuración** (80)

Muestra el menú de configuración, desde donde se realizan tareas como el poner en hora el reloj de la cámara o el ajuste del brillo de la pantalla.

### **Retrato, Paisaje, Retrato nocturno, Escena** (31)

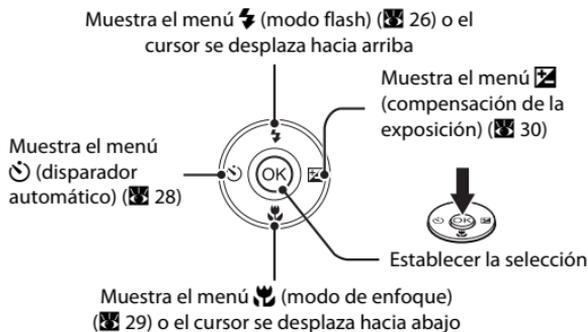
Elija este modo para ajustar automáticamente las opciones de forma que se ajusten al tipo de sujeto seleccionado, o utilice la opción de grabación de voz para grabar únicamente sonido.



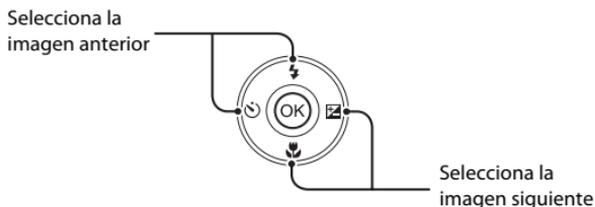
## El multiselector

En esta sección se describe el uso estándar del multiselector para seleccionar los modos, las opciones de menú y establecer la selección.

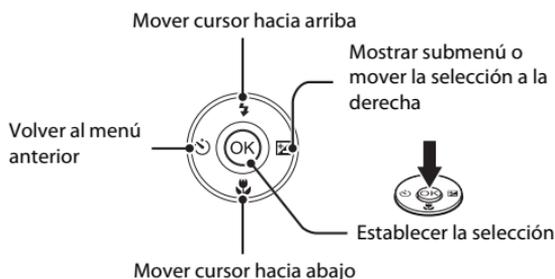
### Durante el disparo



### Durante la reproducción



### En las pantallas de menús



### Notas sobre el multiselector

En este manual, los botones arriba, abajo, izquierda y derecha del multiselector se representan como ▲, ▼, ◀ y ▶.

## El botón MENU

Pulse **MENU** para que aparezca el menú del modo seleccionado. Utilice el multiselector para navegar por los menús (9).



Aparece cuando hay uno o varios elementos de menú posteriores



Aparece cuando el menú contiene al menos dos páginas

La opción seleccionada

Aparece cuando hay uno o varios elementos de menú anteriores



Pulse **OK** o el multiselector para continuar con el siguiente conjunto de opciones.

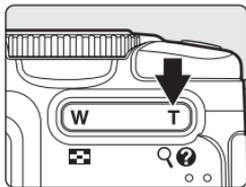


Pulse **OK** o el multiselector para establecer la selección.

## Pantallas de ayuda

Pulse **T** (9) si aparece una (?) en la esquina inferior derecha de la pantalla de menús para ver una descripción de la opción seleccionada en ese momento.

Para volver al menú original, vuelva a pulsar **T** (9).



## El botón

Para ocultar o mostrar los indicadores en la pantalla durante el disparo y la reproducción, pulse .

### Durante el disparo

Ajustes actuales



Guías de fotografías  
(Sólo en los modos , **P** y **M**)



Vista solo a través del visor



Pantalla apagada\*  
(sólo en los modos **P** y **M**).

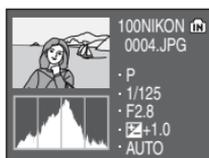
\* Se puede disparar sólo si la cámara está enfocada (el indicador de AF está encendido). En una configuración [Modo zona AF]  93 de [Prioridad al rostro] o [Automático], al apagar la pantalla cambia [Modo zona AF] a [Central].

### Durante la reproducción

Información de la fotografía mostrada



Datos de disparo mostrados  
(ver a continuación)



Información de la fotografía oculta



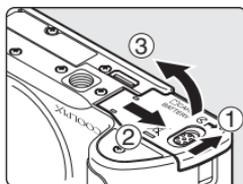
**Datos de disparo:** muestra el nombre de carpeta, de archivo, el modo de exposición, la velocidad de obturación, el diafragma, la compensación de la exposición, la sensibilidad ISO y el histograma de la imagen actual. Los datos de disparo no aparecen si la imagen actual es una película.

- **Modo de exposición:** **P** o **M** ( 41). **P** también aparece en imágenes tomadas en los modos  (automático),  (alta sensibilidad) y **SCENE** (escena).
- **Histograma:** gráfico que muestra la distribución tonal. El eje horizontal corresponde al brillo de píxeles y muestra tonos oscuros a la izquierda y tonos claros a la derecha; el eje vertical muestra varios píxeles de cada brillo de la imagen.

## Introducción de las pilas

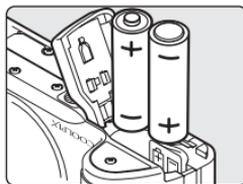
- 1** Abra la tapa del compartimento de la pila/ranura de la tarjeta de memoria.

Sujete la cámara al revés para evitar que se caigan las pilas.

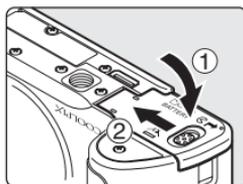


- 2** Introduzca las pilas.

Introduzca las pilas de forma correcta tal y como se muestra a la derecha.



- 3** Cierre la tapa del compartimento de las pilas/ranura para la tarjeta de memoria.



## Pilas admitidas

Esta cámara utiliza las siguientes pilas.

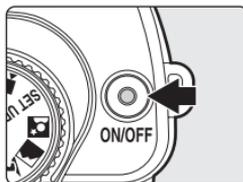
- Dos pilas alcalinas LR6 (Tamaño AA) (suministradas)
- Dos pilas oxyride ZR6 (Tamaño AA) (disponibles por separado)
- Dos pilas de litio FR6 (Tamaño AA) (disponibles por separado)
- Dos pilas recargables Ni-MH EN-MH1 (disponibles por separado de Nikon)

## Encendido y apagado de la cámara

Para encender la cámara, pulse el interruptor principal. El indicador de encendido (verde) se encenderá durante unos segundos y la pantalla se encenderá.

Para apagar la cámara, vuelva a pulsar el interruptor principal. Cuando se apaga la cámara, tanto el indicador de encendido como la pantalla se apagarán.

Si la cámara está apagada, mantenga pulsado  para encender la cámara en el modo reproducción  (24).



## ✓ Sustitución de las pilas

Apague la cámara y asegúrese de que el indicador de encendido y la pantalla estén apagados antes de abrir la tapa del compartimento de las pilas/ranura para la tarjeta de memoria para extraer o introducir las pilas.

## ✓ Precauciones adicionales en lo referente a las pilas

- Lea y siga las advertencias sobre las pilas en las páginas iii y la sección “Cuidados de la cámara” (📖 121).
- No mezcle pilas nuevas y viejas o pilas de distintos tipos o fabricantes.
- Las pilas con los siguientes defectos no se pueden utilizar:



Pilas descascarilladas



Pilas con aislante que no cubra el área alrededor del terminal negativo



Pilas con un terminal negativo plano

## ✓ Tipo de pila

Para mejorar el rendimiento de las pilas, seleccione el tipo de pila que está en ese momento insertada en la cámara en el menú configuración. El ajuste predeterminado es [Alcalina]. Cuando se use cualquier otro tipo de pila, encienda la cámara y cambie la configuración (📖 117).

## ✍ Pilas alcalinas

El rendimiento de las pilas alcalinas puede variar dependiendo del fabricante. Elija una marca de confianza.

## ✍ Adaptador de CA

El adaptador de CA EH-65A (disponible por separado de Nikon) se puede utilizar para alimentar la COOLPIX P50 desde una toma de corriente. No utilice, bajo ningún concepto, otra marca o modelo de adaptador de CA. Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.

## 🔊 Apagado automático en el modo disparo (modo reposo)

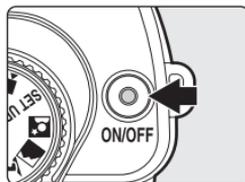
La pantalla se atenuará para reducir el consumo de las pilas cuando no se realice ninguna operación durante cinco segundos, aproximadamente. La pantalla se volverá a iluminar cuando se utilicen los controles de la cámara. Con los ajustes predeterminados la pantalla se apagará totalmente si en unos 30 segundos aproximadamente no se realiza ninguna operación durante el disparo o la reproducción. La cámara se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante otros tres minutos (📖 113).

# Ajuste del idioma, la fecha y la hora de la pantalla

La primera vez que se encienda la cámara, aparecerá el cuadro de diálogo de selección de idioma.

## 1 Pulse el interruptor para encender la cámara.

El indicador de encendido (verde) se iluminará durante unos instantes y la pantalla se encenderá.



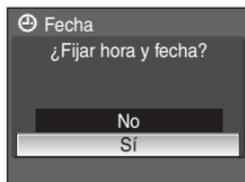
## 2 Utilice el multiselector para elegir el idioma que desee y pulse **OK**.

Si desea obtener más información sobre el uso del multiselector, consulte "El multiselector" (p. 9).

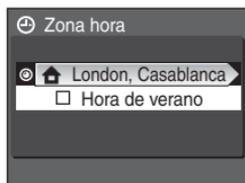


## 3 Seleccione [Sí] y pulse **OK**.

Si se selecciona [No], la fecha y la hora quedarán sin ajustar.



## 4 Pulse **OK**.



## Horario de verano

Si el horario de verano estuviera en vigor, se debe activar la opción [Hora de verano] en el menú Zona hora y ajustar la fecha.

- 1 Antes de pulsar **OK**, presione el multiselector ▼ para seleccionar [Hora de verano].
- 2 Pulse **OK** para activar el horario de verano (✓). Si pulsa **OK** se activa o desactiva la opción de horario de verano.
- 3 Pulse el multiselector ▲, y, a continuación, **OK** para continuar con el paso 5.

Cuando finalice el horario de verano, desactive [Hora de verano] en el menú Fecha (p. 106) del menú Configuración. El reloj de la cámara se atrasará automáticamente una hora.

**5** Seleccione su zona horaria (F5 108) y pulse OK.**6** Edite la fecha.

- Pulse el multiselector ▲ o ▼ para editar el elemento seleccionado.
- Pulse ► para mover la selección en el orden siguiente. [D] (día) → [M] (mes) → [A] (año) → horas → minutos → [DMA] (el orden en que desee que aparezcan el día, el mes y el año)
- Pulse ◀ para volver al elemento anterior.

**7** Seleccione el orden en que desee que aparezcan el día, el mes y el año, y pulse OK o el multiselector ►.

Se establece la configuración y la pantalla sale del modo disparo.

**Edición de la fecha y la hora**

Para editar la fecha y la hora, seleccione [Fecha] en el menú [Fecha] (F5 106) en el menú Configuración (F5 103) y siga el procedimiento descrito en el paso 6.

## Introducción de las tarjetas de memoria

Las fotografías se pueden guardar en la memoria interna de la cámara (aprox. 52 MB) o en tarjetas de memoria Secure Digital (SD) extraíbles (que se pueden adquirir por separado) (📷 119).

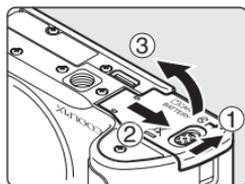
*Cuando se introduzca una tarjeta de memoria en la cámara, las fotografías se guardarán automáticamente en ella y se podrán reproducir, borrar o transferir las imágenes que ésta contenga. Para guardar fotografías en la memoria interna, o reproducir, eliminar o transferir las que contenga, primero debe extraer la tarjeta de memoria.*

Primeros pasos

- 1** Asegúrese que la cámara esté apagada y abra la tapa del compartimento de las pilas/ranura para la tarjeta de memoria.

Antes de introducir o extraer la tarjeta de memoria, compruebe que la cámara está apagada (el indicador de encendido no está iluminado).

Cuando abra la tapa del compartimento de las pilas/ranura para la tarjeta de memoria, sujete la cámara al revés para evitar que se caigan las pilas.



- 2** Introduzca la tarjeta de memoria.

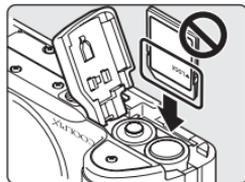
Deslice la tarjeta de memoria correctamente hasta que quede fija en su lugar.

Cierre la tapa del compartimento de las pilas/ranura de la tarjeta de memoria.



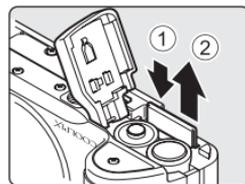
### **✓** Introducción de las tarjetas de memoria

**Si la tarjeta de memoria se introduce al revés o por el lado contrario, se podría dañar la cámara o la tarjeta de memoria.** Compruebe que la tarjeta de memoria tiene la orientación correcta.



## Retirada de las tarjetas de memoria

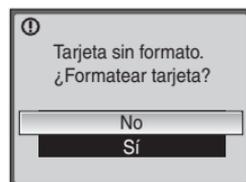
Antes de sacar la tarjeta de memoria, **apague la cámara** y compruebe que la pantalla y el indicador de encendido estén apagados. Abra la tapa del compartimento de las pilas/ranura para la tarjeta de memoria y empuje la tarjeta hacia dentro ① para que salga parcialmente ②. Entonces podrá extraer la tarjeta con la mano.



### Formato de las tarjetas de memoria

Si aparece el mensaje de la derecha, se deberá formatear la tarjeta de memoria antes de utilizarla (☒ 113). Tenga en cuenta que **el formato elimina de modo definitivo todas las fotografías** y demás datos de la tarjeta de memoria. Asegúrese de copiar cualquier fotografía que desee conservar antes de formatear la tarjeta de memoria.

Utilice el multiselector para seleccionar [Sf] y pulse ☒. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Para comenzar a formatear, seleccione [Formatear] y pulse ☒.



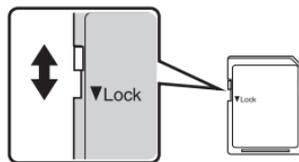
• **No apague la cámara ni abra la tapa del compartimento de las pilas/ranura de la tarjeta de memoria hasta que haya finalizado el formato.**

• La primera vez que inserte tarjetas de memoria utilizadas en otros dispositivos en la COOLPIX P50, asegúrese de formatearlas (☒ 113) con esta cámara.

### El dispositivo de protección contra escritura

Las tarjetas de memoria SD cuentan con un dispositivo de protección contra escritura. Cuando este dispositivo está en la posición de bloqueo "lock", no se pueden guardar ni borrar las fotografías y tampoco se puede formatear la tarjeta. Desbloquéela desplazando el dispositivo a la posición de escritura "write".

Dispositivo de protección contra escritura

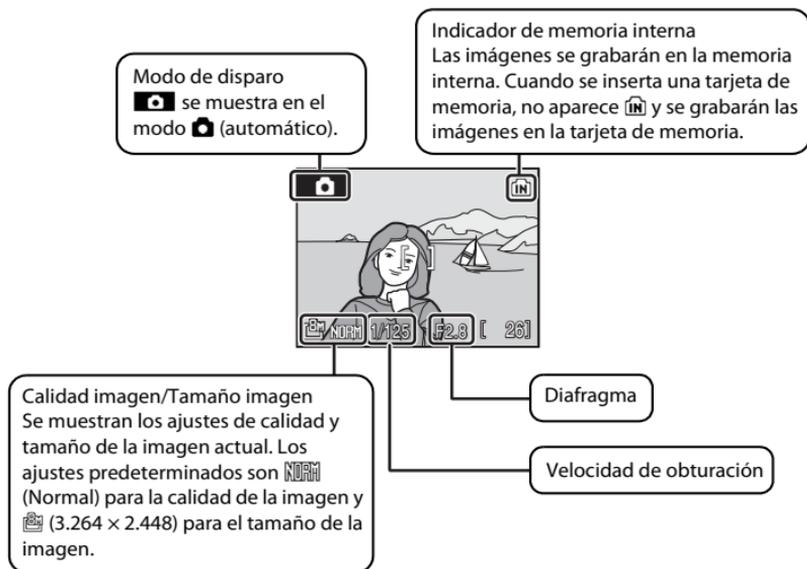


### Tarjetas de memoria

- Utilice solamente tarjetas de memoria Secure Digital.
- No realice ninguna de las acciones siguientes durante el formato, mientras se estén escribiendo o borrando datos en la tarjeta de memoria o durante la transferencia de datos a un ordenador. Si no se siguen estas precauciones, se podrían perder los datos o estropearse la cámara o la tarjeta de memoria.
  - Extraer la tarjeta de memoria
  - Retirar las pilas
  - Apagar la cámara
  - Desconectar el adaptador de CA
- No las desmonte ni las modifique.
- No las deje caer, ni las doble, las exponga al agua ni a sacudidas bruscas.
- No toque los terminales de metal con los dedos ni con objetos de metal.
- No pegue etiquetas o adhesivos en la tarjeta de memoria.
- No las deje a pleno sol, ni en un vehículo cerrado o en otros lugares expuestos a altas temperaturas.
- No las exponga a la humedad, polvo ni a gases corrosivos.



## Indicadores que se muestran en el modo (automático)



### Reducción de la vibración (VR) electrónica

Cuando [VR electrónico]  111 se ajusta en el menú Configuración a [Auto] (ajuste predeterminado),  podría aparecer en el monitor cuando se seleccionen las opciones  (apagado) y  (sincronización lenta) para el modo flash  26. Cuando aparece  mientras se están tomando imágenes en condiciones en las que la vibración de la cámara pueda producir fotografías movidas, se reduce el movimiento en las fotografías.

### Funciones disponibles en el modo (automático)

En el modo  (automático), se puede aplicar el modo de enfoque  29) y la compensación de la exposición  30) y la cámara puede realizar tomas con el modo flash  26) y con el disparador automático  28). Si pulsa MENU, aparecerán las opciones del menú Disparo para que pueda especificar los ajustes de calidad de imagen  81) y tamaño de imagen  82).

### Velocidad de obturación y diafragma

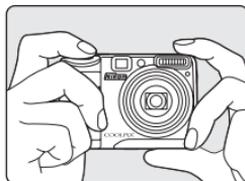
Se muestran los ajustes de velocidad de obturación y de diafragma realizados por la cámara para adaptarse a las condiciones de disparo.

En el modo **M** (manual)  42), pueden especificarse manualmente la velocidad de obturación y la apertura.

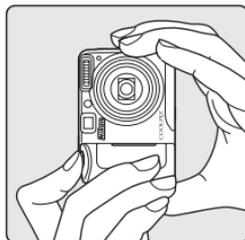
## Paso 2 Encuadre de la fotografía

### 1 Prepare la cámara.

Sujete la cámara firmemente con las dos manos, manteniendo los dedos u otros objetos lejos del objetivo, el flash o el indicador del disparo automático.



Cuando realice fotografías con orientación "vertical" (retrato), sujete la cámara de forma que el flash quede arriba.



### 2 Encuadre la fotografía.

Coloque el motivo principal cerca del centro de la pantalla.



## Uso del visor

Utilice el visor para encuadrar fotografías si la luz intensa natural le impide ver correctamente la pantalla.

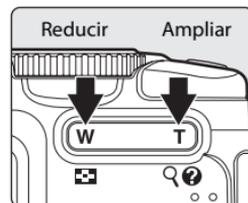
### ✓ El visor

Dado que el área visible mediante el visor puede no coincidir con la de la imagen final, recomendamos que utilice la pantalla para encuadrar fotografías en los casos siguientes:

- Cuando realice fotografías en rangos de aproximadamente 1 m o menos
- Cuando aplique el zoom digital (21, 112)
- Cuando realice fotografías con tamaños de imagen [2] 3264x2176] o [6] 3200x1800]

## Uso del zoom

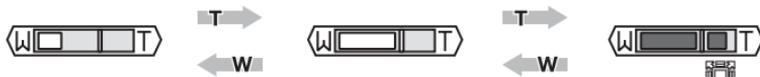
Utilice los botones del zoom para activar el zoom óptico. Pulse **T** (🔍) para ampliar y conseguir que el sujeto ocupe un área mayor de la pantalla o **W** (📐) para reducir y aumentar el área visible del fotograma.



Cuando se hace zoom con el zoom óptico de la cámara hasta la máxima ampliación (3,6x), al mantener pulsado **T** (🔍) se activa el zoom digital. El sujeto se amplía hasta 4x, obteniendo una ampliación total de 14,4x.

Si se aplica el zoom digital, la cámara enfocará el sujeto en el centro de la zona de enfoque.

Un indicador de la pantalla muestra la relación del zoom.



Cuando se pulsan los botones del zoom, se muestra el indicador del zoom

Zoom óptico

El indicador de zoom se pone de color amarillo cuando entra en funcionamiento el zoom digital

## Zoom digital y calidad de imagen

Si las condiciones lo permiten, el zoom digital creará una imagen recortando la zona visible en la pantalla hasta conseguir el tamaño de imagen actual (📐 82). La ampliación aplicada no afecta a la calidad.

Si el resultado del recorte es más pequeño que el tamaño de la imagen actual, se agregarán píxeles adicionales mediante un proceso denominado interpolación. Esto puede crear imágenes con algo de "grano".

La cantidad de zoom disponible antes de la interpolación depende de la opción seleccionada en el tamaño de la imagen, tal como se muestra en la tabla siguiente. La cámara se detiene unos instantes durante el proceso de zoom cuando alcanza la máxima relación de zoom posible y, después, activa el proceso de interpolación. Durante la interpolación, 📐 aparecerá en la pantalla.

### Relación máxima de zoom sin interpolación

Tamaño de la imagen	Relación de zoom
📐, 📐, 📐	3,6x (hasta la relación máxima del zoom óptico)
📐	4,3x (zoom digital de hasta 1,2x)
📐	5,0x (zoom digital de hasta 1,4x)

Tamaño de la imagen	Relación de zoom
📐	7,2x (zoom digital de hasta 2,0x)
📐	8,6x (zoom digital de hasta 2,4x)
📐	10,8x (zoom digital de hasta 3,0x)
📐	14,4x (zoom digital de hasta 4,0x)

El zoom digital se puede limitar al rango en el que la interpolación no se activa, o se puede deshabilitar (📐 112).

## Paso 3 Enfoque y disparo

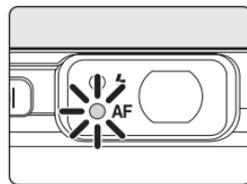
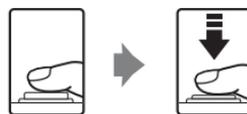
### 1 Pulse el disparador hasta la mitad.

La cámara enfoca automáticamente el sujeto que se encuentra en la zona de enfoque central.

Cuando el sujeto está enfocado, la zona de enfoque parpadeará en verde y el indicador verde de AF situado junto al visor se encenderá.

Si la cámara no es capaz de enfocar, la zona de enfoque parpadeará en rojo y el indicador de AF parpadeará rápidamente. Cambie la composición e inténtelo de nuevo.

Si el zoom digital está activado, no se mostrará la zona de enfoque y la cámara enfocará el sujeto en el centro de la zona de enfoque.



### 2 Pulse el disparador por completo.

La imagen se grabará en la tarjeta de memoria o en la memoria interna.



### Disparador

La cámara presenta un disparador de dos fases. Para ajustar el enfoque y la exposición, pulse el disparador aproximadamente hasta la mitad y pare cuando note resistencia. El enfoque y la exposición se bloquearán mientras el disparador se encuentre en esta posición. Para abrir el obturador y tomar la fotografía, pulse el disparador hasta el final.

No haga fuerza al pulsar el disparador, ya que podría producir sacudidas y originar imágenes movidas.



Pulse el disparador hasta la mitad para definir el enfoque y la exposición.

Pulse el disparador por completo para disparar.

## ✓ Durante la grabación

Durante la grabación de imágenes, aparecerá el icono  (espera), los iconos  o  (si hay una tarjeta de memoria insertada en la cámara) parpadearán y el indicador de AF también parpadeará. No apague la cámara ni abra la tapa del compartimento de las pilas/ranura de la tarjeta de memoria ni retire o desconecte la fuente de alimentación mientras aparezcan estos iconos. Si se corta la alimentación o se retira la tarjeta de memoria en estas circunstancias, se podría producir una pérdida de datos o estropear la tarjeta o la cámara.

## ✎ Autofoco

Es posible que el enfoque automático no produzca los resultados esperados en las siguientes situaciones. En casos excepcionales, es posible que el sujeto no esté enfocado a pesar de que la zona del enfoque activa y el indicador de AF se iluminen en verde.

- El sujeto está muy oscuro
- La escena cuenta con objetos con una luminosidad muy diferente (p. ej., el sol está detrás del sujeto, que se encuentra a la sombra)
- No hay contraste entre el sujeto y lo que le rodea (p. ej., cuando el sujeto se encuentra delante de una pared blanca y lleva una camisa blanca)
- Hay varios objetos a distintas distancias de la cámara (p. ej., el sujeto está dentro de una jaula)
- El sujeto se mueve rápidamente

En estas situaciones, intente pulsar el disparador hasta la mitad de su recorrido para volver a enfocar varias veces, o bien enfoque otro sujeto y utilice el bloqueo del enfoque. Cuando utilice el bloqueo del enfoque, asegúrese de que la distancia entre la cámara y el sujeto a la que se bloqueó el enfoque es la misma que existe entre la cámara y el sujeto real.

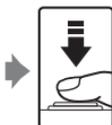
## 📍 Bloqueo del enfoque

Para enfocar a los sujetos que no estén en el centro cuando [Central] está seleccionado para [Modo zona AF], utilice el bloqueo del enfoque tal como se describe a continuación.

- Asegúrese de que la distancia entre la cámara y el sujeto no cambia una vez bloqueado el enfoque.
- La exposición se bloqueará mientras se mantenga pulsado el disparador hasta la mitad.



Coloque el sujeto en el centro de la zona de enfoque.



Pulse el disparador hasta la mitad.



Compruebe que la zona de enfoque está verde.



Mantenga pulsado el disparador hasta la mitad y vuelva a componer la fotografía.



Pulse el disparador por completo.

## 📍 Luz de ayuda de AF y flash

Si el sujeto está poco iluminado, la luz de ayuda de AF puede encenderse al pulsar el disparador hasta la mitad, o bien puede activarse el flash al pulsar el disparador completamente. La luz tiene un alcance de 1,9 m con la posición máxima de gran angular y 1,1 m con la posición máxima de teleobjetivo. La luz de ayuda de AF se puede ajustar en [Apagado] manualmente  111, aunque en tal caso puede que la cámara no enfoque cuando haya poca luz.

## Paso 4 Visualización y eliminación de fotografías

### Visualización de fotografías (modo reproducción)

Pulse .

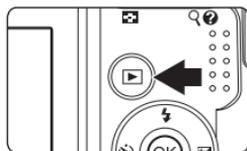
Se mostrará la última imagen tomada en modo de reproducción a pantalla completa.

Utilice el multiselector , ,  o  para ver más fotografías. Mantenga presionado el multiselector , ,  o  para ver más fotografías.

Las fotografías pueden aparecer brevemente a baja resolución mientras se leen desde la tarjeta de memoria o desde la memoria interna.

Pulse  o pulse el disparador hasta la mitad para cambiar al modo disparo.

Cuando se muestra , se muestran las imágenes almacenadas en la memoria interna. Cuando se inserta una tarjeta de memoria, no aparece  y se muestran las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria.

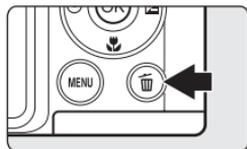


Indicador de memoria interna



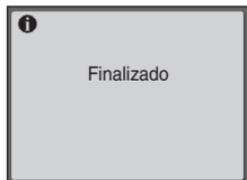
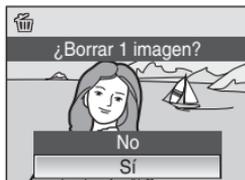
### Eliminación de fotografías

- 1 Pulse  para borrar la imagen que aparezca en la pantalla en ese momento.



- 2 Utilice el multiselector para seleccionar [Sí] y pulse .

Para salir sin borrar la fotografía, seleccione [No] y pulse .



## Modo Reproducción

Las opciones siguientes están disponibles en el modo de reproducción a pantalla completa.

Opción	Utilice	Descripción	
Zoom de reproducción	<b>T</b> 	Pulse <b>T</b>  para ampliar hasta 10x la fotografía que aparece en la pantalla. Pulse  para volver al modo de reproducción a pantalla completa.	46
Ver miniaturas	<b>W</b> 	Pulse <b>W</b>  para mostrar vistas con cuatro, nueve o 16 miniaturas.	45
Mostrar u ocultar información de la fotografía		Muestra u oculta la información de la fotografía en la pantalla.	11
Reducción de la vibración (VR) electrónica		Presione  mientras ve una fotografía para compensar una foto movida.	50
Pasar al modo de disparo	  	Pulse  o pulse el disparador hasta la mitad para cambiar al modo seleccionado con el dial de modos.	24

## Pulsación de para encender la cámara

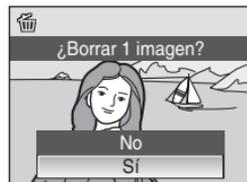
Si la cámara está apagada, mantenga pulsado  para encenderla en el modo de reproducción. No saldrá el objetivo.

## Visualización de fotografías

Las fotografías guardadas en la memoria interna sólo se podrán ver si no hay una tarjeta de memoria en la cámara.

## Eliminación de la última toma realizada

En modo disparo, pulse  para borrar la última imagen tomada.



## Uso del flash

Cuando el zoom de la cámara está a su máxima distancia focal, el alcance del flash es de aproximadamente 0,5-5,9 m. Cuando se utiliza el zoom óptico al máximo, el alcance es de aproximadamente 0,5-2,8 m (si [Sensibilidad ISO] está ajustado en [Automático]). Los modos de flash disponibles son los siguientes:

**⚡AUTO** Automático (ajuste predeterminado para el modo  (automático))

El flash destella automáticamente cuando hay poca luz.

**👁️** Automático con reducción de ojos rojos

Reduce los "ojos rojos" en los retratos ( 27).

**🔇** apagado

El flash no destellará aunque haya poca luz.

**⚡** Flash de relleno

El flash destellará cuando se haga una fotografía. Se utiliza para "rellenar" (iluminar) las sombras y los sujetos a contraluz.

**📸** Sincronización lenta

**⚡AUTO** (automático) se combina con velocidades lentas de obturación. El flash ilumina al sujeto principal; se utilizan velocidades de obturación lentas para captar el fondo por la noche o con poca luz.

**⚡** Sincronización con la segunda cortinilla

El flash destella justo antes de cerrarse el obturador. Se crea un efecto de halo de luz detrás de los sujetos en movimiento.

## Ajuste del modo flash

**1** Pulse **⚡** (modo del flash).

Aparecerá el menú Flash.

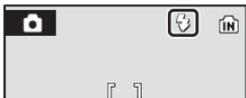
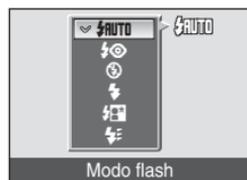


**2** Utilice el multiselector para elegir el modo de flash que desee y pulse **OK**.

El icono del modo de flash seleccionado aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Cuando se selecciona **⚡AUTO** (automático), **👁️** sólo aparece durante cinco segundos.

Si no se establece el ajuste pulsando **OK** en unos segundos, se cancelará la selección.



## ✓ Toma de fotografías con poca luz y con el flash desactivado (🚫)

- Se recomienda utilizar el trípode para estabilizar la cámara cuando se toman fotografías y evitar así los efectos de las sacudidas de la cámara.
- Coloque la cámara en una superficie estable y nivelada o utilice un trípode (recomendado).
- Cuando la cámara aumenta automáticamente la sensibilidad para minimizar las imágenes movidas que originan las velocidades de obturación lentas, se muestra . Las imágenes que se tomen cuando aparezca podrían quedar ligeramente moteadas.

## ✓ Observaciones sobre el uso del flash

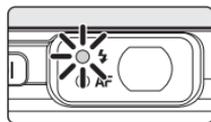
Cuando utilice el flash con el zoom en gran angular, los reflejos en las partículas de polvo que haya en el aire pueden aparecer en la fotografía como puntos brillantes. Para reducir estos reflejos, ajuste el flash en (apagado) o haga zoom para acercar el sujeto.

## El indicador del flash

El indicador del flash muestra el estado del flash cuando el disparador se pulsa hasta la mitad.

- **Encendida:** el flash destellará cuando se tome la fotografía.
- **Parpadea:** el flash se está cargando. Espere unos segundos y vuelva a intentarlo.
- **Apagada:** el flash no destellará cuando se tome la fotografía.

Si se toman fotografías con flash y con pilas con poca carga, la pantalla se apagará y el indicador del flash parpadeará hasta que el flash esté totalmente cargado.



## El ajuste del modo flash

En los modos (automático), disparo a alta sensibilidad, **P** y **M**, la configuración predeterminada es **FLASH AUTO** (automático).

El ajuste del modo flash modificado en el modo (automático) regresa a **FLASH AUTO** (automático) cuando se apaga la cámara, a menos que se haga una fotografía con (automático con reducción de ojos rojos) activado. Se cancelan los ajustes del modo flash aplicados en cualquier modo de escena y vuelven a sus valores predeterminados siempre que se seleccione otro modo de disparo o se apague la cámara.

## Reducción de ojos rojos

La cámara utiliza una técnica avanzada de reducción de ojos rojos ("corrección de ojos rojos integrada"). El flash destella varias veces a baja intensidad antes de que se dispare el flash principal, por lo que se reduce el efecto de ojos rojos. Seguidamente, la cámara analiza la imagen. Si se detectan ojos rojos, la zona afectada se sigue procesando para reducir los ojos rojos antes de guardar la fotografía. Tenga en cuenta que, dado que se produce un ligero desfase entre la pulsación del disparador y la toma de la fotografía, este modo no se recomienda si necesita respuestas rápidas. También aumenta ligeramente el tiempo necesario para poder realizar la siguiente fotografía. La reducción avanzada de ojos rojos no siempre produce el resultado deseado en todos los casos. En casos muy raros, las zonas sin ojos rojos pueden incluirse en el procesamiento avanzado de reducción de ojos rojos. Si fuera así, seleccione otro modo y vuelva a intentarlo.

# Fotografía con el disparador automático

La cámara está equipada con un temporizador de diez y de tres segundos para tomar autorretratos. Se recomienda el uso de un trípode cuando se utiliza el disparador automático.

## 1 Pulse (disparador automático).

Aparecerá el menú Disparad. auto.



## 2 Utilice el multiselector giratorio para seleccionar [10s] o [3s] y pulse .

[10s] (diez segundos): adecuado para las ocasiones importantes (como una boda)

[3s] (tres segundos): adecuado para evitar las sacudidas de la cámara

Aparece el modo seleccionado para el disparador automático.

Si no se establece el ajuste pulsando  en unos segundos, se cancelará la selección.



## 3 Encadre la fotografía y pulse el disparador hasta la mitad.

Se ajustarán el enfoque y la exposición.

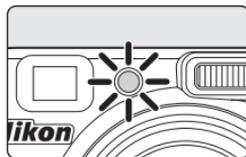
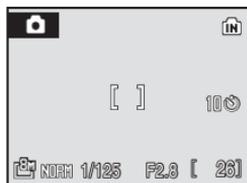


## 4 Pulse el disparador por completo.

Se pondrá en marcha el disparador automático y parpadeará el indicador del mismo. La luz dejará de parpadear un segundo antes de que se tome la fotografía y permanecerá encendida hasta que se abra el obturador.

En la pantalla se mostrarán los segundos que resten hasta que se produzca el disparo. Cuando se suelta el disparador, el disparador automático se desactiva.

Para detener el temporizador antes de que se tome una fotografía, pulse de nuevo el disparador.



## Selección de un modo de enfoque

Seleccione un modo de enfoque teniendo en cuenta el sujeto y la composición.

### **AF** Autofoco

La cámara ajusta el enfoque automáticamente según la distancia al sujeto. Utilice este modo cuando la distancia entre el sujeto y el objetivo es de 50 cm. o más.

### **∞** Infinito

Utilice este modo si realiza fotografías de escenas lejanas con objetos de fondo (por ejemplo, ventanas) o si fotografía paisajes a alcances de 5 m o más. El flash se desactiva automáticamente.

### **🌸** Primer plano macro

Para la fotografía de aproximación. Si se amplía o se reduce el zoom hasta que el icono de la pantalla se vuelva verde, la cámara enfocará objetos situados hasta a 5 cm del objetivo. La cámara ajusta el enfoque continuamente hasta que se pulsa el disparador hasta la mitad.

## Ajuste del modo de enfoque

### 1 Pulse **🌸** (modo de enfoque).

Aparecerá el menú de enfoque.



### 2 Utilice el multiselector para elegir el modo de enfoque que desee y pulse **OK**.

El icono del modo de enfoque seleccionado aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Cuando se selecciona **AF** (autofoco), **AF** sólo aparece durante cinco segundos.

Si no se establece el ajuste pulsando **OK** en unos segundos, se cancelará la selección.



### **📎** Modo primer plano macro

En el modo primer plano macro, la cámara enfoca continuamente, aunque el disparador no esté pulsado hasta la mitad para bloquear el enfoque.

Sin embargo, en los modos **P** y **M** se aplicará el ajuste de [Modo autofocus] (95).

### **📎** El ajuste del modo de enfoque

En los modos **📷** (automático), disparo a alta sensibilidad, **P** y **M**, la configuración predeterminada es **AF** (autofoco). El modo de enfoque aplicado en el modo **📷** (automático) se restaurará con sus ajustes predeterminados si se selecciona otro modo de disparo o si se apaga la cámara. El modo de enfoque aplicado en el modo de escena se restaurará con sus ajustes predeterminados si se selecciona otro modo de disparo o si se apaga la cámara.

# Compensación de la exposición

La compensación de la exposición se utiliza para modificar la exposición a partir del valor sugerido por la cámara para que las fotografías salgan más claras u oscuras.

## 1 Pulse (compensación de la exposición).

Aparecerá el valor de compensación de la exposición.

La compensación de la exposición no está disponible en el modo **M** (manual).



## 2 Pulse el multiselector o para ajustar la exposición.

Aparece el menú de compensación de la exposición.

Cuando la imagen sea demasiado oscura, ajuste la compensación de la exposición en dirección positiva (+).

Cuando la imagen sea demasiado luminosa, ajuste la compensación de la exposición en dirección negativa (-).

La compensación de la exposición se puede ajustar en valores comprendidos entre -2,0 y +2,0 EV en incrementos de 1/3 EV.



## 3 Pulse el disparador para tomar la fotografía.

Repita los pasos 2 y 3 para disparar mientras ajusta los valores de la compensación de la exposición poco a poco.



## 4 Pulse .

Si se establece un valor de compensación de la exposición distinto de [0.0] el valor se mostrará con el icono  en la pantalla.

Para cancelar la compensación de la exposición, seleccione [0.0] antes de pulsar , o bien siga los pasos 1 y 2 para seleccionar [0.0].



## Valor de la compensación de la exposición

Si se cambia a otro modo de disparo o si apaga la cámara se cancelará la configuración de compensación de la exposición aplicada en  (automático) o en modo escena y volverá a su valor [0.0].

## Uso de la compensación de la exposición

La cámara tiende a reducir la exposición cuando el fotograma está dominado por objetos poco iluminados y la aumenta si el fotograma está muy oscuro. La compensación *positiva* puede, por tanto, ser necesaria para capturar los brillos de objetos muy luminosos que ocupen el fotograma (por ejemplo, superficies de agua con el sol reflejado, arena, nieve, etc.) o cuando el fondo sea mucho más luminoso que el sujeto principal. La compensación *negativa* se puede utilizar cuando grandes zonas del fotograma contengan objetos muy oscuros (por ejemplo, un camino de hojas verdes oscuras) o cuando el fondo sea mucho más oscuro que el sujeto principal.

## Modo de escena

Los ajustes de la cámara se optimizan automáticamente según el tipo de escena que se seleccione. Algunos tipos de escena se pueden seleccionar usando solo el dial de modos, mientras que otros se pueden seleccionar fácilmente desde menú Escenas.

### Dial de modos, Escenas

 Retrato	 Paisaje	 Retrato nocturno
---	---	--

### Menú Escenas, Escenas

 Deportes	 Paisaje nocturno	 Contraluz
 Fiesta/interior	 Macro	 Asist. panorama
 Playa/nieve	 Museo	 Grabación de voz*
 Puesta de sol	 Fuego artificial	
 Amanecer/anocheecer	 Copia	

\* Consulte "Grabaciones de voz" (📖 62).

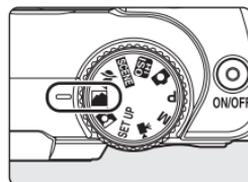
### Calidad y tamaño de la imagen

Cuando se presiona **MENU** en un modo escena, aparece el menú Escenas y los ajustes [Calidad imagen] (📖 81) y [Tamaño imagen] (📖 82) se pueden configurar. Los cambios que se hagan a estos ajustes se establecerán en todos los modos de disparo.

## Disparo en modos escena

**Modos**  (Retrato),  (Paisaje) y  (Retrato nocturno)

- 1 Gire el dial de modos a  (retrato),  (paisaje), o  (retrato nocturno).

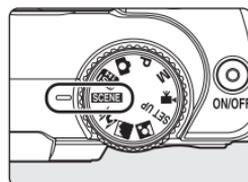


- 2 Encuadre el sujeto y dispare.



## Otros modos de escena

- 1 Gire el dial de modos hasta **SCENE**.



- 2 Pulse MENU para mostrar la pantalla del menú Escenas, elija la escena que desee con el multiselector y pulse .



- 3 Encuadre el sujeto y dispare.



## Características

### Retrato

Utilice este modo en los retratos que el sujeto principal destaque claramente. Los tonos de la piel quedarán tersos y naturales.

- La cámara detecta los rostros y los enfoca hacia la cámara (Fotografía con prioridad al rostro →  94).
- Si la cámara detecta varios rostros, enfoca el más cercano.
- Si no se reconoce ningún rostro, la cámara enfoca el sujeto en el centro de la zona de enfoque.
- No está disponible el zoom digital.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

### Paisaje

Utilice este modo para paisajes urbanos y rurales intensos.

- La cámara enfoca al infinito. El indicador de AF ( 22) siempre se pone verde cuando se pulsa el disparador hasta la mitad. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que los objetos en primer plano no estén siempre enfocados.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

## Iconos utilizados para las descripciones

Se utilizan los siguientes iconos en las descripciones de esta sección: , modo flash ( 26); , disparador automático ( 28); , modo de enfoque ( 29); , compensación de la exposición ( 30); , luz de ayuda de AF ( 111).

## Ajustes del modo escena

Los ajustes del modo flash, disparador automático, enfoque y compensación de la exposición aplicados en cualquier modo de escena se cancelan y vuelven a sus valores predeterminados siempre que se selecciona otro modo de disparo o se apaga la cámara.

### Retrato nocturno



Utilice este modo para conseguir un equilibrio natural entre la iluminación del sujeto principal y la del fondo cuando tome retratos de noche.

- La cámara detecta los rostros y los enfoca hacia la cámara (Fotografía con prioridad al rostro → 94).
- Si la cámara detecta varios rostros, enfocará el más cercano.
- Si no se se reconoce ningún rostro, la cámara enfocará el sujeto en el centro de la zona de enfoque.
- No está disponible el zoom digital.



<sup>1</sup> Flash de relleno con sincronización lenta y reducción de ojos rojos.

<sup>2</sup> Se pueden elegir otros ajustes.

### Deportes

Utilice este modo para las tomas de acción dinámica en las que se congela la acción en una sola imagen y grabar el movimiento en una serie de fotografías.

- Mientras se pulsa el disparador hasta la mitad, la cámara enfoca constantemente hasta que logra el foco y se bloquea.
- Con el disparador presionado, la cámara realiza tomas a una velocidad aproximada de 1,1 fotogramas por segundo (fps) si la calidad de imagen está ajustada en Normal y el tamaño de imagen está ajustado en (3.264 × 2.448). Esta velocidad se mantiene hasta durante 5 imágenes.

El enfoque, la compensación de la exposición y el balance de blancos se fijan según los valores de la primera fotografía de cada serie.

- La velocidad de avance máxima con el disparo continuo puede variar dependiendo de la configuración del modo de imagen y de la tarjeta de memoria que se utilice.
- La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

### Fiesta/interior

Capta los efectos de las luces de las velas y de la iluminación de fondo en los interiores.

- La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.
- Sujete la cámara con firmeza ya que las imágenes sufren los movimientos de la cámara.



<sup>1</sup> Flash de relleno con sincronización lenta y reducción de ojos rojos. Se pueden elegir otros ajustes.

<sup>2</sup> Se pueden elegir otros ajustes.

: para los modos de escena con , se recomienda el uso de un trípode.

: las imágenes tomadas en modos de escena que utilicen pueden procesarse para reducir el ruido, por lo que tal necesitarán más tiempo para grabarse.

### Playa/nieve

Capta toda la luminosidad de temas tales como campos nevados, playas y grandes extensiones de agua iluminadas por el sol.

- La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

### Puesta de sol



Permite plasmar las intensas tonalidades de las puestas y salidas del sol.

- La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

### Amanecer/anocheecer



Capta los colores que se observan con la tenue luz natural que hay antes de que amanezca y después de la puesta de sol.

- La cámara enfoca al infinito. Con el disparador pulsado hasta la mitad, el indicador de AF ( 22) siempre se ilumina. No obstante, tenga en cuenta que tal vez no pueda enfocar objetos cercanos si la cámara está enfocada al infinito.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

: para los modos de escena con , se recomienda el uso de un trípode.

: las imágenes tomadas en modos de escena que utilicen  pueden procesarse para reducir el ruido, por lo que tal necesitarán más tiempo para grabarse.

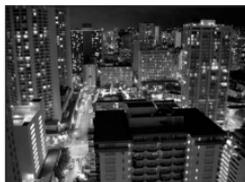
## Modo de escena

### Paisaje nocturno



Se utilizan velocidades de obturación lentas para conseguir espectaculares paisajes nocturnos.

- La cámara enfoca al infinito. Con el disparador pulsado hasta la mitad, el indicador de AF ( 22) siempre se ilumina. No obstante, tenga en cuenta que tal vez no pueda enfocar objetos cercanos si la cámara está enfocada al infinito.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

### Macro

Fotografie flores, insectos y otros objetos pequeños a distancias cortas.

-  (primer plano macro) se selecciona en el modo de enfoque ( 29) y la cámara aplica el zoom a la posición más próxima en la que la cámara puede enfocar.
- La cámara puede enfocar a distancias de hasta 5 cm en la posición de zoom gran angular que  está verde.
- La distancia más corta a la que puede enfocar la cámara varía según la posición del zoom.
- [Modo zona AF] está ajustado en [Manual] ( 93). Si pulsa , la cámara enfoca el sujeto de la zona de enfoque activa.
- Mientras se pulsa el disparador hasta la mitad, la cámara enfoca constantemente hasta que logra el foco y se bloquea.
- Sujete la cámara con firmeza ya que las imágenes sufren los movimientos de la cámara.



\* Se pueden elegir otros ajustes. Tenga en cuenta que es posible que el flash no pueda iluminar totalmente el sujeto a distancias inferiores a 50 cm.

### Museo

Se utiliza en los interiores en los que está prohibido el uso del flash (por ejemplo, en los museos y galerías de arte) o en otros ambientes en los que no quiera utilizar el flash.

- La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.
- [BSS] (Selector del mejor disparo) ( 90) se utiliza para disparar.
- Sujete la cámara con firmeza ya que las imágenes sufren los movimientos de la cámara.



<sup>1</sup> Se pueden elegir otros ajustes.

<sup>2</sup> También se puede seleccionar  (primer plano macro).

: para los modos de escena con , se recomienda el uso de un trípode.

: las imágenes tomadas en modos de escena que utilicen  pueden procesarse para reducir el ruido, por lo que tal necesitarán más tiempo para grabarse.

## Fuego artificial



Se utilizan velocidades de obturación lentas para captar el estallido de luz de los fuegos artificiales.

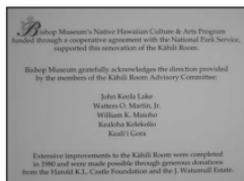
- La cámara enfoca al infinito. Con el disparador pulsado hasta la mitad, el indicador de AF (AF 22) siempre se ilumina. No obstante, tenga en cuenta que tal vez no pueda enfocar objetos cercanos si la cámara está enfocada al infinito.



## Copia

Proporciona fotografías nítidas de textos o de dibujos impresos o realizados sobre una superficie blanca.

- La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.
- Utilice el modo AF (AF 29) en el modo de enfoque con este modo para enfocar a corto alcance.
- Es posible que el texto y los dibujos coloreados no queden bien.



<sup>1</sup> Se pueden elegir otros ajustes.

<sup>2</sup> También se puede seleccionar AF (primer plano macro).

## Contraluz

Se utiliza cuando fuente de luz está detrás del sujeto, haciendo que sus rasgos o detalles queden en la sombra. El flash destella automáticamente para "rellenar" (iluminar) las sombras.

- La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

 Asist. panorama



Se utiliza cuando se toma una serie de fotografías que posteriormente se unirán mediante el software suministrado Panorama Maker para crear una única imagen panorámica.

- La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.



\* Se pueden elegir otros ajustes.

## Fotografía para una panorámica

La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre. Utilice un trípode para obtener mejores resultados.

- 1 Utilice el multiselector para seleccionar  [Asist. panoramaj] en el menú Escenas y pulse .

Aparecerá el icono de la dirección de barrido () de color amarillo para mostrar la dirección en la que se unirán las tomas.



- 2 Utilice el multiselector para elegir la dirección y pulse .

Seleccione cómo se van a unir las fotos en la panorámica definitiva: derecha () , izquierda () , arriba () o abajo () .

El icono de la dirección de barrido () aparecerá en la dirección que se pulse y cambia al color blanco cuando se pulsa . Si fuera necesario, establezca el modo flash () 26), disparador automático () 28), modo de enfoque () 29) y compensación de la exposición () 30) con este paso. Pulse  para volver a seleccionar la dirección.



- 3 Tome la primera fotografía.

Aparecerá la primera toma en el primer tercio de la pantalla.



## 4 Tome la segunda fotografía.

Componga la siguiente toma para que se solape con la anterior.

Repita el procedimiento hasta que se hayan realizado todas las tomas necesarias para completar la escena.



## 5 Pulse **OK** cuando haya terminado de tomar fotografías.

La cámara vuelve al paso 2.



## **✓** Asist. panorama

Una vez tomada la primera fotografía no se podrán ajustar los valores de modo del flash (26), disparador automático (28), modo de enfoque (29) ni compensación de la exposición (30). Las fotografías no se podrán borrar, ni se podrán modificar los ajustes del zoom o de la calidad de imagen (81) o del tamaño de imagen (82) hasta que se termine la serie.

La serie para una panorámica concluye si la cámara entra en el modo de reposo con la función de desconexión automática (113) durante el disparo. Se recomienda ajustar en un valor alto el ajuste de tiempo que se permite que transcurra antes de que se active la función de apagado automático.

## **🔒** Bloqueo de la exposición

**ℳ** se muestra para indicar que los valores del balance de blancos y de la exposición se han bloqueado en los establecidos para la primera toma. Todas las imágenes de la serie para una panorámica tendrán los mismos ajustes para la exposición y el balance de blancos.

## **📷** Panorama Maker

Instale Panorama Maker desde el CD Software Suite suministrado. Transfiera las imágenes a un ordenador (67) y utilice Panorama Maker (70) para combinarlas en una sola panorámica.

## **🔍** Información adicional

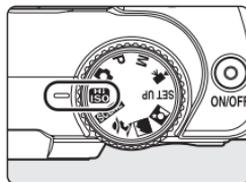
Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" (120) para obtener más información.



# Fotografía en el modo de disparo a alta sensibilidad

En el modo de disparo a alta sensibilidad, se aumenta la sensibilidad cuando se dispara en condiciones de poca luz para evitar que las fotografías salgan movidas por las sacudidas de la cámara o el movimiento del sujeto, lo que permite capturar la atmósfera de la escena. La sensibilidad ISO se aumentará automáticamente hasta un máximo de 1600, dependiendo de la luminosidad del sujeto.

## 1 Gire el dial de modos hasta .



## 2 Encuadre el sujeto y dispare.

De forma predeterminada, la cámara enfoca automáticamente el sujeto que se encuentra en la zona de enfoque central ( 22, 93)



## Observaciones sobre el modo de disparo a alta sensibilidad

- Este modo reduce los efectos de las sacudidas de la cámara incluso en lugares oscuros; sin embargo, se recomienda utilizar el trípode cuando se tomen fotografías sin el flash.
- Las fotografías tomadas en este modo pueden tener grano.
- Es posible que el enfoque no se pueda fijar con precisión en lugares muy oscuros.

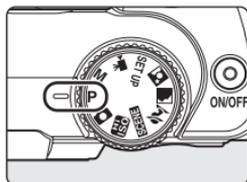
## Opciones disponibles en Modo de disparo a alta sensibilidad

- Los ajustes se pueden cambiar al modo flash ( 26), disparador automático ( 28), modo de enfoque ( 29) y compensación de la exposición ( 30).
- Si pulsa **MENU** en modo de disparo a alta sensibilidad, podrá cambiar la configuración para todas las opciones del menú de disparo (con excepción de la Sensibilidad ISO) ( 80).

## Modo P (Automático programado)

La cámara automáticamente establece la velocidad de obturación y el diafragma. Ajuste la configuración del menú de disparo, del mismo modo que el balance de blancos y la sensibilidad ISO, así como el modo de disparo continuo.

- 1** Gire el dial de modos hasta **P**.



- 2** Ajuste la configuración para que se adapte al sujeto o a su objetivo creativo.

Pulse **MENU** y ajuste la configuración del menú de disparo (80).

Ajuste la configuración del modo flash (26), disparador automático (28), modo de enfoque (29) y compensación de la exposición (30).

- 3** Encuadre el sujeto, enfoque y dispare.

De forma predeterminada, la cámara enfoca automáticamente el sujeto que se encuentra en la zona de enfoque central (93).



### **✓** Observaciones sobre la velocidad de obturación

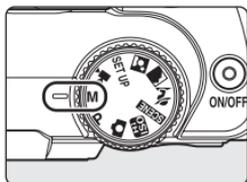
Cuando se selecciona [Continuo], [BSS], o [Multidisparo 16] para [Continuo] (90), la velocidad más lenta del obturador disponible se reduce a 1/2 segundos.

## Modo M (Manual)

Elija este modo para controlar la exposición con la especificación manual de la velocidad de obturación y el diafragma.

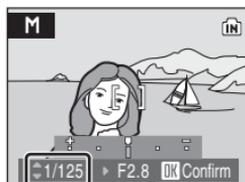
Ajuste la configuración del menú de disparo, del mismo modo que el balance de blancos y la sensibilidad ISO, así como el modo de disparo continuo.

- 1 Gire el dial de modos hasta **M**.



- 2 Pulse el multiselector **▶** para activar el ajuste de velocidad de obturación.

El ajuste activo cambia entre velocidad de obturación y diafragma cada vez que se pulse el multiselector **◀** o **▶**.

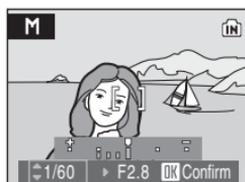
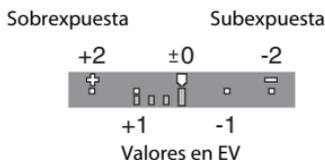


Velocidad de obturación

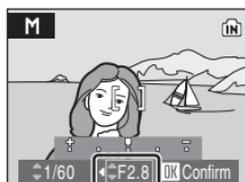
- 3 Presione el multiselector **▲** o **▼** para elegir una velocidad de obturación entre 1/1.000 segundos y 8 segundos.

Al ajustar el diafragma o la velocidad de obturación, el grado de desviación con respecto al valor medido por la cámara se muestra en la pantalla de la exposición.

El grado de desviación de la pantalla de la exposición se muestra en EV (de -2 a +2 EV en pasos de 1/3 EV). Una pantalla similar a la que se muestra a la derecha indica que la imagen estará sobreexpuesta en 1 EV (+1).



- 4 Pulse el multiselector **◀** o **▶** para activar el ajuste de diafragma.

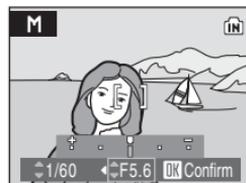


Diafragma

## 5 Pulse el multiselector ▲ o ▼ para elegir uno o dos valores del diafragma.

Repita los pasos 2 al 5 para modificar los ajustes de velocidad de obturación y de diafragma hasta conseguir la exposición deseada.

Pulse **OK** para aplicar los ajustes.



## 6 Enfoque y dispere.

De forma predeterminada, la cámara enfoca automáticamente el sujeto que se encuentra en la zona de enfoque central (**93**).



### Observaciones sobre el diafragma

El diafragma de la cámara está controlado de forma electrónica con un filtro de densidad neutra (ND) para que la profundidad de campo no cambie cuando se ajusta el valor del diafragma.

### Observaciones sobre la velocidad de obturación lenta

Con velocidades inferiores a 1/4 seg., el indicador de obturación se volverá de color rojo para advertir de que se recomienda seleccionar [Encendido] para [Reducc. de ruido] (**96**) para reducir el "ruido" en forma de puntos de color brillantes aleatorios.

### Observaciones sobre la velocidad de obturación

- Con el ajuste en [Continuo] (**90**) de [Continuo], [BSS] o [Multidisparo 16], la velocidad más lenta del obturador disponible se reduce a 1/2 seg.
- La velocidad más lenta del obturador disponible se reduce a 4 seg. con el ajuste de [Sensibilidad ISO] (**88**) en [800] y a 2 seg. en [1600] o superior.

### Observación sobre la Sensibilidad ISO

En una configuración [Sensibilidad ISO] (**88**) de [Automático], la sensibilidad se ajusta a ISO 64.

### Funciones disponibles en modo M (Manual)

- Se pueden ajustar el modo flash (**26**) y el modo de enfoque (**29**) y se puede activar el disparador automático (**28**).
- Pulse **MENU** en modo **M** (manual) para ajustar la configuración del menú de disparo (**80**).

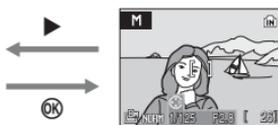
#### Cambio de los ajustes de la cámara

Utilice el multiselector para cambiar los ajustes de la forma siguiente.

Quando se selecciona [Manual] para [Modo zona AF] (**93**)



Cambio entre la velocidad de obturación y el diafragma: ◀ ▶



Modo flash :▲  
Disparador automático:◀  
Modo de enfoque:▼

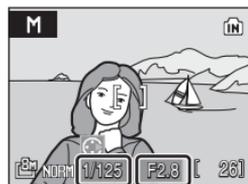


Selección de una zona de enfoque: ▲, ▼, ◀ ▶

## Modo M (Manual)

### Exposición

El ajuste de la velocidad de obturación y apertura para conseguir el brillo deseado (exposición) se conoce como "ajuste de exposición". Las diversas velocidades de obturación le permiten congelar el movimiento de un sujeto o hacer que aparezcan movidas, incluso manteniendo la misma exposición.

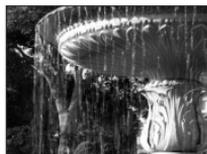


Velocidad de  
obturación

Diafragma



Velocidad de  
obturación rápida:  
1/1.000s



Velocidad de  
obturación lenta: 1/30s

## Visualización de varias fotografías: Reproducción de miniaturas

Pulse **W** (  ) en el modo de reproducción a pantalla completa (  24) para mostrar las imágenes en miniatura en "hojas de contactos".

Mientras se ven las miniaturas, se pueden llevar a cabo las siguientes operaciones:



Para	Utilice	Descripción	
Seleccionar fotografías		Utilice el multiselector ▲, ▼, ◀ o ▶ para elegir las fotografías.	9
Cambiar el número de fotografías mostradas	<b>W</b> (  ) <b>T</b> (  )	Al pulsar <b>W</b> (  ), se muestran las miniaturas en el siguiente orden: 4 → 9 → 16 Al pulsar <b>T</b> (  ), el número de las miniaturas se invierte.	-
Cancelar la reproducción de miniaturas		Pulse  .	24
Pasar al modo de disparo	  	Pulse  o pulse el disparador hasta la mitad para cambiar al modo seleccionado con el dial de modos.	24

### Pantalla del modo de reproducción de miniaturas

Cuando se muestran imágenes (  101) protegidas en el modo de reproducción de miniaturas (salvo en el modo de reproducción de miniaturas de 16 imágenes), los iconos que aparecen a la derecha también se visualizarán. Las películas aparecen como fotogramas de película.

 Icono de protección



Fotogramas de películas

## Un vistazo más de cerca: Zoom de reproducción

Si se pulsa **T** (Q) durante el modo de reproducción a pantalla completa (24), la imagen actual se amplía 3x y aparece el centro de la imagen en la pantalla (zoom rápido de reproducción).

La guía de la esquina inferior derecha muestra qué parte de la imagen se ha ampliado. Cambie la parte de la imagen que se muestra pulsando ▲, ▼, ◀ o ▶ en el multiselector.

Si se utiliza el zoom de reproducción en fotografías tomadas con la función de prioridad al rostro (94), la imagen se ampliará y se colocará el rostro reconocido durante el disparo en el centro de la pantalla. Si se reconoce más de un rostro, la imagen se ampliará con el rostro con el que se realizó el enfoque en el centro de la pantalla. Utilice el multiselector ▲, ▼, ◀ o ▶ para visualizar un rostro reconocido diferente.

La relación de ampliación se puede cambiar más adelante mediante los botones del zoom. La relación del zoom se mostrará en la pantalla y puede ascender hasta 10x. Con el zoom activado se pueden llevar a cabo las siguientes operaciones.



Para	Utilice	Descripción	
Ampliar	<b>T</b> (Q)	Pulse <b>T</b> (Q).	-
Reducir	<b>W</b> (E)	Pulse <b>W</b> (E). Cuando la relación de ampliación llega a 1x, la pantalla vuelve al modo de reproducción a pantalla completa.	-
Ver otras zonas de la imagen		Pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ en el multiselector para desplazarse a las zonas de la fotografía que no se estén viendo en la pantalla.	9
Cambiar a la reproducción a pantalla completa	<b>OK</b>	Pulse <b>OK</b> .	24
Recortar la fotografía	<b>MENU</b>	Recorte la imagen actual pulsando <b>MENU</b> para que quede únicamente la zona visible en la pantalla.	51
Pasar al modo de disparo	  	Pulse  o pulse el disparador hasta la mitad para cambiar al modo seleccionado con el dial de modos.	24

## Edición de imágenes

Utilice la COOLPIX P50 para modificar las fotografías en la propia cámara y guardarlas como archivos independientes (📁 120). A continuación se describen las funciones de edición disponibles.

Función de edición	Descripción
D-Lighting	Permite crear una copia de la fotografía actual en la que se mejora el brillo y el contraste al iluminar las zonas oscuras de la imagen.
VR electrónico	La compensación, a posteriori, de los objetos que aparecen movidos debido a un ligero movimiento de la mano al disparar.
Recortar	Permite ampliar la imagen o mejorar la composición y crear una copia que contenga únicamente la parte visible en la pantalla.
Imagen pequeña	Permite crear una copia pequeña de las fotografías, adecuada para utilizarla en páginas web o como archivo adjunto de correo electrónico.
Borde negro	Permite crear una copia con contorno negro en el borde de la imagen, para conseguir un mejor efecto.

### Edición de fotografías

- Las imágenes tomadas con tamaño de imagen  $3.264 \times 2.176$  y  $3.200 \times 1.800$  (📷 82) no se pueden modificar usando la función de recorte, de D-Lighting ni de imagen pequeña.
- Es posible que las funciones de edición de la COOLPIX P50 no estén disponibles para las fotografías tomadas con otras cámaras digitales que no sean COOLPIX P50.
- Si se intenta ver una copia creada con la COOLPIX P50 en otra cámara digital, quizás no se muestre la imagen ni se pueda transferir a un ordenador.
- Las funciones de edición no están disponibles cuando no hay espacio libre suficiente en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.

### Limitaciones de la edición de fotografías

(✓: disponible, -: no disponible)

1.ª edición	2.ª edición				
	D-Lighting	VR electrónico	Recortar	Imagen pequeña	Borde negro
D-Lighting	-	✓	✓	✓	-
VR electrónico	✓	-	✓	✓	✓
Recortar	-	-	-	-	-
Imagen pequeña	-	-	-	-	-
Borde negro	-	-	-	-	-

- No se puede editar dos veces la misma imagen con la misma función de edición.
- Se debería establecer en primer lugar la reducción de la vibración (VR) electrónica D-Lighting puesto que existen restricciones en el uso de las combinaciones.



### Imágenes originales y copias editadas

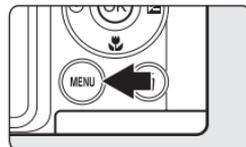
- Las copias que se crean con las funciones de edición no se borran cuando se eliminan las fotografías originales. Las fotografías originales no se borran cuando se eliminan las copias creadas con las funciones de edición.
- Las copias editadas se guardan con la misma fecha y hora de grabación que las originales.
- Las copias editadas no se marcan para impresión (🖨️ 77) ni protección (🔒 101) como el original.

## Mejora del brillo y el contraste: D-Lighting

Se puede utilizar D-Lighting para crear unas copias en las que se mejore el brillo y el contraste, dando más luz a las partes oscuras de la imagen. Las copias mejoradas se guardan como un archivo diferente.

- 1 Seleccione la imagen que desee en el modo de reproducción a pantalla completa (24) o miniatura (45) y pulse **MENU**.

Aparecerá el menú Reproducción.



- 2 Utilice el multiselector para seleccionar [D-Lighting] y pulse **OK**.

La versión original aparecerá a la izquierda y la editada aparecerá a la derecha.

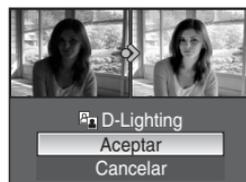


- 3 Seleccione [Aceptar] y pulse **OK**.

Se creará una nueva copia con el brillo y el contraste mejorados.

Para cancelar D-Lighting, elija [Cancelar] y presione **OK**.

Se pueden reconocer las copias D-Lighting gracias al icono  que aparece al reproducirlas.



La reproducción con todo detalle

### Información adicional

Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" (120) para obtener más información.

## Compensación de imágenes movidas: VR electrónico

Las fotografías movidas tomadas sin haber activado la reducción de vibración (VR) electrónica y marcadas con  :  (Guía de la reducción de la vibración electrónica) en el modo de reproducción a pantalla completa, pueden compensarse a posteriori con VR electrónico. Cuando se aplica VR electrónico a fotografías ya tomadas anteriormente, las copias compensadas se almacenan como archivos distintos.

### 1 Elija una fotografía en el modo de reproducción a pantalla completa ( 24) y pulse .

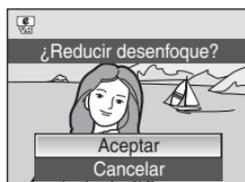
La compensación del movimiento sólo puede aplicarse a fotografías marcadas con  : .



### 2 Utilice el multiselector para seleccionar [Aceptar] y presione .

Se crea la imagen compensada.

Para cancelar la reducción de las vibraciones, seleccione [Cancelar] y pulse .



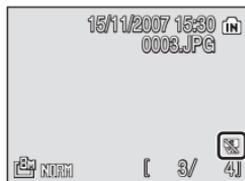
Para imágenes compensadas, el indicador  aparece en la pantalla durante la reproducción.



### Observaciones sobre la reducción de la vibración (VR) electrónica

Además de las limitaciones descritas en "Limitaciones de la edición de fotografías" ( 47), la reducción de la vibración (VR) electrónica no se puede utilizar para las siguientes fotografías:

- Las fotografías marcadas con  que se compensaron
- Las fotografías marcadas con  que se compensaron
  - Fotografías tomadas con [Multidisparo 16] ( 90) o con velocidades de obturación lentas
  - Fotografías con [Impresión fecha] ( 109)
  - Fotografías con pequeños movimientos o fotografías que están demasiado movidas



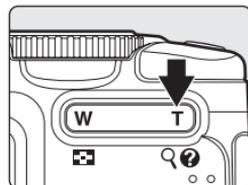
### Información adicional

Consulte las secciones "VR electrónico" ( 111) y "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" ( 120) para obtener más información.

## Creación de una copia recortada: Recortar

Esta función sólo está disponible cuando en la pantalla aparece **MENU: ✂** mientras está activado el zoom de reproducción (🔍 46). Las copias recortadas se guardan como un archivo diferente.

- 1 Pulse **T** (🔍) en modo de reproducción a pantalla completa para ampliar la imagen.



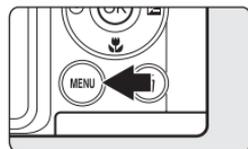
- 2 Mejore la composición en la copia.

Pulse **T** o **W** para ajustar la relación de zoom.

Pulse el multiselector giratorio ▲, ▼, ◀, ▶ para desplazarse por la fotografía hasta que en la pantalla sólo se vea la parte que desee copiar.



- 3 Pulse **MENU**.



- 4 Utilice el multiselector para seleccionar [Sí] y pulse **OK**.

Se creará una fotografía nueva que incluirá únicamente la parte que se ve en la pantalla.

Para cancelar la copia recortada creada, seleccione [No].



En función del tamaño de la imagen original y de la relación de zoom activa en el momento de crear la copia, la cámara seleccionará automáticamente uno de los ajustes de tamaño de imagen siguientes para las copias recortadas (unidad: píxeles).

- 📷 3.264 × 2.448
- 📷 2.592 × 1.944
- 📷 2.272 × 1.704
- 📷 2.048 × 1.536
- 📷 1.600 × 1.200
- 📷 1.280 × 960
- 📷 1.024 × 768
- 📷 640 × 480
- 📷 320 × 240
- 📷 160 × 120

Si el ajuste de tamaño de imagen para copias recortadas es [📷 320x240] o [📷 160x120], las imágenes se muestran con un marco gris.

### 📷 Información adicional

Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" (🔍 120) para obtener más información.

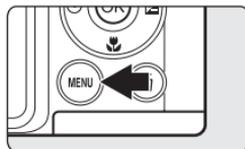
## Cambio del tamaño de las fotografías: Imagen pequeña

Crea una copia pequeña de la fotografía actual. Las copias pequeñas se almacenan como archivos JPEG con una relación de compresión de 1:16. Se puede elegir entre los siguientes tamaños.

Opción	Descripción
 640×480	Adecuado para la reproducción en el televisor.
 320×240	Adecuado para páginas web.
 160×120	Adecuado para los archivos adjuntos a los mensajes de correo electrónico.

- 1 Seleccione la imagen que desee en el modo de reproducción a pantalla completa ( 24) o miniatura ( 45) y pulse **MENU**.

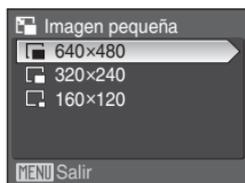
Aparecerá el menú Reproducción.



- 2 Utilice el multiselector para seleccionar [Imagen pequeña] y pulse **OK**.



- 3 Elija el tamaño de copia que desee y pulse **OK**.

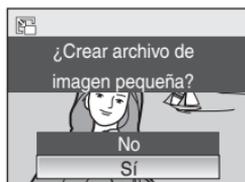


- 4 Seleccione [Sí] y pulse **OK**.

Se creará una copia nueva, más pequeña.

Para cancelar la copia pequeña creada, seleccione [No].

La copia se mostrará con un marco gris.



### Información adicional

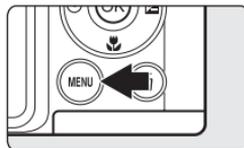
Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" ( 120) para obtener más información.

## Agregar un marco negro a las fotografías: Borde negro

Esta función permite crear copias con líneas negras en los bordes de la imagen. Las copias con marco negro se guardan como archivos distintos.

- 1 Seleccione la imagen que desee en el modo de reproducción a pantalla completa (☒ 24) o miniatura (☒ 45) y pulse **MENU**.

Aparecerá el menú Reproducción.



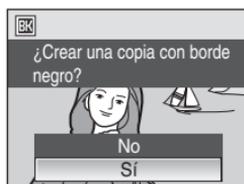
- 2 Utilice el multiselector para seleccionar [Borde negro] y pulse **OK**.



- 3 Seleccione [Sí] y pulse **OK**.

Se creará una nueva copia con marco negro.

Para cancelar la copia con marco negro, seleccione [No].



### ✓ Borde negro

- Los bordes de una imagen se ocultarán con líneas negras, ya que la parte negra se dibuja desde los extremos de la imagen.
- Si se imprime una imagen con borde negro con la función sin bordes activada en la impresora, es posible que no se impriman los marcos negros.

### 🔍 Información adicional

Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" (☒ 120) para obtener más información.

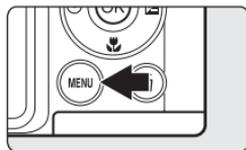
# Anotaciones de voz: Grabación y reproducción

Utilice el micrófono integrado de la cámara para grabar anotaciones de voz de las imágenes.

## Grabación de anotaciones de voz

- 1 Despliegue la imagen que desee en el modo de reproducción a pantalla completa (página 24) y presione **MENU**.

Aparecerá el menú Reproducción.



- 2 Pulse el multiselector **▲** o **▼** para elegir [Anotación de voz] y presione **OK**.

Aparecerá la pantalla para la grabación de una anotación de voz.



- 3 Pulse **OK** y manténgalo presionado para grabar una anotación de voz.

La grabación finaliza al cabo de 20 segundos o cuando se deja de pulsar **OK**.

No toque el micrófono integrado durante la grabación.

Durante la grabación, en la pantalla parpadearán **REC** y **[OK]**.

Cuando finaliza la grabación, aparece la pantalla de reproducción de anotaciones de voz. Siga las instrucciones indicadas en el paso 3 de "Reproducción de anotaciones de voz" (página 55) para reproducir la nota de voz.

Pulse **MENU** antes o después de grabar una nota de voz para volver al modo de reproducción a pantalla completa.



## Información adicional

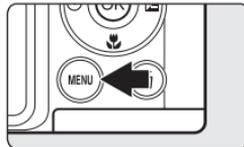
Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" (página 120) para obtener más información.

## Reproducción de anotaciones de voz

Las fotografías para las que se han grabado notas de voz vienen indicadas por  en el modo de reproducción a pantalla completa.

- 1 Despliegue la imagen que desee en el modo de reproducción a pantalla completa ( 24) y presione **MENU**.

Aparecerá el menú Reproducción.



- 2 Pulse el multiselector  o  para elegir [Anotación de voz] y presione **OK**.

Aparecerá la pantalla para la reproducción de una anotación de voz.



- 3 Pulse **OK** para escuchar la anotación de voz.

La reproducción acaba cuando finaliza la anotación de voz o se vuelve a pulsar **OK**.

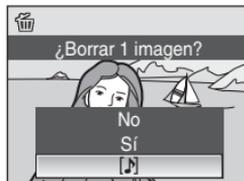
Pulse los botones del zoom para ajustar el volumen.

Pulse **MENU** antes o después de reproducir una nota de voz para volver al modo de reproducción a pantalla completa.



## Eliminación de anotaciones de voz

Seleccione una fotografía con anotación de voz y pulse . Utilice el multiselector para seleccionar  y pulse **OK**. Sólo se borrará la anotación de voz.



### Anotaciones de voz

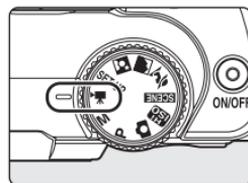
- Si se borra una imagen con una anotación de voz adjunta, ambas se borrarán.
- Si una fotografía ya tiene una anotación de voz, deberá borrarla para poder grabar una nueva.
- La COOLPIX P50 no se puede utilizar para adjuntar anotaciones de voz a las imágenes tomadas con cámaras que no sean la COOLPIX P50.

## Grabación de películas

Para grabar películas con el sonido recogido a través del micrófono integrado, siga estos pasos.

### 1 Gire el dial de modos hasta .

La pantalla del contador de exposiciones muestra la duración máxima total de la película que se puede grabar.

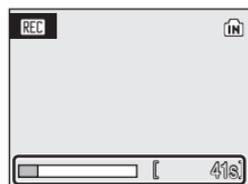


### 2 Pulse completamente el disparador para empezar a grabar.

La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en la zona de enfoque central.

En la parte inferior de la pantalla aparecerá una barra de progreso en la que se mostrará el tiempo restante.

Para detener la grabación, pulse completamente el disparador por segunda vez.



### Grabación de películas

- El modo flash ( 26) sólo se puede utilizar en películas a intervalos. El modo de enfoque ( 29) y la compensación de la exposición ( 30) están disponibles en todos los modos. No se puede utilizar el disparador automático ( 28).
- Los ajustes del modo flash ( 26), el modo de enfoque ( 29) y la compensación de la exposición ( 30) no se pueden aplicar ni modificar mientras se están grabando las películas. Aplique o cambie los ajustes necesarios antes de iniciar la grabación.
- El zoom óptico no se puede ajustar una vez iniciada la grabación de la película. El zoom digital no se puede aplicar antes de que comience a grabarse la película. No obstante, el zoom digital (hasta 2 aumentos) se puede aplicar durante la grabación de películas que no sean de animación.

### Cambio de los ajustes de película

- Los ajustes [Opcio. película] y [VR electrónico] pueden cambiarse en el menú Película ( 57).
- Si [Opcio. película] está ajustado en [Película a intervalos★], las películas se graban sin sonido.

## El menú Película

Los ajustes [Opcio. película] y [VR electrónico] (📷 58) se pueden modificar desde el menú Película.

Pulse **MENU** en el modo película para mostrar el menú de la película y utilice el multiselector para modificar y aplicar los ajustes.

### Selección de las opciones de película

El menú Película ofrece las opciones que se muestran a continuación.

Opción	Tamaño de imagen y velocidad de avance
 TV 640★ (ajuste predeterminado)	Tamaño de imagen: 640 × 480 píxeles Velocidad de fotogramas: 30 fotogramas por segundo
 TV 640	Tamaño de imagen: 640 × 480 píxeles Velocidad de fotogramas: 15 fotogramas por segundo
 Tam. peq. 320	Tamaño de imagen: 320 × 240 píxeles Velocidad de fotogramas: 15 fotogramas por segundo
 Tam. más peq. 160	Tamaño de imagen: 160 × 120 píxeles Velocidad de fotogramas: 15 fotogramas por segundo
 Película a intervalos★	La cámara toma automáticamente las fotografías a los intervalos especificados y las une en una película muda (📷 59). Tamaño de imagen: 640 × 480 píxeles Velocidad de fotogramas para la reproducción: 30 fotogramas por segundo
 Sepia 320	Graba las películas en tonos sepia. Tamaño de imagen: 320 × 240 píxeles Velocidad de fotogramas: 15 fotogramas por segundo
 B/N 320	Graba las películas en blanco y negro. Tamaño de imagen: 320 × 240 píxeles Velocidad de fotogramas: 15 fotogramas por segundo

## Opciones de película y máxima duración y número de fotogramas de película

Opción	Memoria interna (aprox. 52 MB)	Tarjeta de memoria (256 MB)
 TV 640★ (ajuste predeterminado)	47 seg.	Aprox. 3 min. 40 segundos.
 TV 640	1 min. 33 seg.	Aprox. 7 min. 20 segundos.
 Tam. peq. 320	3 min. 4 seg.	Aprox. 14 min. 20 segundos.
 Tam. más peq. 160	10 min. 10 seg.	Aprox. 47 min. 40 segundos.
 Película a intervalos★	555 fotogramas	1.800 fotogramas por película
 Sepia 320	3 min. 4 seg.	Aprox. 14 min. 20 segundos.
 B/N 320	3 min. 4 seg.	Aprox. 14 min. 20 segundos.

\* Las películas pueden durar tanto como permita el espacio libre que haya en la memoria interna o en la tarjeta de memoria. Todas las cifras son aproximadas. La duración máxima de la película o el número máximo de fotogramas depende del modelo de tarjeta de memoria. El tamaño máximo de archivo de una película es 4 GB.

## Información adicional

Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" ( 120) para obtener más información.

## VR electrónico

Activa o desactiva la reducción de la vibración (VR) electrónica para la grabación de la película.

Opción	Descripción
 Encendido	Disminuye los efectos de las sacudidas de la cámara en todos los modos de película salvo [Película a intervalos★].
 Apagado (ajuste predeterminado)	La reducción de la vibración (VR) electrónica no está activada.

Si no se establece en [Apagado], aparece en la pantalla el icono de la reducción de la vibración (VR) electrónica ( 6).

## Películas a intervalos

Grabe cómo se abren las flores o cómo salen las mariposas de su capullo.

- 1** Utilice el multiselector para elegir [Opcio. película] en el menú Película y pulse **OK**.



- 2** Seleccione [Película a intervalos★] y pulse **OK**.



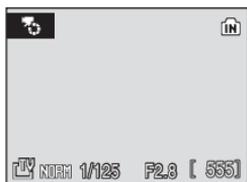
- 3** Elija el intervalo entre las tomas y pulse **OK**.

Seleccione un valor comprendido entre 30 segundos y 60 minutos.



- 4** Pulse **MENU**.

La cámara vuelve al modo disparo.



- 5** Pulse completamente el disparador para empezar a grabar.

La pantalla se apaga y el indicador de encendido parpadea entre los disparos.

La pantalla se reactiva automáticamente para la siguiente toma.

- 6** Para detener la grabación, pulse el disparador por completo por segunda vez.

La grabación se detendrá automáticamente cuando la memoria interna o la tarjeta de memoria estén llenas, o cuando se hayan grabado 1.800 fotogramas. Una película de 1.800 fotogramas tiene un tiempo de reproducción de 60 segundos.

### Película a intervalos

- Una vez tomada la primera fotografía, no se podrá ajustar el modo flash (☞ 26), modo de enfoque (☞ 29) ni la compensación de la exposición (☞ 30). Establezca la configuración adecuada antes de comenzar a disparar.
- Para evitar que la cámara se apague inesperadamente durante la grabación, utilice pilas con una carga adecuada.
- Para alimentar la cámara de forma continua durante periodos prolongados, utilice un adaptador de CA EH-65A (disponible por separado de Nikon) (☞ 118). **No utilice, bajo ningún concepto, otra marca o modelo de adaptador de CA.** Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.
- No gire el dial de modos a otro valor durante la grabación.

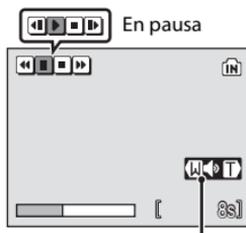
## Reproducción de películas

En el modo de reproducción a pantalla completa (F24), los iconos indican que se trata de una película. Para ver una película, reproducícala en el modo de reproducción a pantalla completa y pulse **OK**.

El icono de modo de película cambia según la opción de película (F57) seleccionada en el modo disparo.

Utilice los botones del zoom para ajustar el volumen de reproducción.

Pulse el multiselector ◀ o ▶ para elegir un control de la parte superior de la pantalla y, a continuación, pulse **OK** para llevar a cabo la operación seleccionada. Se puede elegir entre las siguientes operaciones.



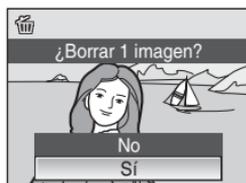
Indicador del volumen  
Durante la reproducción

Para	Pulse	Descripción
Rebobinar	◀	Rebobina la película. La reproducción se reanuda al pulsar <b>OK</b> .
Avanzar	▶	Avanza la película. La reproducción se reanuda al pulsar <b>OK</b> .
Poner en pausa	⏸	Poner en pausa la reproducción. Mientras esté en pausa, utilice el multiselector para hacer avanzar o retroceder la película. Mientras la reproducción está en pausa, se pueden llevar a cabo las operaciones siguientes.
	◀	Rebobina la película un fotograma. El rebobinado continúa mientras se pulsa <b>OK</b> .
	▶	Avanza un fotograma. El avance continúa mientras se pulsa <b>OK</b> .
Finalizar	⏹	Reanuda la reproducción.
	⏹	Finaliza la reproducción y vuelve a la reproducción a pantalla completa.

## Eliminación de archivos de película

Pulse **OK** mientras se reproducen, cuando se muestran en el modo de reproducción a pantalla completa (F24) o cuando se selecciona el modo de reproducción de miniaturas (F45). Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

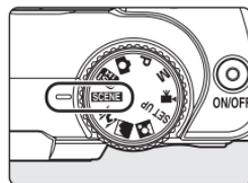
Para borrar la película, seleccione [Sí] y pulse **OK**. Para salir sin borrar la película, seleccione [No] y pulse **OK**.



## Realización de grabaciones de voz

Las grabaciones de voz se pueden recoger mediante el micrófono integrado y reproducir a través del altavoz de la cámara.

- 1 Gire el dial de modos hasta **SCENE**.



- 2 Pulse **MENU** para mostrar el menú Escenas, utilice el multiselector para seleccionar  (grabación de voz) y pulse .

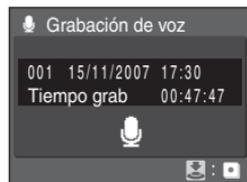
Aparecerá la duración que podrá tener la grabación.



- 3 Pulse completamente el disparador para empezar a grabar.

La luz de AF se enciende durante la grabación. Si no se realiza ninguna operación durante unos 30 segundos después de haber comenzado la grabación de voz, se activará la función de desconexión automática de la cámara y se apagará el monitor.

Consulte "Operaciones durante la grabación" ( 63) para obtener más información.



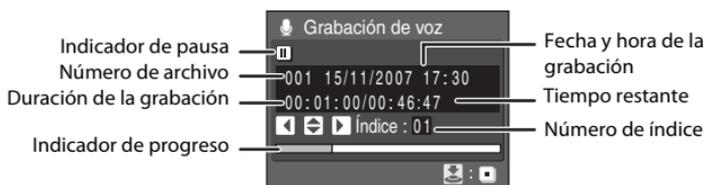
- 4 Para detener la grabación, pulse el disparador por completo por segunda vez.

La grabación terminará automáticamente cuando se llene la memoria interna o la tarjeta de memoria, o después de cinco horas de grabación en la tarjeta de memoria.

### Información adicional

Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" ( 120) para obtener más información.

## Operaciones durante la grabación



Para	Pulse	Descripción
Reactivar la pantalla		Si se apaga la pantalla, pulse  para reactivarla.
Poner en pausa/ reanudar la grabación		Pulse una vez para poner en pausa la grabación; parpadeará el indicador de AF.
Crear un índice*		Durante la grabación, pulse el multiselector  para crear el índice. Los índices facilitan la búsqueda de partes deseadas dentro de una grabación. El número de índice de la grabación es 01; los demás números de índice se asignan en orden ascendente cada vez que se pulsa el multiselector hasta el número de índice 98.
Finalizar la grabación		Para detener la grabación, pulse el disparador por completo por segunda vez.

\* Los archivos copiados se pueden reproducir utilizando QuickTime o cualquier otro reproductor de sonido compatible con WAV. Tenga en cuenta que los puntos de índice creados con la cámara no se pueden utilizar cuando las grabaciones de voz se reproducen en los ordenadores.

# Reproducción de grabaciones de voz

- 1 Pulse  en la pantalla de grabación de voz ( 62, paso 3).



- 2 Utilice el multiselector para elegir el archivo de sonido que desee y pulse .

Se reproducirá el archivo de sonido seleccionado.



## Operaciones durante la reproducción

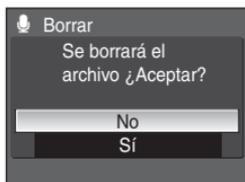


Utilice los botones del zoom para ajustar el volumen de reproducción del audio. Los controles de reproducción se muestran en la parte superior de la pantalla. Pulse el multiselector  o  para elegir un control y, a continuación, pulse  para llevar a cabo la operación seleccionada. Se puede elegir entre las siguientes operaciones:

Para	Pulse	Descripción
Rebobinar		Rebobina la grabación de voz. La reproducción se reanuda al pulsar  .
Avanzar		Avanza la grabación de voz. La reproducción se reanuda al pulsar  .
Retroceder al índice anterior		Salta al índice anterior.
Avanzar al índice siguiente		Salta al índice siguiente.
Poner en pausa		Poner en pausa la reproducción.
		Mientras la reproducción está en pausa, se pueden llevar a cabo las operaciones siguientes: Reanudar la reproducción.
Finalizar		Finaliza la reproducción y vuelve a la pantalla de selección de archivo de sonido.

## Eliminación de los archivos de sonido

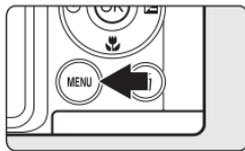
Pulse  durante la reproducción o después de seleccionar un archivo de sonido desde la pantalla de selección de archivos de sonido. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Para borrar el archivo, seleccione [Sí] y pulse . Para salir sin borrar el archivo de sonido, seleccione [No] y pulse .



## Copia de grabaciones de voz

Copia las grabaciones de voz entre la memoria interna y la tarjeta de memoria. Esta opción sólo está disponible cuando se ha introducido una tarjeta de memoria.

- 1 Pulse **MENU** en la pantalla de selección de archivos de sonido (☒ 64, paso 2).



- 2 Utilice el multiselector para elegir la opción y pulse **OK**.

☒ → ☑: Copia las grabaciones desde la memoria interna a la tarjeta de memoria.

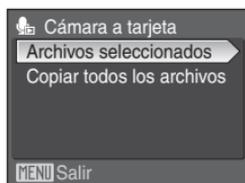
☑ → ☒: Copia las grabaciones desde la tarjeta de memoria a la memoria interna.



- 3 Elija la opción de copia y pulse **OK**.

[Archivos seleccionados]: Continúe con el paso 4

[Copiar todos los archivos]: Continúe con el paso 5



- 4 Seleccione el archivo que prefiera.

Pulse el multiselector ► para seleccionar el archivo (☑).

Vuelva a pulsar el multiselector ► para cancelar la selección.

- Se pueden seleccionar múltiples archivos.
- Pulse **OK** para finalizar la selección de archivos.



- 5 Cuando aparezca el diálogo de confirmación, seleccione **[SI]** y pulse **OK**.

Comenzará la copia.

### ✓ Grabaciones de voz

Es posible que el COOLPIX P50 no pueda reproducir ni copiar los archivos de sonido creados con cámaras que no sean la COOLPIX P50.

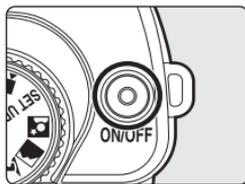
### ✎ Mensaje [Sin arch sonido]

Si no hay archivos de sonido almacenados en la tarjeta de memoria cuando se pulsa ► (☒ 64, paso 1), se muestra el mensaje [Sin arch sonido]. Pulse **MENU** para mostrar la pantalla de copia de archivos de sonido y copie en la tarjeta de memoria los archivos de sonido almacenados en la memoria interna de la cámara.

## Conexión al televisor

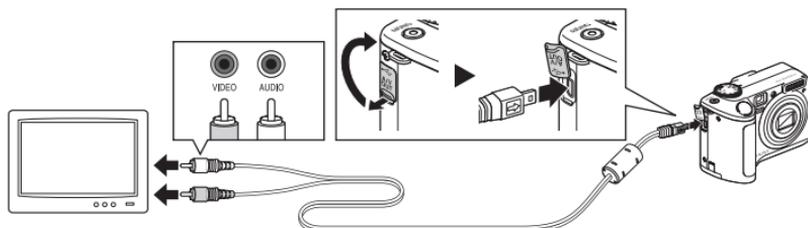
Conecte la cámara al televisor con el cable de audio/vídeo suministrado para reproducir las fotografías en el televisor.

### 1 Apague la cámara.



### 2 Conecte la cámara al televisor mediante el cable de audio/vídeo suministrado.

Introduzca la clavija amarilla en la toma de entrada de vídeo del televisor y la clavija blanca en la toma de entrada de audio.



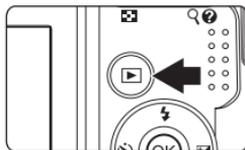
### 3 Sintonice el televisor en el canal del vídeo.

Consulte los detalles en la documentación proporcionada con el televisor.

### 4 Mantenga pulsado para encender la cámara.

La cámara entra en el modo reproducción y las imágenes grabadas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria se pueden ver en el televisor.

Mientras la cámara esté conectada al televisor, su pantalla permanecerá apagada.



#### **Conexión de un cable de audio/vídeo**

Al conectar el cable de audio/vídeo, asegúrese de que el conector de la cámara tiene la orientación correcta. No fuerce el cable de audio/vídeo al conectarlo a la cámara. Para desconectar el cable de audio/vídeo, no tire en ángulo del conector.

#### **Modo de vídeo**

Compruebe que el ajuste del modo de vídeo de la cámara coincida con el estándar que utilice el televisor. El ajuste Modo de vídeo es una opción que se ajusta en el menú Configuración (  103 ) > [Modo de vídeo] (  114 ).

## Conexión al ordenador

Cuando la cámara está conectada mediante el cable USB suministrado, las imágenes grabadas con la cámara se pueden copiar (transferir) al ordenador mediante el software Nikon Transfer.

### Antes de conectar la cámara

#### Instalación del software

Antes de conectar la cámara al ordenador, debe tener instalado el software, incluido Nikon Transfer y Panorama Maker para crear tomas panorámicas. Encontrará los archivos necesarios en el CD Software Suite suministrado.

Para obtener más información sobre la instalación del software, consulte la *Guía de inicio rápido*.

#### Sistemas operativos compatibles con COOLPIX P50

##### Windows

Versiones preinstaladas de Windows Vista (ediciones Home Basic/Home Premium/Business/Enterprise/Ultimate de 32 bits), Windows XP Service Pack 2 (Home Edition/Professional)

Si se ejecuta Windows 2000 Professional en su sistema, utilice un lector de tarjetas o dispositivo similar para transferir las imágenes guardadas en la tarjeta de memoria al ordenador (☒ 69).

##### Macintosh

Mac OS X (versión 10.3.9, 10.4.9)

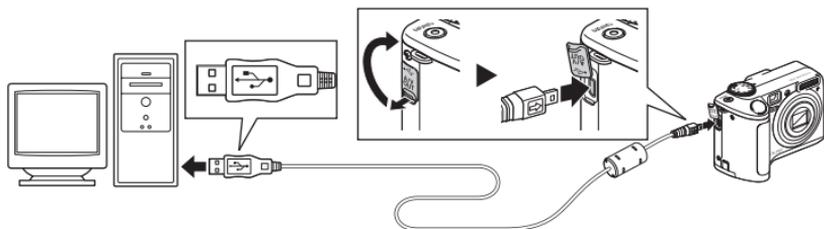
Consulte el sitio web de Nikon para obtener la información más reciente de la compatibilidad del sistema operativo.

#### Notas sobre la fuente de alimentación

- Cuando conecte la cámara a un ordenador o una impresora, para evitar que la cámara se apague inesperadamente, utilice pilas con una carga restante adecuada.
- Para alimentar la cámara de forma continua durante periodos prolongados, utilice un adaptador de CA EH-65A (disponible por separado de Nikon) (☒ 118). **No utilice, bajo ningún concepto, otra marca o modelo de adaptador de CA.** Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.

## Transferencia de imágenes de la cámara a un ordenador

- 1 Encienda el ordenador en el que está instalada la aplicación Nikon Transfer.
- 2 Apague la cámara.
- 3 Conecte la cámara al ordenador mediante el cable USB suministrado.



- 4 Encienda la cámara.

### Windows Vista

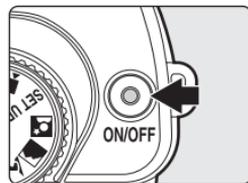
Cuando aparezca el cuadro de diálogo de reproducción automática, seleccione [Copiar imágenes a una carpeta de mi equipo con Nikon Transfer]. Se iniciará la aplicación Nikon Transfer. Para saltarse este cuadro de diálogo en el futuro, marque la casilla [Hacer siempre lo mismo para este dispositivo].

### Windows XP

Cuando aparezca el cuadro de diálogo de reproducción automática, seleccione [Nikon Transfer Copiar imágenes a una carpeta de mi ordenador] y haga clic en [Aceptar]. Se iniciará la aplicación Nikon Transfer. Para saltarse este cuadro de diálogo en el futuro, marque la casilla [Utilizar siempre este programa para esta acción].

### Mac OS X

Nikon Transfer se iniciará automáticamente si seleccionó [Sí] en el cuadro de diálogo de apertura automática al instalar Nikon Transfer por primera vez.



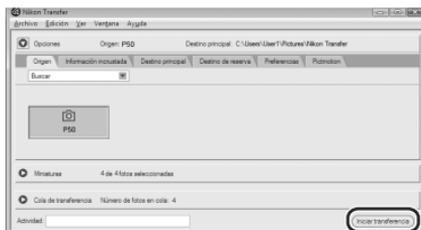
## ✓ Conexión del cable USB

Es importante que los conectores tengan la orientación adecuada. No conecte el cable USB haciendo fuerza. Para desconectar el cable USB, no tire en ángulo del conector.

Es posible que no se reconozca la conexión cuando se conecte la cámara con un ordenador mediante un concentrador USB.

## 5 Transfiera las imágenes cuando la aplicación Nikon Transfer se haya cargado por completo.

Haga clic en [Iniciar transferencia] en Nikon Transfer. De manera predeterminada, todas las fotografías se transfieren al ordenador.



Con la configuración predeterminada de Nikon Transfer, se abrirá automáticamente la carpeta a la que se transfieren las imágenes una vez finalizada la transferencia.

Para obtener más información sobre la utilización de Nikon Transfer, consulte la ayuda suministrada con Nikon Transfer.

## 6 Desconecte la cámara cuando termine la transferencia.

Apague la cámara y desconecte el cable USB.

### Para los usuarios de Windows 2000 Professional

Utilice un lector de tarjetas o dispositivo similar para transferir las imágenes guardadas en la tarjeta de memoria al ordenador.

Si la tarjeta de memoria tiene una capacidad superior a 2 GB, el dispositivo debe ser compatible con el tipo de tarjeta de memoria.

- En la configuración predeterminada de Nikon Transfer, se establece la apertura automática de Nikon Transfer al insertar una tarjeta de memoria en el lector de tarjetas o dispositivo similar. Consulte el paso 5 anterior para transferir imágenes.
- No conecte la cámara al ordenador. Se mostrará el cuadro de diálogo [Asistente para hardware nuevo encontrado] si la cámara está conectada al ordenador. Seleccione [Cancelar], cierre el cuadro de diálogo y desconecte la cámara del ordenador.
- Para transferir imágenes guardadas en la memoria interna de la cámara a un ordenador, éstas deben copiarse primero en una tarjeta de memoria de la cámara (■ 65, 98, 102).



### Métodos estándar del sistema operativo para abrir archivos de imagen/sonido

- Acceda a la carpeta del disco duro del ordenador en la que se han guardado las imágenes y abra una en el visor de imágenes de su sistema operativo.
- Los archivos de sonido copiados en el ordenador se pueden reproducir con QuickTime o cualquier otro reproductor de sonido compatible con WAV.



### Creación de imágenes panorámicas con Panorama Maker

- Puede utilizar una serie de imágenes tomadas con la opción [Asist. panorama] en el modo escena  38) para crear una única fotografía panorámica con la aplicación Panorama Maker.
- Panorama Maker se puede instalar en un ordenador desde el CD Software Suite suministrado.
- Una vez finalizada la instalación, siga el procedimiento descrito a continuación para abrir Panorama Maker.

#### Windows

Vaya a [Todos los programas] ([Programas] en Windows 2000) desde el menú [Inicio] > [ArcSoft Panorama Maker 4] > [Panorama Maker 4].

#### Macintosh

Seleccione [Aplicaciones] en el menú [Ir] y haga doble clic en el icono [Panorama Maker 4].

- Para obtener más información sobre la utilización de Panorama Maker, consulte las instrucciones en pantalla o la ayuda de Panorama Maker.

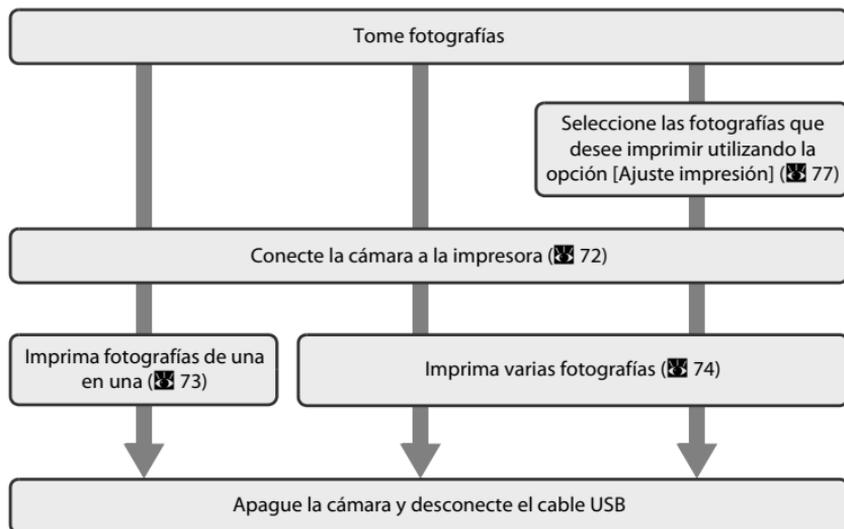


### Información adicional

Consulte la sección "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido"  120) para obtener más información.

## Conexión a una impresora

Los usuarios de impresoras compatibles con PictBridge (📷 136) pueden conectar directamente la cámara a la impresora e imprimir las fotografías sin tener que utilizar un ordenador.



### ✔ Notas sobre la fuente de alimentación

- Cuando conecte la cámara a un ordenador o una impresora, para evitar que la cámara se apague inesperadamente, utilice pilas con una carga restante adecuada.
- Para alimentar la cámara de forma continua durante periodos prolongados, utilice un adaptador de CA EH-65A (disponible por separado de Nikon) (📷 118). **No utilice, bajo ningún concepto, otra marca o modelo de adaptador de CA.** Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.

### 📷 Impresión de las fotografías

Además de imprimir las imágenes que se hayan transferido a un ordenador mediante la impresora personal e imprimirlas mediante una conexión directa entre la cámara y la impresora, para la impresión de fotografías también se puede optar por:

- Introducir una tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas de una impresora compatible con DPOF
- Llevar una tarjeta de memoria a un laboratorio fotográfico digital

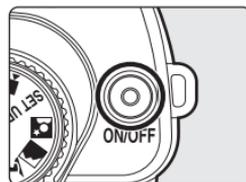
Para imprimir con estos métodos, especifique las fotografías y el número de copias de cada una mediante el menú Ajuste impresión (📷 77) de la cámara.

### 📷 Impresoras compatibles con ImageLink

Los usuarios de impresoras compatibles con ImageLink pueden conectar directamente la cámara a la impresora e imprimir las fotografías sin tener que utilizar un ordenador. Consulte los detalles en "Conexión a una impresora compatible con ImageLink" (📷 79) y en la documentación proporcionada con la impresora.

## Conexión entre la cámara y la impresora

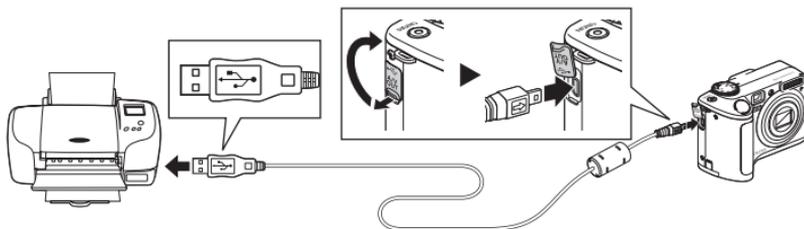
- 1 Apague la cámara.



- 2 Encienda la impresora.

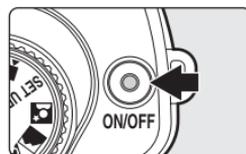
Compruebe la configuración de la impresora.

- 3 Conecte la cámara a la impresora mediante el cable USB suministrado.



- 4 Encienda la cámara.

Cuando esté conectada correctamente, se abrirá la pantalla de inicio de PictBridge ① en la pantalla de la cámara. A continuación aparecerá la pantalla Imprimir selección ②.



### ✓ Conexión del cable USB

Es importante que los conectores tengan la orientación adecuada. No conecte el cable USB haciendo fuerza. Para desconectar el cable USB, no tire en ángulo del conector.

## Impresión de imágenes de una en una

Después de conectar correctamente la cámara a la impresora (página 72), imprima las fotografías siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

- 1 Utilice el multiselector ◀▶ para elegir la imagen que desee y pulse **OK**.

Pulse **W** (☒) para mostrar 12 miniaturas, y hasta **T** (📄) para volver al modo de reproducción a pantalla completa.



- 2 Seleccione [Copias] y pulse **OK**.



- 3 Elija el número de copias (hasta nueve) y pulse **OK**.



- 4 Seleccione [Tamaño del papel] y pulse **OK**.



- 5 Elija el tamaño de papel que desee y pulse **OK**.

Para especificar el tamaño del papel mediante la configuración de la impresora, elija [Predeterminado] en el menú Tamaño del papel.



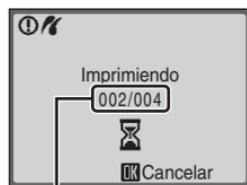
**6** Seleccione [Inicio impr.] y pulse **OK**.



**7** Comenzará la impresión.

Cuando finalice la impresión, en la pantalla volverá a aparecer lo mismo que en el paso 1.

Para cancelarla antes de que se impriman todas las copias, pulse **OK**.



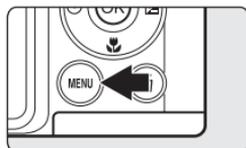
Copia actual/número total de copias

## Impresión de varias fotografías

Después de conectar correctamente la cámara a la impresora (página 72), imprima las fotografías siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

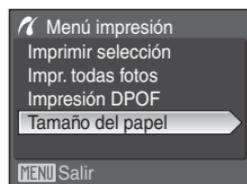
**1** Cuando se muestre la pantalla de selección de impresión, pulse **MENU**.

Aparecerá el menú Impresión.



**2** Utilice el multiselector para seleccionar [Tamaño del papel] y pulse **OK**.

Para salir del menú Imprimir, pulse **MENU**.



**3** Elija el tamaño de papel que desee y pulse **OK**.

Para especificar el tamaño del papel mediante la configuración de la impresora, elija [Predeterminado] en el menú Tamaño del papel.



- 4** Seleccione [Imprimir selección], [Impr. todas fotos] o [Impresión DPOF] y pulse **OK**.



#### Imprimir selección

Seleccione las fotografías y el número de copias (hasta nueve) para cada una y pulse.

Gire el multiselector **◀▶** para seleccionar imágenes y pulse **▲** o **▼** para establecer el número de copias para cada una.

Las imágenes seleccionadas para imprimir aparecerán indicadas con una marca de verificación (✓) y una cifra que indica el número de copias que se imprimirá. Las imágenes marcadas para no hacer copias no se imprimirán.

Pulse **T** (Q) para volver a la reproducción a pantalla completa.

Pulse **W** (R) para volver a la pantalla de miniaturas.

Pulse **OK** cuando haya terminado con los ajustes.

Aparecerá el menú de la imagen de la derecha.

Para imprimir, seleccione [Inicio impr.] y pulse **OK**.

Seleccione [Cancelar] y pulse **OK** para volver al menú Imprimir.



#### Impr. todas fotos

Se imprimen, de una en una, todas las imágenes que haya guardadas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.

Aparecerá el menú de la imagen de la derecha.

Para imprimir, seleccione [Inicio impr.] y pulse **OK**.

Seleccione [Cancelar] y pulse **OK** para volver al menú Imprimir.



### Impresión DPOF

Imprime las fotografías cuya orden de impresión se haya creado en [Ajuste impresión] (p. 77). Aparecerá el menú de la imagen de la derecha. Para imprimir, selecciónese [Inicio impr.] y pulse **OK**. Selecciónese [Cancelar] y pulse **OK** para volver al menú Imprimir.

Para ver el orden de impresión actual, pulse [Ver imágenes] y después **OK**. Para imprimir fotografías, pulse **OK** de nuevo.



## 5 Comenzará la impresión.

Cuando finalice la impresión, aparecerá de nuevo el menú Impresión (paso 2).

Para cancelarla antes de que se impriman todas las copias, pulse **OK**.



Copia actual/número total de copias

### Tamaño del papel

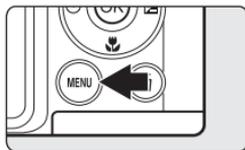
La cámara admite los siguientes tamaños de papel: [Predeterminado] (tamaño de papel predeterminado para la impresora actual), [3,5" × 5"], [5" × 7"], [100 × 150mm], [4" × 6"], [8" × 10"], [Carta], [A3] y [A4]. Sólo se mostrarán los tamaños compatibles con la impresora actual. Para especificar el tamaño del papel mediante la configuración de la impresora, elija [Predeterminado] en el menú Tamaño del papel.

## Creación de una orden de impresión DPOF: Ajuste de impresión

La opción [Ajuste impresión] del menú Reproducción se utiliza para crear “órdenes de impresión” digitales para imprimir en dispositivos compatibles con DPOF (136). Cuando la cámara está conectada a una impresora compatible con PictBridge, las fotografías se pueden imprimir directamente en la impresora según la orden de impresión DPOF que se haya creado para las imágenes de la tarjeta de memoria. Si se quita la tarjeta de memoria de la cámara, se puede crear una orden de impresión DPOF para las fotografías guardadas en la memoria interna e imprimirlas según la orden de impresión DPOF.

### 1 Pulse **MENU** en el modo reproducción.

Aparecerá el menú Reproducción.



### 2 Utilice el multiselector para seleccionar [Ajuste impresión] y pulse **OK**.

Aparecerá el menú Ajuste impresión.



### 3 Seleccione [Impr. selección] y pulse **OK**.



### 4 Seleccione las fotografías y el número de copias (hasta nueve) para cada una y pulse.

Gire el multiselector ◀▶ para seleccionar imágenes y pulse ▲ o ▼ para establecer el número de copias para cada una. Las imágenes seleccionadas para imprimir se pueden reconocer por el icono de marca de verificación (✓) y la cifra que indica el número de copias que imprimir. Las imágenes marcadas para no hacer copias no se imprimirán. Pulse **T** (R) para volver a la reproducción a pantalla completa. Pulse **W** (Z) para volver a la pantalla de miniaturas. Pulse **OK** cuando haya terminado con los ajustes.



## 5 Seleccione si desea imprimir también la fecha de disparo y la información de la fotografía.

Seleccione [Fecha] y pulse **OK** para imprimir la fecha de las grabaciones de todas las imágenes en la orden de impresión.

Seleccione [Info] y pulse **OK** para imprimir la información de la fotografía (velocidad de obturación y diafragma) de todas las imágenes de la orden de impresión.

Seleccione [Hecho] y presione **OK** para finalizar la orden de impresión y salir.



Las fotografías seleccionadas para su impresión se reconocen porque muestran el icono  durante la reproducción.



## Observaciones sobre la impresión de la fecha de disparo y la información de la fotografía

Si las opciones [Fecha] e [Info] están activadas en el menú [Ajuste impresión], la fecha del disparo y la información de la fotografía se imprimirán en las imágenes si dispone de una impresora compatible con DPOF ( 136) que admita la impresión de la fecha de disparo y la información de la fotografía.

- La información de la fotografía no se imprimirá si la cámara se conecta directamente a una impresora, mediante el cable USB suministrado, para la impresión DPOF ( 76).
- [Fecha] y [Info] se restauran cada vez que se accede al menú Ajuste impresión.

## Eliminación de todas las órdenes de impresión

Seleccione [Borrar ajus. impr] en el paso 3 y pulse **OK**. Se borrarán las órdenes de impresión de todas las imágenes.

## Notas sobre la opción [Fecha] de Ajuste impresión

La fecha y la hora que se impriman en las fotografías en la impresión DPOF, cuando esté activado [Fecha] del menú Ajuste impresión, serán las que se hayan grabado en las fotografías al tomarlas. La fecha y la hora impresas mediante esta opción no se verán afectadas si se cambian los ajustes de fecha y hora de la cámara en el menú Configuración después de haber grabado las imágenes.



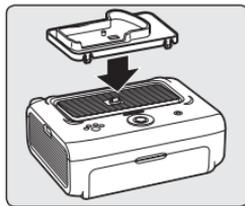
## Impresión fecha

Si la fecha y la hora de la grabación se imprimen en las fotografías con la opción [Impresión fecha] ( 109) del menú Configuración, las imágenes con la fecha y la hora impresas se podrán imprimir desde impresoras que no admitan la impresión de la fecha y la hora. Sólo se imprimirá la fecha y la hora de la opción [Impresión fecha] incluso si [Ajuste impresión] está activado con [Fecha] seleccionado en la pantalla de ajustes de impresión.

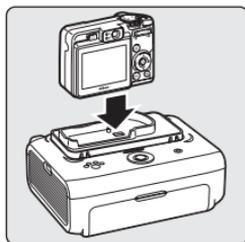
## Conexión a una impresora compatible con ImageLink

Consulte la documentación que se proporciona con la impresora para saber cómo funciona.

- 1** Conecte la Base de conexión PV-16 (suministrada) a la impresora.



- 2** Apague la cámara y móntela en la base de conexión.

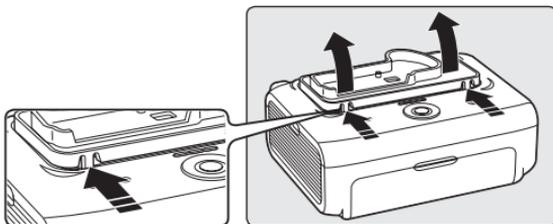


- 3** Imprima las fotografías.

Siga los procedimientos que se describen en el manual de la impresora.

### Retirada de la base de conexión

Coloque los pulgares en los lugares en que se indica, pulse y tire hacia arriba.



### **✓** Observaciones sobre la conexión a una impresora compatible con ImageLink

Si no se realiza ninguna operación durante un minuto aproximadamente, la pantalla se atenuará automáticamente mientras la cámara esté conectada a una impresora ImageLink. La cámara se apagará si no se realiza ninguna operación durante los siete minutos siguientes.

## Opciones de disparo: El menú Disparo

El menú Disparo de los modos **P** y **M** y el menú de Alta sensibilidad del modo de disparo a alta sensibilidad, contiene las siguientes opciones.

	<b>Calidad imagen<sup>1</sup></b>  81
Selecciona la calidad de imagen (factor de compresión) de las imágenes guardadas.	
	<b>Tamaño imagen<sup>1,3</sup></b>  82
Selecciona el tamaño de imagen de las imágenes guardadas.	
	<b>Optimizar imagen<sup>3</sup></b>  84
Controla el contraste, la nitidez y la saturación.	
	<b>Balance blancos<sup>3</sup></b>  86
Permite adaptar el balance de blancos a la fuente de luz.	
	<b>Sensibilidad ISO<sup>2,3</sup></b>  88
Controla la sensibilidad de la cámara a la luz.	
	<b>Medición</b>  89
Elija cómo mide la exposición la cámara.	
	<b>Continuo<sup>3</sup></b>  90
Permite seleccionar la opción para tomar imágenes de una en una, en secuencia o con el selector del mejor disparo (BSS).	
	<b>Modo zona AF<sup>3</sup></b>  93
Permite seleccionar el punto de enfoque de la cámara.	
	<b>Modo autofocus</b>  95
Permite seleccionar la manera en que enfoca la cámara.	
	<b>Comp. exposic. flash</b>  96
Ajusta el nivel del flash.	
	<b>Reducc. de ruido<sup>3</sup></b>  96
Reduce el ruido en imágenes tomadas a velocidades lentas.	

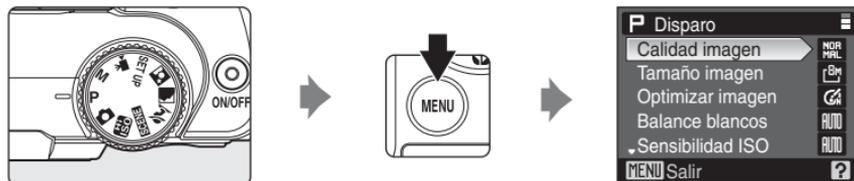
<sup>1</sup> Los ajustes se pueden aplicar desde otros menús de disparo (excepto el menú Película).

<sup>2</sup> No se puede establecer este ajuste desde el menú Alta sensibilidad.

<sup>3</sup> Consulte la información sobre las restricciones que puedan tener estos ajustes ( 97).

## Acceso a los menús Disparo y Alta sensibilidad

Seleccione **P** (automático programado), **M** (manual), o **HI ISO** (alta sensibilidad) girando el dial de modos. Pulse **MENU** para acceder al menú Disparo o al menú Alta sensibilidad.



- El menú Alta sensibilidad aparece al seleccionar **HI ISO** con el dial de modos.
- Para volver al modo disparo desde el menú Disparo o Alta sensibilidad, pulse **MENU** o el disparador.

## Calidad imagen

Permite seleccionar la cantidad de compresión que se aplicará a las imágenes. Un factor de compresión pequeño producirá imágenes de mayor calidad, pero también de mayor tamaño, con lo que limitará el número de imágenes que puede guardar.

<b>FINE</b>	<b>Fine</b>	Imágenes de alta calidad (factor de compresión de 1:4), adecuadas para ampliaciones o impresiones de alta calidad.
<b>NOR MAL</b>	<b>Normal (ajuste predeterminado)</b>	Calidad de imagen normal (compresión de 1:8), adecuada para la mayoría de aplicaciones.
<b>BA SIC</b>	<b>Basic</b>	Calidad de imagen básica (compresión de 1:16), adecuada para fotografías que se distribuirán por correo electrónico o que se utilizarán en páginas web.

La calidad de imagen se muestra con el icono en la pantalla (📷 6, 7).

## Información adicional

Consulte "Número de exposiciones restantes" (📷 83) para obtener más información.

## Tamaño imagen

Permite seleccionar el tamaño de las imágenes en píxeles al guardarlas. Las fotografías tomadas con tamaños inferiores requieren menos memoria, por lo que son adecuadas para su distribución por correo electrónico o Internet. Por el contrario, cuanto más grande es una imagen, mayor es el tamaño en el que se puede imprimir o mostrar sin que se vea con “grano”, lo que limita el número de imágenes que se pueden guardar.

Opción	Descripción
 3264×2448 (ajuste predeterminado)	El buen equilibrio entre el tamaño de archivo y la calidad hace de esta opción la mejor en la mayoría de los casos.
 2592×1944	
 2048×1536	Más pequeña que [  3264×2448] y [  2592×1944] para poder grabar más imágenes.
 1600×1200	
 1280×960	
 1024×768	Permite grabar imágenes adecuadas para la pantalla del ordenador.
 640×480	Permite grabar imágenes apropiadas para su reproducción en el televisor o para su distribución por correo electrónico o la web.
 3264×2176	Permite grabar imágenes con la misma proporción (3:2) que las tomadas con cámaras de cine de 35 mm.
 3200×1800	Permite grabar imágenes con la misma proporción (16:9) que los televisores de pantalla panorámica.

El tamaño de imagen se muestra con el icono en la pantalla ( 6, 7).

## Número de exposiciones restantes

En la siguiente tabla aparecen los números aproximados de imágenes que se pueden guardar en la memoria interna (y en una tarjeta de memoria de 256 MB) con cada configuración posible de calidad de imagen ( 81) y de tamaño de imagen ( 82). Tenga en cuenta que el número de imágenes que se pueden almacenar variará según la composición de la imagen (por la compresión JPEG). Además, este número puede variar según la marca de la tarjeta de memoria, aunque la capacidad de la tarjeta de memoria sea igual.

Tamaño de la imagen	Calidad imagen	Memoria interna (52 MB)	256 MB tarjeta de memoria <sup>1</sup>	Tamaño de impresión (impreso a 300 ppp; cm) <sup>2</sup>
 3264x2448 (ajuste predeterminado)	Fine	13	Aprox. 60	Aprox. 28 x 21
	Normal	26	Aprox. 120	
	Basic	52	Aprox. 240	
 2592x1944	Fine	21	Aprox. 95	Aprox. 22 x 16
	Normal	41	Aprox. 195	
	Basic	81	Aprox. 380	
 2048x1536	Fine	33	Aprox. 155	Aprox. 17 x 13
	Normal	65	Aprox. 305	
	Basic	123	Aprox. 575	
 1600x1200	Fine	54	Aprox. 255	Aprox. 14 x 10
	Normal	104	Aprox. 485	
	Basic	185	Aprox. 865	
 1280x960	Fine	83	Aprox. 390	Aprox. 11 x 8
	Normal	151	Aprox. 705	
	Basic	277	Aprox. 1300	
 1024x768	Fine	123	Aprox. 575	Aprox. 9 x 7
	Normal	222	Aprox. 1040	
	Basic	370	Aprox. 1730	
 640x480	Fine	277	Aprox. 1300	Aprox. 5 x 4
	Normal	416	Aprox. 1950	
	Basic	666	Aprox. 3120	
 3264x2176	Fine	15	Aprox. 70	Aprox. 28 x 19
	Normal	30	Aprox. 140	
	Basic	58	Aprox. 275	
 3200x1800	Fine	18	Aprox. 85	Aprox. 27 x 15
	Normal	36	Aprox. 170	
	Basic	70	Aprox. 330	

<sup>1</sup> El número de exposiciones restantes que aparecerá en la pantalla será [9999] aunque queden 10.000 o más.

<sup>2</sup> Los tamaños de impresión se calculan dividiendo el número de píxeles entre la resolución de la impresora (en ppp) y multiplicándolo por 2,54 cm. No obstante, con el mismo tamaño de imagen, las imágenes impresas a resoluciones altas se imprimirán por debajo del tamaño indicado, y las impresas a resoluciones bajas lo harán por encima del tamaño indicado.

## Optimizar imagen

Optimice el contraste, la nitidez y otros ajustes de acuerdo con el uso que se le dará a las fotografías o el tipo de escena.



### Normal (ajuste predeterminado)

Recomendado en la mayoría de situaciones.



### Suave

Suaviza los contornos, lo que logra resultados naturales para retratos o retoques en un ordenador.



### Vivida

Mejora la saturación, el contraste y la nitidez para crear imágenes vividas con rojos, verdes y azules vibrantes.



### Más vivida

Maximiza la saturación, el contraste y la nitidez para crear imágenes definidas con contornos nítidos.



### Retrato

Reduce el contraste a la vez que proporciona una textura natural y un aspecto redondeado a la piel de los sujetos del retrato.



### Personalizada

Personaliza los ajustes de optimización de la imagen ( 85).



### Blanco y negro

Toma fotografías en blanco y negro.

El indicador del ajuste de optimizar imagen actual aparece en la pantalla durante el disparo ( 6).

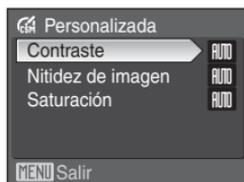


## Optimizar imagen

Salvo en los ajustes [Personalizada] y [Blanco y negro], los resultados se optimizan para las condiciones de disparo actuales y varían con la posición del sujeto en el encuadre. Para lograr resultados coherentes en una serie de fotografías, seleccione [Personalizada] y elija un ajuste diferente de [Auto] para el contraste, la nitidez y la saturación.

## Personalización de las opciones de mejora de la imagen: [Personalizada]

Seleccione [Personalizada] para realizar ajustes independientes en las siguientes opciones.



### Contraste

Permite controlar el contraste.

Unos ajustes más altos conservan el detalle de paisajes brumosos y otros sujetos de bajo contraste. Unos ajustes bajos impiden la pérdida de detalle en altas luces bajo una iluminación intensa o bajo la luz directa del sol. El ajuste predeterminado es [Auto].



### Nitidez de imagen

Permite elegir el nivel de nitidez de los contornos durante el disparo.

Elija ajustes altos para contornos nítidos, ajustes bajos para contornos suaves. El ajuste predeterminado es [Auto].



### Saturación

Controla la vivacidad de los colores.

Seleccione [Mejorada] para colores más vivos, [Moderada] para colores menos saturados. El ajuste predeterminado es [Auto].



## Observaciones sobre la nitidez de imagen

El efecto de la nitidez de imagen no se puede previsualizar en la pantalla durante el disparo. Puede comprobar los resultados en el modo reproducción.

## Balance blancos

El color de la luz reflejada de un objeto varía con el color de la fuente de luz. El cerebro humano puede adaptarse a los cambios del color de la fuente de luz y el resultado es que los objetos blancos se ven blancos independientemente de si se ven a la sombra, bajo la luz directa del sol o bajo una luz incandescente. Las cámaras digitales pueden imitar este ajuste procesando las imágenes según el color de la fuente de luz. Esto se conoce como “balance de blancos”. Para obtener un colorido natural, elija un ajuste del balance de blancos que coincida con la fuente de luz antes de tomar la fotografía. Aunque el ajuste predeterminado, [Automático], se puede utilizar con la mayoría de los tipos de luz, también se puede aplicar el ajuste de balance de blancos más adecuado para una fuente de luz concreta y conseguir unos resultados más precisos.

### Automático (ajuste predeterminado)

El balance de blancos se ajusta automáticamente para adaptarse a las condiciones de luz. Es la mejor elección en la mayoría de las situaciones.

### Preajuste manual

Se utilizan objetos de colores neutros como referencia para ajustar el balance de blancos bajo condiciones de luz poco habituales. Consulte “Preajuste manual” ( 87) para obtener más información.

### Luz de día

El balance de blancos se ajusta para la luz solar directa.

### Incandescente

Se utiliza con luz incandescente.

### Fluorescente

Se utiliza con la mayoría de los tipos de luz fluorescente.

### Nublado

Se utiliza para fotografías de exterior con el cielo nublado.

### Flash

Se utiliza con el modo flash.

Los efectos de la opción seleccionada se pueden previsualizar en la pantalla. Si no se establece en [Automático], en la pantalla aparecerá el icono del ajuste actual ( 6).

## Modo del flash

Para los ajustes del balance de blancos que no sean [Automático] o [Flash], desactive el flash (  26).

## Preajuste manual

El preajuste manual se utiliza para establecer el balance de blancos cuando se fotografía con una iluminación mixta o para compensar fuentes de iluminación que emitan una gran dominante de color (por ejemplo, para hacer fotografías con una lámpara que emita luz de matices rojizos y que parezca que se han hecho con luz blanca).

**1** Coloque un objeto de referencia blanco o gris bajo la luz con la que se vaya a tomar la fotografía.

**2** Utilice el multiselector para seleccionar [PRE Preajuste manual] en el menú Balance blancos y pulse **OK**.

La cámara hace zoom.



**3** Seleccione [Medir].

Para aplicar el valor medido más reciente al preajuste manual, elija [Cancelar] y pulse **OK**.



**4** Encuadre el objeto de referencia.



Encuadre para el objeto de referencia

**5** Pulse **OK**.

Se abrirá el obturador y se establecerá el nuevo valor para el balance de blancos.  
No se graba ninguna imagen.

### Observaciones sobre el preajuste manual

Independientemente del modo de flash seleccionado, el flash no destellará si se pulsa **OK** en el paso 5. Por ello, la cámara no puede medir un valor de preajuste manual si se utiliza el flash.

## ISO Sensibilidad ISO

La sensibilidad es la medida de la respuesta de la cámara ante la cantidad de luz. Cuanto mayor es la sensibilidad, menos luz se necesita para la exposición. Aunque las ISO altas son adecuadas para las fotografías de los sujetos en acción o con poca luz, las altas sensibilidades a menudo conllevan "ruido": píxeles de colores brillantes con distribución aleatoria concentrados en las partes oscuras de la imagen.

### Automático (ajuste predeterminado)

La sensibilidad es ISO 64 en condiciones normales; cuando hay poca luz y el flash está apagado, la cámara lo compensa aumentando la sensibilidad ISO hasta un máximo equivalente a ISO 1000.

### 64, 100, 200, 400, 800, 1600, 2000

La sensibilidad se bloqueará en el valor especificado.

Si no se establece en [Automático], en la pantalla aparecerá el ajuste actual (6). Cuando se seleccione [Automático] y la sensibilidad supere el valor ISO 64, aparecerá el icono (27).

### Observaciones sobre la velocidad de obturación

La velocidad más lenta del obturador disponible se reduce a 4 seg. con el ajuste de [Sensibilidad ISO] en [800] y 2 seg. en [1600] o superior.

## Medición

Elija cómo mide la exposición la cámara.



### Matricial (ajuste predeterminado)

La cámara ajusta la exposición para todo el encuadre. Recomendado en la mayoría de situaciones.



### Pond central

La cámara mide todo el encuadre, pero asigna más valor al centro. Medición clásica para retratos; conserva los detalles del fondo y deja que las condiciones de iluminación del centro del encuadre determinen la exposición. Se puede utilizar con el bloqueo de enfoque ( 23) para medir sujetos que no estén en el centro.



### Puntual

La cámara mide las zonas que se encuentran dentro del círculo del centro del fotograma. Garantiza que el sujeto que se está midiendo obtiene la exposición correcta aunque el fondo sea mucho más claro o mucho más oscuro. Se puede utilizar con el bloqueo de enfoque ( 23) para medir sujetos que no estén en el centro.



### Área AF puntual

La cámara mide la zona de enfoque seleccionada ( 93). Sólo está disponible si se selecciona una opción que no sea [Central] en [Modo zona AF].

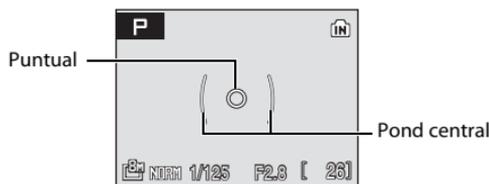
## Observación sobre la medición

Si el zoom digital está activado con ampliaciones de 1,2x a 1,8x, [Medición] se ajusta en [Pond. central] y con ampliaciones de 2,0x a 4,0x, [Medición] se ajusta en [Puntual]. Si el zoom digital está activado, la zona medida no se muestra en la pantalla.



## Zona de medición

La zona de medición activa se muestra en la pantalla si [Pond central] o [Puntual] está seleccionado.



## Continuo

Permite capturar movimiento en una serie de imágenes y aplicar el selector del mejor disparo (BSS). Si se selecciona [Continuo], [BSS], o [Multidisparo 16], el flash se desactivará y el enfoque, exposición y el balance de blancos se fijarán en los valores para la primera fotografía de cada serie.

### Individual (ajuste predeterminado)

Se toma una fotografía cada vez que se pulsa el disparador.

### Continuo

Con el disparador presionado, se toman hasta 5 imágenes a una velocidad aproximada de 1,1 fotogramas por segundo (fps) si la calidad de imagen está ajustada en [Normal] y el tamaño de imagen está ajustado en [3264x2448].

### BSS

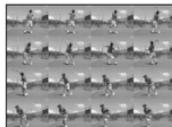
La opción BSS está recomendada cuando se toman imágenes con poca iluminación y sin flash, con el zoom ampliado o en otras situaciones en las que la vibración de la cámara pueda producir fotografías movidas.

Si la opción de selector del mejor disparo (BSS) está activada, la cámara toma hasta diez imágenes con el disparador presionado. La imagen más nítida (con mayor grado de detalle) de la serie se selecciona automáticamente y se guarda.

### Multidisparo 16

Cada vez que se pulsa el disparador, la cámara toma 16 imágenes a aproximadamente 1,6 fotogramas por segundo y las organiza en una sola imagen con calidad de imagen ajustada en [Normal] y el tamaño de la imagen ajustado en [2592x1944].

No se puede aplicar el zoom digital.



### Disparo a intervalos

La cámara toma las fotografías (hasta 1.800 fotogramas) automáticamente al intervalo especificado (92).

Si no se establece en [Individual], en la pantalla aparecerá el indicador del ajuste actual (6).

 **Observaciones sobre el selector del mejor disparo**

Quizás el BSS no produzca los resultados deseados si el sujeto se mueve o se cambia la composición en el momento de pulsar el disparador a fondo.

 **Observaciones sobre la velocidad de obturación**

Cuando se selecciona [Continuo], [BSS] o [Multidisparo 16] para [Continuo], la velocidad más lenta del obturador disponible se reduce a 1/2 segundos.

 **Observaciones sobre el disparo continuo**

La velocidad de fotogramas máxima con el disparo continuo puede variar dependiendo de la configuración actual de la calidad y del tamaño de imagen y de la tarjeta de memoria que se utilice.

## Disparo a intervalos

Las fotografías se toman automáticamente a los intervalos especificados. Seleccione un valor comprendido entre 30 segundos y 60 minutos.

- 1 Utilice el multiselector para elegir [Disparo a intervalos] en el menú Continuo y pulse **OK**.



- 2 Seleccione el intervalo entre las tomas y pulse **OK**.



- 3 Pulse **MENU**.

La cámara vuelve al modo disparo.

- 4 Pulse completamente el disparador para tomar la primera imagen e inicie después el disparo a intervalos.

La pantalla se apaga y el indicador de encendido parpadea entre los disparos.

La pantalla se vuelve a encender automáticamente justo antes de que se tome la fotografía siguiente.



- 5 Para detener la grabación, pulse el disparador por completo por segunda vez.

La grabación terminará automáticamente cuando se llene la memoria interna o la tarjeta de memoria o cuando se hayan tomado 1.800 fotografías.

### Observaciones sobre el disparo a intervalos

- Para evitar que la cámara se apague inesperadamente durante la grabación, utilice pilas con una carga adecuada.
- Para alimentar la cámara de forma continua durante periodos prolongados, utilice un adaptador de CA EH-65A (disponible por separado de Nikon) (E 118). **No utilice, bajo ningún concepto, otra marca o modelo de adaptador de CA.** Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.
- No gire el dial de modos mientras realice el disparo a intervalos.

### Información adicional

Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" (E 120) para obtener más información.

## [+] Modo zona AF

Utilice esta opción para determinar dónde enfoca la cámara.

Si se aplica el zoom digital, la cámara enfocará el sujeto en el centro de la zona de enfoque, independientemente de la opción de [Modo zona AF] aplicada.

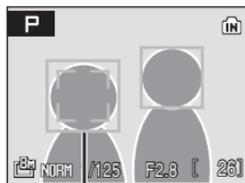


### Prioridad al rostro

La cámara detecta automáticamente los rostros y los enfoca hacia la cámara (Fotografía con prioridad al rostro → 94).

Al tomar imágenes de sujetos no humanos, o al encuadrar un sujeto con cara no reconocible, el [Modo zona AF] se ajustará en [Automático]. La cámara selecciona la zona de enfoque (una de nueve) que contenga el sujeto más cercano a la cámara y lo enfoca.

Cuando se apaga la pantalla, la cámara enfoca utilizando solamente la zona de enfoque central.

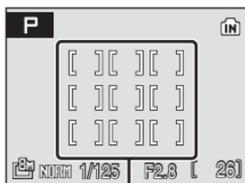


Zona de enfoque



### Automático

La cámara seleccionará automáticamente la zona de enfoque (una de nueve) que contenga el sujeto más cercano. Pulse el disparador hasta la mitad para activar la zona de enfoque. Con el disparador pulsado hasta la mitad, se mostrará en la pantalla la zona de enfoque seleccionada. Cuando se apaga la pantalla, la cámara enfoca utilizando solamente la zona de enfoque central.



Zona de enfoque

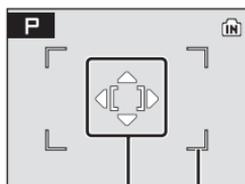


### Manual

Esta opción se recomienda en situaciones en las que el sujeto deseado está relativamente quieto y no se encuentra en el centro del encuadre.

Pulse el multiselector ▲, ▼, ◀ o ▶ para seleccionar entre las 99 zonas de enfoque del encuadre. Se pueden hacer tomas mientras se muestra la pantalla de selección de zona de enfoque.

Para terminar la selección de la zona de enfoque y establecer los ajustes de flash, enfoque, disparo automático y compensación de la exposición, pulse OK. Pulse OK para volver a la pantalla de selección de la zona de enfoque.

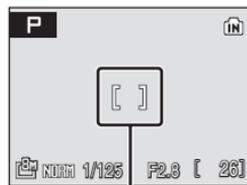


Zona de enfoque  
Zonas de enfoque que se pueden seleccionar

### [P] Central (ajuste predeterminado)

La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.

Se utiliza la zona de enfoque central.



Zona de enfoque

## Fotografía con prioridad al rostro

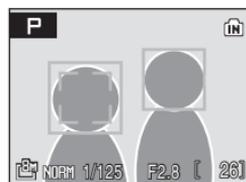
Si [Prioridad al rostro] está seleccionado en [Modo zona AF], o si el modo de escena [Retrato] o [Retrato nocturno] está seleccionado durante el disparo, se aplicará la función de prioridad al rostro.

La cámara detecta automáticamente los rostros y los enfoca hacia la cámara.

### 1 Encadre la fotografía.

Cuando la cámara detecta un rostro, la zona de enfoque que lo contiene se mostrará con doble contorno amarillo.

Si la cámara detecta más de un rostro, la cara más cercana tendrá el contorno doble y las demás mostrarán un contorno sencillo. Es posible detectar hasta 12 rostros.



### 2 Pulse el disparador hasta la mitad.

La cámara enfoca el rostro encuadrado con el doble contorno. El doble contorno se iluminará en verde y el enfoque queda bloqueado.

Si el doble contorno parpadea, significa que la cámara no puede enfocar. Pulse el disparador hasta la mitad otra vez e intente enfocar.

Pulse completamente el disparador para empezar a disparar.



## **Prioridad al rostro**

- Si se selecciona [Prioridad al rostro] para [Modo zona AF], la configuración cambiará automáticamente a [Automático] si no se reconoce ningún rostro al pulsar el disparador hasta la mitad.
- Si no se reconoce ningún rostro al pulsar el disparador hasta la mitad en los modos de escena [Retrato] o [Retrato nocturno], la cámara enfocará el sujeto en la zona de enfoque central.
- Es posible que la cámara no sea capaz de detectar los rostros en las situaciones siguientes:
  - Cuando los rostros queden parcialmente ocultos por gafas de sol u otros objetos.
  - Cuando los rostros ocupen una parte demasiado grande o demasiado pequeña del encuadre.
  - Cuando el sujeto no mira directamente a la cámara.
- La capacidad de la cámara para detectar las caras depende de una serie de factores, entre los que se incluyen si el sujeto mira a la cámara o no.
- En casos excepcionales, es posible que el enfoque automático no produzca los resultados esperados al fotografiar sujetos (📷 23): el sujeto puede no estar enfocado a pesar de que la zona de enfoque se ilumine en verde. Si esto ocurre, cambie al modo  (automático) o cambie la configuración de [Modo zona AF] a [Manual] o [Central] en los modos de disparo a alta sensibilidad, **P**, y **M**, vuelva a enfocar otro sujeto colocado a la misma distancia de la cámara que el sujeto real y utilice el bloqueo del enfoque (📷 23).
- Si se selecciona [Prioridad al rostro] para [Modo zona AF] cuando aparecen las guías de fotogramas, cambia la configuración de la pantalla para mostrar los datos de disparo.
- Si se detecta un rostro durante el disparo, las fotografías se girarán automáticamente en los modos de reproducción a pantalla completa o de miniaturas, según la orientación del rostro detectado.

## **Información adicional**

Consulte "Autofoco" (📷 23) para obtener más información.

## **Modo autofocus**

Permite seleccionar la manera en que enfoca la cámara.

### **AF sencillo (ajuste predeterminado)**

La cámara enfoca cuando se pulsa el disparador hasta la mitad.

### **AF permanente**

La cámara ajusta el enfoque continuamente hasta que se pulsa el disparador hasta la mitad. Se utiliza con sujetos en movimiento.

## **Comp. exposic. flash**

La compensación del flash se utiliza para ajustar la intensidad del flash en  $\pm 2,0$  EV en pasos de  $1/3$  EV, cambiando la luminosidad del sujeto principal en relación con el fondo.

### **-0.3 - -2.0**

La intensidad del flash se reduce de -0.3 a -2.0 EV, en pasos de  $1/3$  EV para evitar destellos o reflejos no deseados.

### **0 (ajuste predeterminado)**

No se ajusta la intensidad del flash.

### **+0.3 - +2.0**

La intensidad del flash se aumenta de +0.3 a +2.0 EV, en pasos de  $1/3$  EV para que el sujeto principal del encuadre aparezca más luminoso.

Si no se establece en [0], en la pantalla aparecerá el icono del ajuste actual durante el disparo ( 6).

---

## **NR Reducc. de ruido**

Con velocidades de obturación bajas, las fotografías pueden verse afectadas por el “ruido” en forma de puntos de color brillantes espaciados aleatoriamente que se concentran en las partes oscuras de la imagen. Utilice esta opción para reducir el ruido a velocidades de obturación bajas. Si activa la reducción de ruido, aumentará el tiempo necesario para grabar las imágenes una vez tomadas.

### **NR Encendido**

La reducción de ruido se produce a velocidades de obturación lentas, por lo que aumenta la probabilidad de aparición de ruido.

Cuando se selecciona una configuración distinta a [Individual] o [Disparo a intervalos] para [Continuo], no se llevará a cabo ninguna reducción de ruido.

### **OFF Apagado (ajuste predeterminado)**

La reducción del ruido no está activada.

Cuando la reducción del ruido está activada, el ajuste actual se muestra en la pantalla durante el disparo (si [Desactivado] está seleccionado, no aparecerá ningún icono en la pantalla para el ajuste actual) ( 6).

## Limitaciones en el uso de los ajustes de la cámara

En los modos **P**, **M** y **ISO** (alta sensibilidad), es posible que se apliquen las restricciones siguientes para el uso simultáneo de varias funciones.

### Modo flash

El modo flash se desactiva (🚫) cuando se selecciona [Continuo], [BSS], o [Multidisparo 16] para [Continuo]. El ajuste aplicado se recupera cuando se selecciona [Individual] o [Disparo a intervalos] para [Continuo].

### Disparador automático

Si el disparador automático está activado, sólo se tomará una fotografía al pulsar el disparador, independientemente del ajuste en [Continuo]. La configuración [Continuo] aplicada se restaura cuando se toma la fotografía o se desactiva el disparador automático.

### Continuo

Si se selecciona [Multidisparo 16], el ajuste de calidad de imagen cambiará a **NORMAL** Normal] y el ajuste de tamaño de imagen cambiará a [25M] 2592×1944].

### Reducc. de ruido

Cuando [Encendido] de [Reducc. de ruido] se aplica con [Continuo] ajustado en una opción diferente a [Individual] o [Disparo a intervalos], no se llevará a cabo ninguna reducción de ruido.

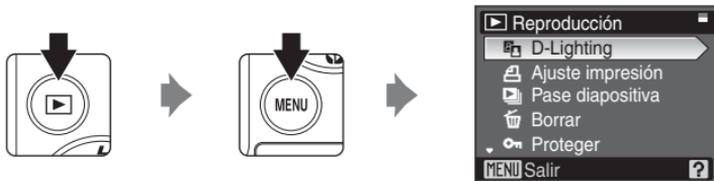
# Opciones de reproducción: El menú Reproducción

El menú Reproducción contiene las opciones siguientes.

	<b>D-Lighting</b> <span style="float: right;"> 49</span>
Se copia la imagen actual con detalles mejorados en las sombras.	
	<b>Ajuste impresión</b> <span style="float: right;"> 77</span>
Permite seleccionar las imágenes que se van a imprimir y el número de copias de cada una.	
	<b>Pase diapositiva</b> <span style="float: right;"> 100</span>
Muestra las imágenes guardadas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria como un pase de diapositivas automático.	
	<b>Borrar</b> <span style="float: right;"> 101</span>
Borra todas las fotografías o sólo las seleccionadas.	
	<b>Proteger</b> <span style="float: right;"> 101</span>
Protege las fotografías seleccionadas de un borrado accidental.	
	<b>Imagen pequeña</b> <span style="float: right;"> 52</span>
Crea una copia pequeña de la fotografía actual.	
	<b>Copiar</b> <span style="float: right;"> 102</span>
Copia archivos de la tarjeta de memoria a la memoria interna y viceversa.	
	<b>Borde negro</b> <span style="float: right;"> 53</span>
Se crea la nueva imagen con contorno negro.	

## Acceso al menú Reproducción

Muestra el menú reproducción pulsando  y **MENU**.



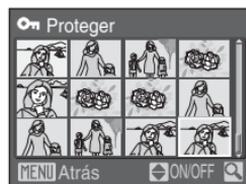
- Utilice el multiselector para seleccionar y aplicar los ajustes ( 9).
- Para salir del menú Reproducción, pulse **MENU**.

## Selección de varias imágenes

La pantalla de selección de imágenes (a la derecha) se visualizará con los siguientes menús:

- **Menú Reproducción:** ajuste impresión (77)  
borrar (101)  
proteger (101)  
copiar (102)
- **Menú Configuración:** pantalla inicio (105)

Siga los procedimientos que se describen a continuación para seleccionar varias fotografías.



### 1 Pulse el multiselector ◀ o ▶ para seleccionar la imagen que desee.

Sólo se puede seleccionar una imagen para la [Pantalla inicio]. Continúe con el paso 3.

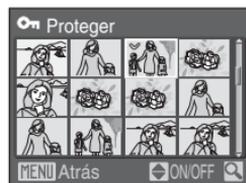
Pulse **T** (Q) para volver a la reproducción a pantalla completa.

Pulse **W** (E) para volver a la pantalla de miniaturas.



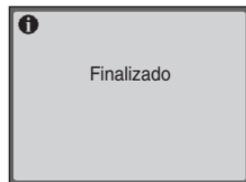
### 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar [ON] o [OFF] (o el número de copias).

Cuando se selecciona [ON], se muestra una marca de verificación (✓) en la esquina superior izquierda de la fotografía actual. Repita los pasos 1 y 2 para seleccionar más fotografías.



### 3 Pulse OK.

El ajuste quedará activado.



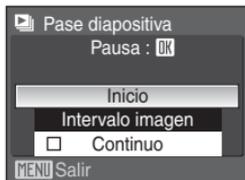
## Pase diapositiva

Reproduce de una en una las imágenes guardadas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria en un “pase de diapositivas” automático.

### 1 Utilice el multiselector para seleccionar [Inicio] y pulse **OK**.

Para cambiar el intervalo que separará a las fotografías, seleccione [Intervalo imagen], elija el intervalo que desee y pulse **OK** antes de seleccionar [Inicio].

Para repetir el pase de diapositivas automáticamente, active [Continuo] y pulse **OK** antes de seleccionar [Inicio]. Se añadirá la marca de verificación (✓) a la opción Continuo cuando esté activada.



### 2 Comenzará el pase de diapositivas.

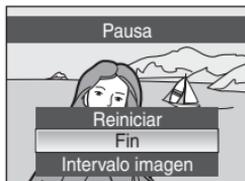
Mientras el pase de diapositivas esté en curso, se podrán llevar a cabo las operaciones siguientes:

- Pulse el multiselector **▶** para verlas en el orden en que se grabaron, o el multiselector **◀** para verlas en el orden inverso. Pulse **▶** y manténgalo presionado para avanzar rápidamente o **◀** para retroceder.
- Ponga en pausa el pase de diapositivas pulsando **OK**.



### 3 Seleccione [Fin] o [Reiniciar].

Si el pase de diapositivas finaliza o se pone en pausa, seleccione [Fin] y pulse **OK** para volver al menú reproducción, o bien elija [Reiniciar] para volver a ver el pase de diapositivas.



## Notas sobre el pase de diapositivas

- Si se incluyen películas (61) en el pase de diapositivas, sólo se mostrará el primer fotograma.
- Aunque esté seleccionado [Continuo], la pantalla se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 30 minutos. La cámara se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante otros tres minutos más.

## Borrar

Borra todas las fotografías o sólo las seleccionadas.

### Borrar img. selecc

Borra las fotografías seleccionadas ( 99).

### Borrar todas

Borra todas las fotografías.

## Notas sobre el borrado

- Una vez borradas, no se pueden recuperar las fotografías. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
- Las fotografías marcadas con el icono  están protegidas y no se pueden borrar.

---

## Proteger

Protege las fotografías seleccionadas de un borrado accidental (Selección de varias imágenes →  99).

No obstante, tenga en cuenta que al formatear la memoria interna de la cámara o la tarjeta de memoria, los archivos protegidos también se borrarán definitivamente ( 113).

Las imágenes se identifican protegidas por el icono  ( 7) en el modo de reproducción a pantalla completa y la pantalla Borrar imágenes seleccionadas, y por el icono  ( 45) en el modo de reproducción de nueve imágenes en miniatura.

## Copiar

Copia las imágenes de la tarjeta de memoria a la memoria interna y viceversa.

### 1 Utilice el multiselector para seleccionar una opción en la pantalla de copia y pulse **OK**.

: Copia las fotografías desde la memoria interna a la tarjeta de memoria.

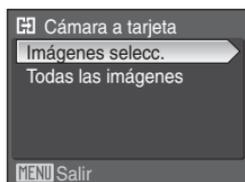
: Copia las fotografías desde la tarjeta de memoria a la memoria interna.



### 2 Seleccione una opción de copia y pulse **OK**.

Imágenes selecc.: Copia las imágenes seleccionadas en la pantalla de selección de imágenes (**F5** 99).

Todas las imágenes: Copia todas las imágenes.



### **Notas sobre la copia de fotografías**

- Se pueden copiar imágenes con formato JPEG, AVI y WAV. Las imágenes grabadas en cualquier otro formato no se pueden copiar.
- Si hay anotaciones de voz (**F5** 54) asociadas a las imágenes seleccionadas para copiar, también se copiarán con las imágenes. No obstante, los archivos de sonido grabados en modo de grabación de voz (**F5** 62) no se pueden copiar con esta opción. Los archivos de sonido se pueden copiar con la opción [Copiar archiv sonido] (**F5** 65) en el modo de reproducción de sonido.
- No se pueden copiar las imágenes tomadas con una cámara de otra marca o que se hayan modificado en un ordenador.
- Las copias editadas tendrán la misma marca de protección (**F5** 101) que la original, pero no estarán marcadas para imprimirlas (**F5** 77).

### **Mensaje [La memoria no contiene imágenes]**

Si no hay imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria cuando se usa el modo reproducción, se mostrará el mensaje [La memoria no contiene imágenes]. Pulse **MENU** para mostrar la pantalla de opción de copia y copie las imágenes almacenadas en la memoria interna de la cámara a la tarjeta de memoria.

### **Información adicional**

Consulte "Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido" (**F5** 120) para obtener más información.

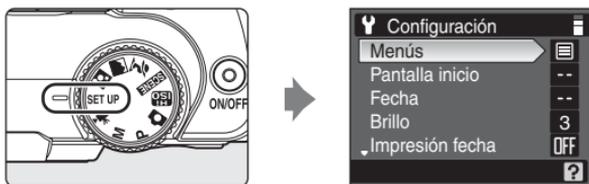
## Configuración básica de la cámara: El menú Configuración

El menú Configuración presenta las opciones siguientes.

	<b>Menús</b>	 104
	Permite seleccionar cómo se mostrarán los menús.	
	<b>Pantalla inicio</b>	 105
	Permite seleccionar la pantalla que aparece al encender la cámara.	
	<b>Fecha</b>	 106
	Para ajustar el reloj de la cámara y seleccionar las zonas horarias local y de destino.	
	<b>Brillo</b>	 109
	Ajuste el brillo de la pantalla.	
	<b>Impresión fecha</b>	 109
	Para imprimir la fecha o el contador de fecha en las fotografías.	
	<b>VR electrónico</b>	 111
	Especifique el ajuste de reducción de vibración electrónica al tomar fotografías.	
	<b>Ayuda AF</b>	 111
	Activa o desactiva la luz de ayuda de AF.	
	<b>Zoom digital</b>	 112
	Activa o desactiva el zoom digital.	
	<b>Config. sonido</b>	 112
	Ajuste la configuración del sonido.	
	<b>Desconexión aut.</b>	 113
	Permite definir el tiempo que debe pasar para que la cámara pase al modo reposo.	
	<b>Format. memoria/Format. tarjeta</b>	 113
	Formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria.	
	<b>Idioma/Language</b>	 114
	Seleccione el idioma utilizado en la pantalla de la cámara.	
	<b>Modo de vídeo</b>	 114
	Para ajustar la configuración de la conexión al televisor.	
	<b>Restaurar todo</b>	 115
	Restaura los ajustes de la cámara a sus valores predeterminados.	
	<b>Tipo de batería</b>	 117
	Selecciona el tipo de pilas introducidas en la cámara.	
	<b>Versión firmware</b>	 117
	Muestra la versión del firmware de la cámara.	

## Visualización del menú Configuración

Gire el dial de modos hasta **SET UP**.



- Utilice el multiselector para seleccionar y aplicar los ajustes (9).
- Para salir del menú Configuración, gire el dial de modos para ponerlo en otro modo.

## Menús

Seleccione un formato para la visualización del menú.

### Texto (ajuste predeterminado)

Las etiquetas de texto de los menús se muestran en formato de lista.



### Iconos

Todos los elementos de los menús se pueden mostrar en una sola página.

Nombre del menú



## Pantalla inicio

Puede elegir la pantalla de inicio que aparecerá al encender la cámara.

### Desac. P. inicio (ajuste predeterminado)

No se muestra la pantalla de bienvenida.

### COOLPIX

Se muestra una pantalla de bienvenida.

### Selecc. imagen

Para elegir una fotografía de la memoria interna o de la tarjeta de memoria para la pantalla de inicio. Elija la imagen en la pantalla de selección de imágenes (83 99) y pulse (OK). Una vez guardada en la cámara la imagen seleccionada, aparecerá en la pantalla de bienvenida aunque se haya borrado la imagen original.

Las fotografías tomadas con un ajuste de [Tamaño imagen] (83 82) de [3264x2176] o [3200x1800] y las copias creadas con un tamaño de 160 x 120 utilizando la función de recorte (83 51) o de imagen pequeña (83 52) no pueden seleccionarse.

## Fecha

Permite ajustar el reloj de la cámara y seleccionar las zonas horarias local y del destino de viaje.

### Fecha

Permite ajustar el reloj de la cámara al día y a la hora actuales. Consulte los pasos 6 y 7 de la sección "Ajuste del idioma, la fecha y la hora de la pantalla" (15), para obtener más información.

### Zona hora

Se puede especificar la zona horaria local  y se puede desactivar o activar la hora de verano desde las opciones de [Zona hora]. Cuando se selecciona  (zona horaria del destino), se calcula automáticamente la diferencia horaria (108) y se graban la fecha y la hora de la región seleccionada. Esta opción es útil durante los viajes.

## Ajuste de la zona horaria del destino de viaje

- 1 Utilice el multiselector para seleccionar [Zona hora] y pulse .

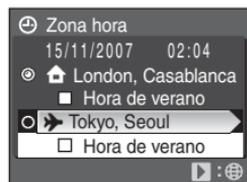
Aparecerá el menú Zona hora.



- 2 Seleccione  y pulse .

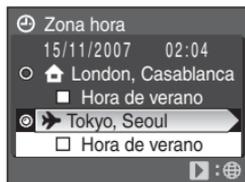
La fecha y la hora que aparecen en la pantalla cambian en función de la región que se selecciona.

Si está activado el horario de verano, utilice el multiselector para seleccionar [Hora de verano] y pulse . Seguidamente, pulse el multiselector . El reloj se adelantará automáticamente una hora.



### 3 Pulse el multiselector ►.

Aparecerá el menú Zona horaria de Ciudad Nueva.



### 4 Seleccione la zona horaria de destino del viaje y pulse OK.

El ajuste quedará activado.

Mientras esté seleccionada la zona horaria del destino de viaje, aparecerá el icono ► en la pantalla si la cámara está en el modo de disparo.



## ✓ La batería del reloj

La batería del reloj se carga cuando las baterías principales están instaladas o está conectado el adaptador de CA (disponible por separado de Nikon) y puede suministrar varios días de corriente de reserva después de 10 horas de carga.

### 📎 🏠 (Zona horaria local)

- Para cambiar a la zona horaria local, seleccione 🏠 en el paso 2.
- Para cambiar la zona horaria local, seleccione 🏠 en el paso 2 y continúe con los pasos 3 y 4 para establecer la zona horaria local.

### 📎 ⌚ Horario de verano

- Si la fecha y la hora se ajustan cuando no está en vigor el horario de verano: active [Hora de verano] (✓) cuando empiece el horario de verano para que el reloj de la cámara se adelante una hora automáticamente.
- Si la fecha y la hora se ajustan con [Hora de verano] activado (✓) cuando está en vigor el horario de verano: desactive [Hora de verano] cuando finalice el horario de verano para que el reloj de la cámara se retrase una hora automáticamente.

## Zonas horarias (15)

La cámara admite las zonas horarias siguientes. En las diferencias horarias no especificadas a continuación, ajuste el reloj de la cámara en la hora local (14, 106).

GMT +/-	Ubicación	GMT +/-	Ubicación
-11	Midway, Samoa	+1	Madrid, Paris, Berlin
-10	Hawaii, Tahiti	+2	Athens, Helsinki
-9	Alaska, Anchorage	+3	Moscow, Nairobi
-8	PST (PDT): Los Angeles, Seattle, Vancouver	+4	Abu Dhabi, Dubai
-7	MST (MDT): Denver, Phoenix, La Paz	+5	Islamabad, Karachi
-6	CST (CDT): Chicago, Houston, Mexico City	+5.5	New Delhi
-5	EST (EDT): New York, Toronto, Lima	+6	Colombo, Dhaka
-4	Caracas, Manaus	+7	Bangkok, Jakarta
-3	Buenos Aires, São Paulo	+8	Beijing, Hong Kong, Singapore
-2	Fernando de Noronha	+9	Tokyo, Seoul
-1	Azores	+10	Sydney, Guam
±0	London, Casablanca	+11	New Caledonia
		+12	Auckland, Fiji

## Brillo

Permite seleccionar el brillo de la pantalla entre cinco ajustes. El ajuste predeterminado es [3].

## Impresión fecha

La fecha y la hora de la grabación se puede imprimir en las fotografías. Esta información se puede imprimir incluso en impresoras que no admitan la impresión de la fecha y la hora ( 78).

### Apagado (ajuste predeterminado)

La fecha y la hora no se imprimen en las fotografías.

### Fecha

Cuando esta opción está activada, la fecha se imprime en la esquina inferior derecha de las fotografías.

### Fecha y hora

Cuando esta opción está activada, la fecha y la hora se imprimen en la esquina inferior derecha de las fotografías.

### Contador fecha

La fecha impresa muestra los días transcurridos entre la fecha de grabación y la seleccionada.

Si no se establece en [Apagado], en la pantalla aparecerá el icono del ajuste actual ( 6).

## Impresión fecha

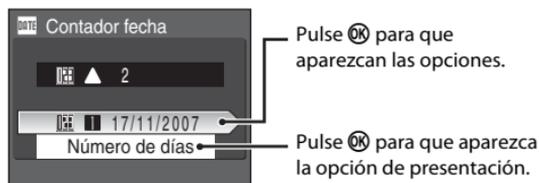
- Las fechas impresas forman parte permanentemente de los datos de la imagen y no se pueden borrar.
- Quizás los datos que se impriman con el tamaño de imagen ( 82) de  (640 × 480) resulten difíciles de leer. Seleccione  (1.024 × 768) o un formato mayor cuando utilice la impresión de fecha.
- La fecha se graba con el formato que se haya seleccionado en el elemento [Fecha] ( 14, 106) del menú Configuración.
- Tal vez no pueda imprimir la fecha en imágenes tomadas en determinados modos ( 129).

## Impresión fecha y Ajuste impresión

Cuando imprima en impresoras compatibles con DPOF que admitan la impresión de la fecha de la toma y la información de la fotografía, podrá imprimir la fecha y la información en las fotografías que no tengan esta información impresa desde las opciones del menú [Ajuste impresión] ( 77).

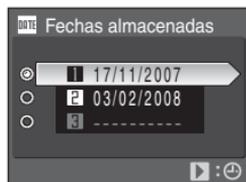
## Contador fecha

Las fotografías que se tomen mientras esté activada esta opción se imprimirán con la cantidad de días restantes hasta la fecha especificada o la cantidad de días transcurridos desde entonces. Se puede utilizar para hacer un seguimiento del crecimiento de los niños o para hacer la cuenta atrás de los días que quedan para un cumpleaños o una boda.



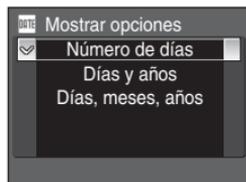
### Fechas almacenadas

Se pueden guardar hasta tres fechas. Para establecerlas, marque una opción, pulse el multiselector giratorio ►, introduzca una fecha (X) 15, paso 6) y pulse OK. Para seleccionar una fecha diferente, elija una opción y pulse OK.



### Mostrar opciones

Seleccione [Número de días], [Días y años] o [Días, meses, años] y pulse OK.



A continuación se muestran unos ejemplos de impresiones de horas del contador de fecha.



Quedan dos días



Han transcurrido dos días

## VR electrónico

Especifique el ajuste de reducción de vibración electrónica al tomar fotografías.

### Automático (ajuste predeterminado)

Los efectos de las sacudidas de la cámara y los sujetos movidos se reducen al tiempo que se toman las fotografías bajo las siguientes condiciones:

- El modo flash se ajusta a  o 
- La velocidad de obturación es lenta
- [Individual] está seleccionado para el ajuste [Continuo]

### Apagado

La reducción de la vibración electrónica no está activada.

Cuando aparece  en el monitor con [Automático] especificado, la cámara aplica reducción de vibración para adaptarse a las condiciones de disparo ( 6).

### Observaciones sobre la reducción de la vibración (VR) electrónica

- Puede que la reducción de la vibración (VR) electrónica no funcione de forma adecuada tras el encendido de la cámara o tras la reactivación a partir del modo reposo.
- La reducción de la vibración (VR) electrónica no funciona cuando el tiempo de exposición es más rápido que un valor concreto.
- La reducción de la vibración (VR) electrónica es menos efectiva cuando las fotografías están considerablemente movidas.
- Los sujetos movidos no se pueden compensar.

### Iconos de reducción de la vibración electrónica

Las fotografías compensadas se marcan con el icono  en el modo de reproducción a pantalla completa. Si la reducción de la vibración (VR) electrónica no puede compensar una fotografía movida, la fotografía queda marcada con el icono  en el modo de reproducción a pantalla completa ( 6, 7).

### Compensación de películas con la reducción de la vibración (VR) electrónica

La reducción de vibración (VR) electrónica puede activarse para la grabación de películas desde [VR electrónico] ( 58) en el menú Película ( 57).

## Ayuda AF

Activa o desactiva la luz de ayuda de AF.

### Automático (ajuste predeterminado)

La lámpara de ayuda de AF se utilizará para que la operación de enfoque sea más sencilla cuando el sujeto está poco iluminado. Tenga en cuenta que, en algunos modos de escena, la luz de ayuda de AF se desactiva automáticamente.

### Apagado

Desactiva esta función. Tal vez la cámara no pueda enfocar si hay poca luz.

## Zoom digital

Utilice este ajuste para controlar la operación del zoom digital.

### Encendido (ajuste predeterminado)

Si mantiene presionado **T** (Q) en la posición máxima del zoom óptico, se activará el zoom digital ( 21).

### Recorte

Limita el zoom digital al alcance que no afecte a la calidad de imagen.

### Apagado

Desactiva el zoom digital salvo durante la grabación de películas.

## Observaciones sobre el zoom digital

- Si el zoom digital está activado, [Modo zona AF] se ajusta en [Central] ( 93).
- El zoom digital no está disponible en las situaciones siguientes.
  - Cuando se selecciona el modo  (retrato) o  (retrato nocturno)
  - Cuando se selecciona [Multidisparo 16] para [Continuo] ( 90)
  - Antes de que empiece la película (no obstante, se puede aplicar zoom digital de hasta 2X durante la grabación de películas que no sean de animación)
- Con ampliaciones de 1,2X a 1,8X, [Medición] se ajusta en [Pond central] y con ampliaciones de 2,0X a 4,0X, [Medición] se ajusta en [Puntual].

## Config. sonido

Permite establecer los siguientes ajustes de sonido.

### Sonido botón

Activa y desactiva el sonido de los botones.

Si se selecciona [Encendido] (ajuste predeterminado), se oírán un pitido cuando se haya realizado correctamente una operación, dos pitidos cuando la cámara logre enfocar al sujeto y tres cuando se detecte un error. También se emitirá un sonido inicial al encender la cámara.

### Sonido disparad.

Seleccione el sonido del obturador en [Encendido] (ajuste predeterminado) o en [Apagado].

## Desconexión aut.

Si no se realiza ninguna operación en un tiempo seleccionado, la pantalla se apagará y la cámara entrará en modo reposo ( 13) para reducir el gasto de las pilas. El indicador de encendido parpadea en el modo reposo. Si no se realiza ninguna operación durante otros tres minutos, la cámara se apagará automáticamente.

Permite seleccionar el tiempo que debe transcurrir antes de que la cámara pase al modo reposo. Las opciones de tiempo son [30 seg.] (ajuste predeterminado), [1 min.], [5 min.] y [30 min.].

## Notas sobre Desconexión automática

Con independencia de la opción seleccionada, la pantalla permanecerá encendida durante 3 minutos si aparecen menús, o 30 minutos durante la reproducción de un pase de diapositivas.

## Format. memoria/ Format. tarjeta

Utilice esta opción para formatear la memoria interna o la tarjeta de memoria.

### Formateo de la memoria interna

Para formatear la memoria interna, extraiga la tarjeta de memoria de la cámara.

En el menú Configuración aparecerá la opción [Format. memoria].



### Formateo de la tarjeta de memoria

Si en la cámara hay una tarjeta de memoria, el menú Configuración mostrará [Format. tarjeta].



## Formateo de la memoria interna y de las tarjetas de memoria

- El formateo de la memoria interna o de las tarjetas de memoria borra definitivamente todos los datos. Asegúrese de transferir las fotos importantes a un ordenador antes de formatear.
- No apague la cámara, desconecte el adaptador de CA, ni abra la tapa del compartimento de las pilas/ranura de la tarjeta de memoria mientras se realiza el formateo.
- La primera vez que inserte tarjetas de memoria utilizadas en otros dispositivos en la COOLPIX P50, formatéelos con la cámara.

## Idioma/Language

Permite seleccionar un idioma de entre 23 para los menús y los mensajes de la cámara.

<b>Čeština</b>	Checo
<b>Dansk</b>	Danés
<b>Deutsch</b>	Alemán
<b>English</b>	(ajuste predeterminado)
<b>Español</b>	Español
<b>Ελληνικά</b>	Griego
<b>Français</b>	Francés
<b>Indonesia</b>	Indonesio
<b>Italiano</b>	Italiano
<b>Magyar</b>	Húngaro
<b>Nederlands</b>	Neerlandés
<b>Norsk</b>	Noruego

<b>Polski</b>	Polaco
<b>Português</b>	Portugués
<b>Русский</b>	Ruso
<b>Suomi</b>	Finlandés
<b>Svenska</b>	Sueco
<b>Türkçe</b>	Turco
<b>中文简体</b>	Chino simplificado
<b>中文繁體</b>	Chino tradicional
<b>日本語</b>	Japonés
<b>한글</b>	Coreano
<b>ภาษาไทย</b>	Tailandés

## Modo de vídeo

Para ajustar la configuración de la conexión al televisor.  
Seleccione [NTSC] o [PAL].

## Restaurar todo

Si selecciona [Restaurar], los ajustes de la cámara se restaurarán a sus valores predeterminados.



## Menú emergente

Opción	Valor predeterminado
Modo flash  26)	Auto
Disparador automático  28)	apagado
Modo de enfoque  29)	Autofoco
Compens. de exposición  30)	0.0

## Modo de escena

Opción	Valor predeterminado
Menú Escenas  31)	Deportes

## Menú Película

Opción	Valor predeterminado
Opcio. película  57)	TV 640 ★
Intervalo de fotogramas para películas a intervalos  59)	30 seg.
VR electrónico  58)	Apagado

**Menú Disparo**

Opción	Valor predeterminado
Calidad imagen (81)	Normal
Tamaño imagen (82)	3264x2448
Optimizar imagen (84)	Normal
Personalizada en Optimizar imagen (85)	Contraste: Auto Nitidez de imagen: Auto Saturación: Auto
Balance blancos (86)	Automático
Sensibilidad ISO (88)	Automático
Medición (89)	Matricial
Continuo (90)	Individual
Disparo a intervalos (92)	30 seg.
Modo zona AF (93)	Central
Modo autofocus (95)	AF sencillo
Comp. exposic. flash (96)	0
Reducc. de ruido (96)	Apagado

**Menú Configuración**

Opción	Valor predeterminado
Menús (104)	Texto
Pantalla inicio (105)	Desac. P. inicio
Brillo (109)	3
Impresión fecha (109)	Apagado
VR electrónico (111)	Automático
Ayuda AF (111)	Automático
Zoom digital (112)	Encendido
Sonido botón (112)	Encendido
Sonido disparad. (112)	Encendido
Desconexión aut. (113)	30 seg.

**Otros**

Opción	Valor predeterminado
Tamaño del papel (☒ 73, 74)	Predeterminado
Pase diapositiva (☒ 100)	3 seg.

- Cuando se selecciona [Restaurar todo] también se borra el número de archivo actual (☒ 120) de la memoria. La numeración continuará a partir del número más pequeño disponible.
- Para que la numeración de archivos vuelva a "0001", borre todas las imágenes (☒ 101) antes de seleccionar [Restaurar todo].
- Los siguientes ajustes de los menús no varían incluso si se lleva a cabo [Restaurar todo].

**Menú Disparo:** el valor predefinido del balance de blancos medido con [Preajuste manual] (☒ 87)

**Menú Configuración:** [Fecha] (☒ 106), [Contador fecha] (☒ 110), [Idioma/Language] (☒ 114) y [Modo de vídeo] (☒ 114), [Tipo de batería]

**☒ Tipo de batería**

Para asegurarse de que la cámara muestra el nivel de carga de pilas correcto (☒ 18), seleccione el tipo que coincide con las pilas que se están utilizando en ese momento.

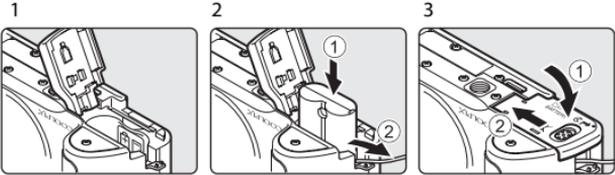
Alcalina (ajuste predeterminado)	Pilas alcalinas LR6 (Tamaño AA)
COOLPIX(NiMH)	Dos pilas recargables Ni-MH EN-MH1 (disponibles por separado de Nikon) Pilas oxyride ZR6 (Tamaño AA)
Litio	Pilas de litio FR6 (Tamaño AA)

**Ver. Versión firmware**

Muestra la versión actual del firmware de la cámara.



## Accesorios opcionales

Pila recargable	Dos pilas recargables Ni-MH EN-MH1 (EN-MH1-B2)
Cargador de baterías	Cargador de pilas MH-71
Adaptador de CA	<p>Adaptador de CA EH-65A (se conecta tal como se indica)</p>  <p>Asegúrese de que el cable del conector de alimentación pase por el orificio antes de cerrar la batería/ranura de la tarjeta de memoria. Si no sigue esta precaución, podría dañar la batería/ranura de la tarjeta de memoria.</p> <p>El adaptador de CA EH-62B no puede utilizarse con la cámara.</p>
Cable USB	Cable USB UC-E6
Cable A/V	Cable de audio/vídeo EG-CP14

## Tarjetas de memoria aprobadas

Las siguientes tarjetas de memoria han sido verificadas y aprobadas para su uso con la COOLPIX P50.

SanDisk	128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup> , 4 GB <sup>1,2</sup> Tarjetas de alta velocidad de 10 MB/s: 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup> , 4 GB <sup>1,2</sup> Tarjetas de alta velocidad de 20 MB/s: 1 GB, 2 GB <sup>1</sup>
Toshiba	128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup> , 4 GB <sup>1,2</sup> Tarjetas de alta velocidad de 10 MB/s: 256 MB, 512 MB, 1 GB Tarjetas de alta velocidad de 20 MB/s: 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup>
Panasonic	128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup> , 4 GB <sup>1,2</sup> Tarjetas de alta velocidad de 10 MB/s: 4 GB <sup>1,2</sup> Tarjetas de alta velocidad de 20 MB/s: 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup> , 4 GB <sup>1,2</sup>

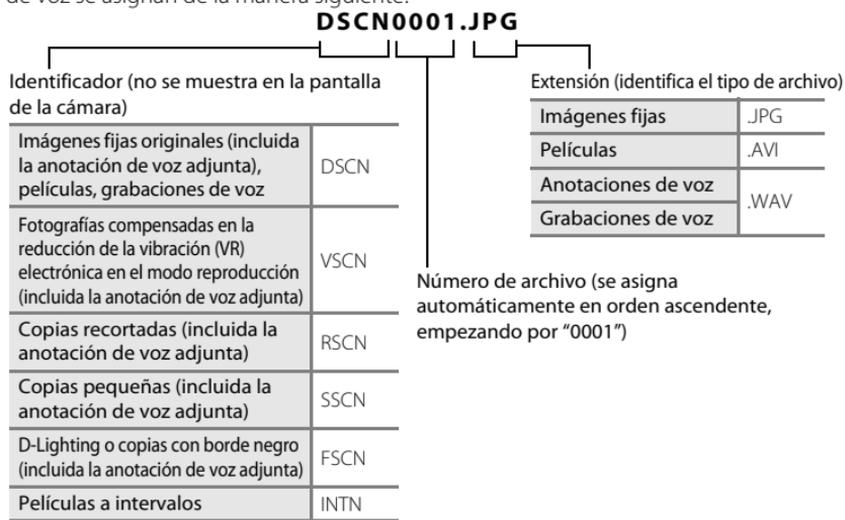
<sup>1</sup> Si la tarjeta de memoria se va a utilizar con un lector de tarjetas o un dispositivo similar, el dispositivo debe ser compatible con las especificaciones de la tarjeta de memoria.

<sup>2</sup>  Compatible con SDHC.

No se han probado otras tarjetas. Para obtener más detalles sobre las tarjetas de memoria antes relacionadas, póngase en contacto con su fabricante.

## Nombres de carpetas y archivos de imagen/sonido

Los nombres de archivo de las fotografías, películas, anotaciones de voz y grabaciones de voz se asignan de la manera siguiente.



- Los archivos se almacenan en carpetas cuyo nombre es un número de carpeta de tres cifras seguido de un identificador de cinco caracteres: "P\_" más una secuencia de tres cifras para las fotografías tomadas con el asistente de panorámica (p.ej. "101P\_001"; 38), "INTVL" para el disparo a intervalos (p.ej. "101INTVL"; 92), "SOUND" para grabaciones de voz (p.ej. "101SOUND"; 62), y "NIKON" para todas las demás fotografías (p.ej. "100NIKON"). Cuando el número de archivos en una carpeta alcanza 9999, se crea otra carpeta. Se asignarán los números de los archivos empezando por "0001".
- Los archivos que se copien mediante [Copiar] > [Imágenes selecc.] o [Copiar archiv sonido] > [Archivos seleccionados] se copiarán en la carpeta actual, donde se les asignarán unos números de archivo nuevos en orden ascendente, empezando por el número de archivo más alto de la memoria. [Copiar] > [Todas las imágenes] y [Copiar archiv sonido] > [Copiar todos los archivos] permite copiar todas las carpetas desde el dispositivo de origen; los nombres de archivo no cambian, pero los números de las carpetas nuevas se asignan en orden ascendente empezando por el número de carpeta más alto del dispositivo de destino ( 65, 102).
- Una sola carpeta puede contener hasta 200 imágenes; si la carpeta actual ya contiene 200 imágenes, se creará una nueva carpeta (añadiendo un uno al nombre actual) la próxima vez que se tome una fotografía. Si la carpeta actual tiene el número 999 y contiene 200 imágenes, o si una imagen tiene el número 9999, no se podrán tomar más fotografías hasta que se formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria ( 113), o bien hasta que se inserte una nueva tarjeta de memoria.

## Cuidados de la cámara

Para disfrutar durante mucho tiempo de la cámara Nikon que acaba de adquirir, tome las siguientes precauciones al usarla y cuando la guarde:

### **Manténgala en un lugar seco**

Este aparato se podría estropear si se sumerge en agua o si se expone a elevados niveles de humedad.

### **Evite los golpes**

El producto podría no funcionar correctamente si se somete a golpes o vibraciones fuertes.

### **Manipule el objetivo y todas las piezas móviles con mucho cuidado**

No haga fuerza en el objetivo, ni en la tapa del objetivo, en la pantalla, en la ranura de la tarjeta de memoria o en el compartimento de las baterías. Estos componentes se dañan con facilidad. Si se forzara la tapa del objetivo podría funcionar mal la cámara o dañarse el objetivo. Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se introduzca en los ojos o en la boca.

### **No exponga el objetivo a fuentes de luz potentes durante largos períodos**

Evite la exposición del objetivo al sol u otras fuentes de luz potentes durante largos períodos cuando utilice o guarde la cámara. La exposición a una luz intensa puede producir el deterioro del sensor de imagen CCD, que provocaría una mancha blanca en las fotografías.

### **Mantenga la cámara lejos de campos magnéticos potentes**

No utilice ni guarde la cámara cerca de aparatos que generen radiaciones electromagnéticas o campos magnéticos potentes. Las cargas estáticas fuertes o los campos magnéticos emitidos por aparatos como las radios pueden provocar interferencias en la pantalla, dañar los datos guardados en la tarjeta de memoria o afectar a los circuitos internos de la cámara.

### **Evite cambios bruscos de temperatura**

Los cambios bruscos de temperatura que se producen, por ejemplo, cuando se entra o se sale de un edificio con calefacción en un día frío pueden originar condensación dentro del aparato. Para evitar la condensación, se debe colocar el equipo en un estuche o en una bolsa de plástico antes de exponerlo a cambios bruscos de temperatura.

### **Apague la cámara antes de retirar o desconectar la fuente de alimentación**

No desconecte la cámara ni retire las baterías mientras el equipo esté encendido o mientras se estén grabando o eliminando imágenes de la memoria. Si se apaga la cámara de esta manera, se pueden perder datos y estropear los circuitos internos o la memoria. Para evitar un corte accidental de la alimentación, no transporte la cámara de un sitio a otro con el adaptador de CA conectado.

### **LED de la luz de ayuda de AF/Indicador del disparador automático**

El diodo emisor de luz (LED;  4, 28, 111) que usa la luz de ayuda de AF/indicador del disparador automático es compatible con el siguiente estándar IEC:

**CLASS 1 LED PRODUCT**

IEC60825-1 Edition 1.2-2001

### **Pilas**

- Compruebe el nivel de carga de las pilas cuando vaya a utilizar la cámara y sustitúyalas si fuera necesario ( 18). Si fuera posible, lleve consigo baterías de repuesto cuando vaya a tomar fotografías en ocasiones importantes.
- La capacidad de las baterías tiende a disminuir en los días fríos. Compruebe que las baterías están totalmente cargadas antes de salir a hacer fotografías cuando hace frío. Lleve las baterías de repuesto en un lugar templado y cámbielas si fuera necesario. Una vez calentada, una batería fría puede recuperar parte de su carga.
- La suciedad en los terminales de la batería podría hacer que la cámara no funcionara.
- Las baterías usadas son un recurso valioso. Recicle siempre las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

## Limpeza

Objetivo/ Visor	Evite tocar las partes de cristal con los dedos. Utilice una perilla (pequeño objeto con una perilla de goma en un extremo que se aprieta para que salga aire por el otro extremo) para eliminar el polvo y la pelusilla. Para eliminar las huellas de dedos y otras manchas que no desaparezcan con la perilla, limpie el objetivo con un paño suave efectuando un movimiento en espiral comenzando por el centro del objetivo y yendo hacia el exterior. Si no quedara limpio el objetivo, pásele un trapo humedecido ligeramente con un limpiador de objetivos comercial.
Pantalla	Elimine el polvo y la pelusilla con una perilla. Para eliminar huellas de dedos y otras manchas, limpie la pantalla, sin presionarla, con un paño suave y seco.
Cuerpo	Utilice una perilla para eliminar el polvo, la suciedad o la arena y luego límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco. Después de utilizar la cámara en la playa o junto al mar, elimine los restos de sal y arena con un paño ligeramente humedecido con agua dulce y séquela a conciencia. Tenga en cuenta que un cuerpo extraño que esté alojado en el interior de la cámara podría originar daños que no estarían cubiertos por la garantía.

No utilice alcohol, disolvente ni otros productos químicos volátiles.

## Almacenamiento

Apague la cámara cuando no la utilice. Compruebe que el indicador de encendido de la cámara esté apagado antes de guardarla. Retire las baterías si no se va a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo. No guarde la cámara con bolas antipollas de naftalina o alcanfor o en lugares:

- Cerca de equipos que produzcan campos magnéticos potentes, como, por ejemplo, televisores o radios
- Expuesta a temperaturas inferiores a  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  o superiores a  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Mal ventilados o donde esté expuesta a una humedad superior al 60 %

Para evitar la aparición de moho, saque la cámara del lugar donde la tenga guardada al menos una vez al mes. Enciéndala y dispare unas cuantas veces antes de guardarla de nuevo.



### Observaciones sobre la pantalla

- La pantalla puede tener algunos píxeles que estén siempre encendidos o que no se enciendan. Ésta es una característica típica de todas las pantallas LCD TFT y no significa que esté funcionando mal. Las imágenes tomadas con la cámara no se verán afectadas.
- Al encuadrar sujetos luminosos pueden aparecer en la pantalla unas bandas verticales parecidas a cometas que van palideciendo hacia los extremos. Este fenómeno, conocido como "smear", no aparece en la fotografía final y no indica un mal funcionamiento. Puede aparecer algo de borrosidad en las películas.
- Si hay mucha luz, quizás resulte difícil ver las imágenes en la pantalla.
- La pantalla está retroiluminada mediante un LED. Si la pantalla empieza a verse mal o a parpadear, acuda a un servicio técnico de Nikon.

## Mensajes de error

En la tabla siguiente se relacionan los mensajes de error y otras advertencias que se muestran en la pantalla, así como las soluciones al respecto.

Pantalla	Problema	Solución	
 (parpadea)	No se ha ajustado el reloj.	Ajuste el reloj.	106
	Se están agotando las pilas.	Prepárese para cambiar las pilas.	12
 ¡Atención! Batería agotada	Pilas agotadas.	Cambie las pilas.	12
 ¡Advertencia! Espere a que la cámara termine de grabar 	La cámara no puede realizar otras operaciones hasta que termine la grabación.	Espere hasta que el mensaje desaparezca automáticamente cuando finalice la grabación.	23
 Tarj memo tiene protección escritura	El dispositivo de protección contra escritura está en la posición de bloqueo "lock".	Coloque el interruptor de protección en la posición de escritura "write".	17
 No se puede utilizar esta tarjeta	Error de acceso a la tarjeta de memoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice una tarjeta de memoria aprobada.</li> <li>• Compruebe que las conexiones estén limpias.</li> <li>• Compruebe que se ha introducido correctamente la tarjeta de memoria.</li> </ul>	119
 ¡Advertencia! No se puede leer esta tarjeta			16
 Tarjeta sin formato. ¿Formatear tarjeta? No Sí	No se ha formateado la tarjeta de memoria para utilizarla en la cámara.	Seleccione [Sí] y pulse  para formatearla, o apague la cámara y cambie la tarjeta.	17
 Memoria insuficiente	La tarjeta de memoria está llena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione una calidad de imagen menor o un tamaño de imagen más pequeño.</li> <li>• Elimine imágenes o archivos de sonido.</li> <li>• Introduzca una tarjeta de memoria nueva.</li> <li>• Retire la tarjeta de memoria y utilice la memoria interna.</li> </ul>	81, 82  24, 61, 64, 101 16 17

Pantalla	Problema	Solución	
 No se puede guardar la imagen	Se ha producido un error mientras se grababa la fotografía.	Formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria.	113
	La cámara ha agotado los números de archivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca una tarjeta de memoria nueva.</li> <li>• Formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria.</li> </ul>	16 113
	No se puede utilizar la fotografía como pantalla de inicio.	Seleccione la imagen de 320 x 240 píxeles (o más), o una imagen tomada a un tamaño de imagen distinto de  3264x2176] y  3200x1800].	51, 52, 82
	No se puede copiar la fotografía.	Borre algunas fotografías de la unidad de destino.	101
 No puede guardarse el archivo de sonido	La cámara ha agotado los números de archivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca una tarjeta de memoria nueva.</li> <li>• Formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria.</li> </ul>	16 113
	 Imagen no modificable.	Las fotografías no se pueden modificar con las funciones de edición.	Confirme las restricciones de edición mediante las funciones de D-Lightning, de reducción de la vibración (VR) electrónica, de recorte, de película pequeña y de borde negro.
 No se puede grabar la película	Se ha producido un error en el tiempo de espera de grabación de la película.	Utilice una tarjeta de memoria que tenga una velocidad de escritura más rápida.	119
 La memoria no contiene imágenes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay imágenes o archivos de sonido en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.</li> </ul>	–	–
 Sin arch sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tarjeta de memoria no contiene imágenes ni archivos de sonido.</li> </ul>	Para copiar imágenes o archivos de sonido de la memoria interna a la tarjeta de memoria, pulse <b>MENU</b> . Se mostrará la pantalla de opción de copia o la pantalla de copia de archivos de sonido.	102, 65

## Mensajes de error

Pantalla	Problema	Solución	
<b>i</b> El archivo no contiene datos de imagen	El archivo no se creó con la COOLPIX P50.	Visualice el archivo en un ordenador o en otro dispositivo.	-
<b>i</b> No se puede reproducir el archivo			
<b>i</b> No se puede borrar imagen	La fotografía está protegida.	Desactive la protección.	101
<b>i</b> La ciudad nueva está en zona horaria actual	El destino se encuentra dentro de la zona horaria local.	-	108
<b>i</b> ¡ADVERTENCIA! El dial de modos no está en la posición adecuada.	El dial de modos se encuentra entre dos modos.	Gire el dial de modos para seleccionar el modo que desee.	8
Error de objetivo <b>i</b>	Error de objetivo.	Apague la cámara y vuelva a encenderla. Si el error persiste, acuda a su vendedor o representante del servicio técnico autorizado de Nikon.	18
<b>i</b> Error de comunicación	Se ha desconectado el cable USB durante la transferencia o la impresión.	Si Nikon Transfer indica el error, haga clic en [Aceptar] para salir. Reanude la operación después de apagar la cámara y volver a conectar el cable.	68, 72
Error del sistema <b>i</b>	Se ha producido un error en los circuitos internos de la cámara.	Apague la cámara, saque las pilas, vuelva a colocarlas y encienda la cámara. Si el error persiste, acuda a su vendedor o representante del servicio técnico autorizado de Nikon.	12, 18

Pantalla	Problema	Solución	
 Error impres. comprobar estado impresora	Se ha acabado la tinta o se ha producido un error en la impresora.	Compruebe la impresora. Tras comprobar la tinta o resolver el problema, seleccione [Continuar] y pulse  para continuar con la impresión*.	-
 Error de impresora: comprobar papel	El tamaño de papel especificado no se ha cargado en la impresora.	Cargue el papel especificado, seleccione [Continuar] y pulse  para continuar con la impresión*.	-
 Error de impresora: atasco de papel	Se ha atascado papel en la impresora.	Expulse el papel atascado, seleccione [Continuar] y pulse  para continuar con la impresión*.	-
 Error de impresora: sin papel	No se ha cargado papel en la impresora.	Cargue el papel especificado, seleccione [Continuar] y pulse  para continuar con la impresión*.	-
 Error de impresora: comprobar tinta	Error de tinta.	Compruebe la tinta, seleccione [Continuar] y pulse  para continuar con la impresión*.	-
 Error de impresora: sin tinta	El cartucho de tinta está vacío.	Sustituya la tinta, seleccione [Continuar] y pulse  para continuar con la impresión*.	-
 Error de impresora: archivo dañado	Se ha producido un error causado por el archivo de imagen.	Seleccione [Cancelar] y pulse  para cancelar la impresión.	-

\* Consulte la documentación que se proporciona con la impresora para obtener más instrucciones e información.

## Solución de problemas

En el caso de que la cámara no funcione correctamente, antes de acudir al vendedor o al representante del servicio técnico autorizado de Nikon, consulte la lista de los problemas más comunes que se ofrece a continuación. Consulte los números de página de la columna de la derecha para obtener más información.

### Pantalla, ajustes y fuente de alimentación

Problema	Causa/solución	
La pantalla está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cámara está apagada.</li><li>• Pilas agotadas.</li><li>• La cámara está en el modo reposo para ahorrar energía: pulse el disparador hasta la mitad.</li><li>• La pantalla está apagada: pulse <b>[□]</b>.</li><li>• Si el indicador del flash está en rojo, espere a que se cargue el flash.</li><li>• La cámara y el ordenador están conectados mediante el cable USB.</li><li>• La cámara y la televisión están conectadas mediante el cable de audio/vídeo.</li><li>• Se está utilizando la película a intervalos o el disparo a intervalos.</li></ul>	18 18 13, 22 11 27 67 66
La pantalla no se lee bien.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Iluminación ambiente demasiado fuerte: use el visor o vaya a otro lugar con menos luz.</li><li>• Ajuste el brillo de la pantalla.</li><li>• La pantalla está sucia. Límpiela.</li><li>• La pantalla se ha atenuado para ahorrar energía. La pantalla recupera el brillo al utilizar los controles.</li></ul>	20 109 123 13
La cámara se apaga sin avisar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Las pilas tienen poca carga.</li><li>• La cámara se ha apagado automáticamente para ahorrar energía.</li><li>• Las pilas están frías.</li></ul>	18 13 122
La fecha y la hora de la grabación no son correctas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Las fotografías que se graben antes de ajustar el reloj o cuando parpadea el indicador "Fecha no ajustada" durante el disparo tendrán impresa la hora "00/00/0000 00:00"; las películas y las grabaciones de voz tendrán la fecha "01/09/2007 00:00".</li><li>• Ajuste el reloj de la cámara con otros relojes más precisos.</li></ul>	14 106
En la pantalla no aparece ningún indicador.	Los datos de disparo y la información de la foto se pueden ocultar. Pulse <b>[□]</b> hasta que aparezcan los datos de disparo y la información de la foto.	11

Problema	Causa/solución	
[Impresión fecha] no disponible.	No se ha ajustado el reloj de la cámara.	14, 106
La fecha no aparece en las imágenes, incluso cuando [Impresión fecha] está activado.	La fecha no aparece en las películas, en las imágenes tomadas con  ([Deportes]),  ([Museo]), o  ([Asist. panorama]) en el menú de escena, si se selecciona [Continuo] o [BSS] para [Continuo] en el menú Disparo, o se selecciona [Automático] para [VR electrónico] en el menú Configuración.	34, 36, 38, 56, 90, 111
Los ajustes de la cámara se restauran.	Se ha agotado la batería de repuesto, todos los ajustes vuelven a sus valores predeterminados.	107

## Cámaras controladas electrónicamente

En casos muy raros, en la pantalla pueden aparecer caracteres extraños y la cámara puede dejar de funcionar. En la mayoría de los casos, este fenómeno se debe a una carga estática externa de gran intensidad. Apague la cámara, retire la batería y vuelva a colocarla y, a continuación, encienda la cámara de nuevo. Si el error de funcionamiento continuara, póngase en contacto con su vendedor o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon. Tenga en cuenta que desconectar la fuente de alimentación puede provocar la pérdida de los datos que todavía no se hayan grabado en la memoria interna o en la tarjeta de memoria cuando surja el problema. No afectará a los datos que ya estén grabados.

## Disparo

Problema	Causa/solución	
La cámara no dispara si el disparador está pulsado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la cámara esté en el modo reproducción, pulse  o el disparador.</li> <li>• Cuando aparezcan los menús, pulse <b>MENU</b>.</li> <li>• Pilas agotadas.</li> <li>• Si parpadea el indicador del flash, se está cargando el flash.</li> </ul>	24 10 18 27
La cámara no logra enfocar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sujeto que se va a fotografiar es del tipo de sujetos que el autofocus no logra captar bien.</li> <li>• Establezca [Ayuda AF] en el menú Configuración como [Automático].</li> <li>• El indicador de AF parpadea rápidamente: el sujeto no está en la zona de enfoque cuando se pulsa el disparador hasta la mitad.</li> <li>• Error de enfoque. Apague la cámara y vuelva a encenderla.</li> </ul>	23 111 22, 93 18

Problema	Causa/solución	
Las fotos salen movidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el flash.</li> <li>• Utilice el modo disparo a alta sensibilidad.</li> <li>• Utilice la reducción de la vibración electrónica.</li> <li>• Utilice <b>BSS</b>.</li> <li>• Utilice el trípode y el disparador automático.</li> </ul>	26 40 58, 111 90 28
Aparecen manchas brillantes en las fotografías que se toman con flash.	El flash se refleja en las partículas del aire. Desconecte el flash.	26
El flash no destella.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El flash está apagado.</li> <li>• Se han seleccionado algunos modos de escena que no pueden activar el flash.</li> <li>• Se aplica  del modo de enfoque.</li> <li>• Se seleccionan los modos  que no sean [Película a intervalos ].</li> <li>• [Continuo], [BSS] o [Multidisparo 16] se selecciona en [Continuo].</li> </ul>	26 31 29 56 90
No se puede utilizar el zoom óptico.	El zoom óptico no se puede utilizar mientras se graban películas.	56
No se puede utilizar el zoom digital.	El zoom digital no está disponible si se toman fotografías en el modo  (Retrato) o  (Retrato nocturno), antes de que comience la grabación de la película, cuando [Continuo] se ajusta a [Multidisparo 16], o cuando [Zoom digital] en el menú Configuración se ajusta a [Apagado].	32, 56, 90, 112
[Tamaño imagen] no disponible.	[Tamaño imagen] no se puede ajustar si [Multidisparo 16] está seleccionado en [Continuo].	90
No se produce ningún sonido cuando se acciona el obturador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• [Apagado] está seleccionado en [Config. sonido] &gt; [Sonido disparad.] en el menú Configuración.</li> <li>• [Continuo], [BSS] o [Multidisparo 16] está seleccionado en [Continuo] en el menú Disparo.</li> <li>• Se selecciona  (modo de escena [Deportes ]) o  (modo de escena [Museo]).</li> <li>• Se selecciona el modo .</li> </ul>	112 90 34, 36 56
La luz de ayuda de AF no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• [Apagado] está seleccionado en la opción de ayuda AF en el menú Configuración de la cámara.</li> <li>• La luz de ayuda de AF se apaga automáticamente en algunos modos.</li> </ul>	111 33-38

Problema	Causa/solución	
Las fotografías tienen manchas.	El objetivo está sucio. Limpie el objetivo.	123
Los colores son poco naturales.	El ajuste del balance de blancos no es el indicado para la fuente de luz.	86
Aparecen píxeles brillantes ("ruido") diseminados por toda la fotografía.	La velocidad de obturación es demasiado lenta. Se puede reducir el ruido: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizando el flash.</li> <li>• Especificando un ajuste de sensibilidad ISO inferior.</li> <li>• Selección de [Encendido] para [Reducc. de ruido] en el menú de disparo.</li> <li>• Seleccionando el modo de escena con reducción de ruido.</li> </ul>	26 88 96 34
Las fotos salen demasiado oscuras (subexpuestas).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El flash está apagado.</li> <li>• La pantalla del flash está tapada.</li> <li>• El sujeto está fuera del alcance del flash.</li> <li>• Ajuste la compensación de la exposición.</li> <li>• Aplique el modo de disparo de alta sensibilidad o aumente la sensibilidad ISO.</li> <li>• El sujeto está a contraluz. Seleccione  (modo de escena [Contraluz]) o utilice el flash de relleno.</li> </ul>	26 20 26 30 40, 88 26, 37
Las fotos salen demasiado claras (sobrexpuestas).	Ajuste la compensación de la exposición.	30
Resultados inesperados al ajustar el flash en  (automático con reducción de ojos rojos).	Si se aplican las opciones  o "flash de relleno con sincronización lenta y reducción de ojos rojos" del modo  durante el disparo, es posible que la función de corrección de ojos rojos integrada pueda, en muy raros casos, aplicarse a áreas no afectadas por los ojos rojos. Defina un modo de flash distinto a  si se encuentra en un modo disparo que no sea el modo  durante el disparo.	26, 34

## Reproducción

Problema	Causa/solución	
No se puede reproducir el archivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un ordenador o una cámara de otra marca ha sobrescrito el archivo o le ha cambiado el nombre.</li> <li>• Se está utilizando la película a intervalos o el disparo a intervalos: no se podrán reproducir fotografías hasta que la grabación haya terminado.</li> </ul>	-
No se puede ampliar la fotografía con el zoom.	El zoom de reproducción no se puede utilizar con las películas, las imágenes pequeñas o las fotografías que se hayan recortado por debajo de 320 x 240.	-

Problema	Causa/solución	
No pueden grabarse ni reproducirse anotaciones de voz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las anotaciones de voz no se pueden adjuntar a las películas.</li> </ul>	61
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las anotaciones de voz no se pueden adjuntar a las imágenes tomadas con otras cámaras. Del mismo modo, tampoco se pueden reproducir anotaciones de voz grabadas con otras cámaras.</li> </ul>	54
No se pueden utilizar las opciones de D-Lighting, de reducción de la vibración (VR) electrónica, de recorte, de imagen pequeña ni de borde negro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estas opciones no se pueden utilizar con películas.</li> </ul>	61
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las opciones D-Lighting, de recorte y de imagen pequeña no se pueden utilizar con imágenes tomadas cuando [82 3264x2176] o [69 3200x1800] se aplican a la configuración del tamaño de imagen.</li> </ul>	82
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione una imagen que admita recorte, D-Lighting, reducción de la vibración (VR) electrónica, imagen pequeña o borde negro.</li> </ul>	47
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se pueden editar las imágenes tomadas con otras cámaras.</li> </ul>	47
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que otras cámaras no puedan reproducir ni transferir a un ordenador fotografías editadas con esta cámara.</li> </ul>	47
No se ven las fotografías en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el modo de vídeo correcto.</li> <li>La tarjeta de memoria no contiene fotografías. Sustituya la tarjeta de memoria. Sustituya la tarjeta de memoria para reproducir fotografías desde la memoria interna.</li> </ul>	114 16
Nikon Transfer no se inicia al conectar la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cámara está apagada.</li> <li>Pilas agotadas.</li> <li>El cable USB no está conectado correctamente.</li> <li>El ordenador no reconoce la cámara.</li> <li>No se ha configurado el ordenador para que inicie Nikon Transfer automáticamente.</li> <li>Si su ordenador se ejecuta con Windows 2000 Professional, tal vez no pueda conectar la cámara. Consulte la información de la Ayuda de Nikon Transfer.</li> </ul>	18 18 68 – – 69
Las fotografías que se van a imprimir no se muestran.	La tarjeta de memoria no contiene fotografías. Sustituya la tarjeta de memoria. Sustituya la tarjeta de memoria para imprimir fotografías desde la memoria interna.	16
No se puede seleccionar el tamaño de papel con la cámara.	El tamaño del papel no se podrá seleccionar desde la cámara si la impresora no admite los tamaños de página que utilice la cámara o cuando la impresora establezca automáticamente el tamaño de página. Ajuste el tamaño del papel utilizando la impresora.	73, 74

# Especificaciones

## Cámara digital Nikon COOLPIX P50

<b>Tipo</b>	Cámara digital compacta																				
<b>Píxeles efectivos</b>	8,1 millones																				
<b>Sensor de imágenes</b>	De 1 a 2,5 pulgadas, CCD; píxeles totales: aprox. 8,29 millones																				
<b>Objetivo</b>	Objetivo Nikkor Zoom de 3,6x																				
<b>Distancia focal</b>	4,7-17,0 mm (equivalente al ángulo 35 mm [135] de imagen con formato: 28-102 mm)																				
<b>Número f</b>	f/2,8-5,6																				
<b>Construcción</b>	7 elementos en 6 grupos																				
<b>Zoom digital</b>	Hasta 4x (equivalente al ángulo [135] de imagen con formato 35 mm: aprox. 408 mm)																				
<b>Reducción de vibraciones</b>	Electrónico																				
<b>Autofoco (AF)</b>	AF de detección de contraste, AF multizona																				
<b>Distancias de enfoque (desde el objetivo)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 50 cm hasta <math>\infty</math></li><li>• Modo primer plano macro: 5 cm (posición de zoom gran angular) hasta <math>\infty</math></li></ul>																				
<b>Selección de la zona de enfoque</b>	Prioridad al rostro, automático (selección automática de 9 zonas), central, manual con 99 zonas de enfoque																				
<b>Luz de ayuda de AF</b>	Producto LED de clase 1 (IEC 60825-1 Edición 1.2 <sup>2001</sup> ); máxima salida: 1.500 $\mu$ W																				
<b>Visor</b>	Visor óptico de imagen real con indicador LED																				
<b>Cobertura del encuadre</b>	Aprox. 75 % vertical y 75 % horizontal																				
<b>Pantalla</b>	LCD TFT de 2,4 pulg. y 115.000 puntos con 5 niveles de ajuste de brillo																				
<b>Cobertura del encuadre (modo disparo)</b>	Aprox. 97 % horizontal y 97 % vertical																				
<b>Cobertura del encuadre (modo reproducción)</b>	Aprox. 100 % horizontal y 100 % vertical																				
<b>Almacenamiento</b>																					
<b>Soportes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Memoria interna (aprox. 52 MB)</li><li>• Tarjetas de memoria SD (Secure Digital)</li></ul>																				
<b>Sistema de archivos</b>	Compatible con DCF, Exif 2.2 y DPOF																				
<b>Formatos de archivo</b>	Comprimido: compatible con la línea de base de JPEG FINO (1:4), NORMAL (1:8), BÁSICO (1:16) Películas: AVI Archivos de sonido: WAV																				
<b>Tamaño de la imagen (píxeles)</b>	<table><tr><td>• 3.264 × 2.448</td><td>[8 M]</td><td>• 2.592 × 1.944</td><td>[5 M]</td></tr><tr><td>• 2.048 × 1.536</td><td>[3 M]</td><td>• 1.600 × 1.200</td><td>[2 M]</td></tr><tr><td>• 1.280 × 960</td><td>[1 M]</td><td>• 1.024 × 768</td><td>[PC]</td></tr><tr><td>• 640 × 480</td><td>[TV]</td><td>• 3.264 × 2.176</td><td>[3:2]</td></tr><tr><td>• 3.200 × 1.800</td><td>[16:9]</td><td></td><td></td></tr></table>	• 3.264 × 2.448	[8 M]	• 2.592 × 1.944	[5 M]	• 2.048 × 1.536	[3 M]	• 1.600 × 1.200	[2 M]	• 1.280 × 960	[1 M]	• 1.024 × 768	[PC]	• 640 × 480	[TV]	• 3.264 × 2.176	[3:2]	• 3.200 × 1.800	[16:9]		
• 3.264 × 2.448	[8 M]	• 2.592 × 1.944	[5 M]																		
• 2.048 × 1.536	[3 M]	• 1.600 × 1.200	[2 M]																		
• 1.280 × 960	[1 M]	• 1.024 × 768	[PC]																		
• 640 × 480	[TV]	• 3.264 × 2.176	[3:2]																		
• 3.200 × 1.800	[16:9]																				
<b>Sensibilidad ISO (Sensibilidad de salida estándar)</b>	ISO 64, 100, 200, 400, 800, 1600, 2000, Automático (ganancia automática desde ISO 64 a 1000)																				

## Especificaciones

<b>Exposición</b>	
Medición	Matricial de 256 segmentos, ponderada central, puntual, puntos de zona de AF (admite hasta 99 zonas de enfoque)
Control de la exposición	Compensación de la exposición manual y automática programada (-2,0 a +2,0 EV en pasos de $\frac{1}{3}$ EV)
Intervalos (ISO 100)	[W]: -0,3 a +15,6 EV [T]: +1,7 a +17,6 EV
<b>Obturador</b>	Obturador mecánico y electrónico de carga acoplada
Velocidad	$\frac{1}{1000}$ -8 s
<b>Diafragma</b>	Filtro de densidad neutra (ND) controlado de forma electrónica
Intervalos	2 pasos (f/2,8 y f/5,6 [W])
<b>Disparador automático</b>	Se puede seleccionar una duración de entre 10 y 3 segundos
<b>Flash integrado</b>	
Intervalos (aprox.) (Sensibilidad ISO: [Automático])	[W]: 0,5 a 5,9 m [T]: 0,5 a 2,8 m
Control del flash	Sistema de sensor del flash
<b>Interfaz</b>	USB
Protocolo de transferencia de datos	MTP, PTP
<b>Salida de vídeo</b>	Se puede elegir entre NTSC y PAL
<b>Terminal E/S</b>	Salida de audio y vídeo; E/S digital (USB), conector ImageLink
<b>Idiomas admitidos</b>	Alemán, Checo, Chino (simplificado y tradicional), Coreano, Danés, Español, Finlandés, Francés, Griego, Húngaro, Indonesio, Inglés, Italiano, Japonés, Neerlandés, Noruego, Polaco, Portugués, Ruso, Sueco, Tailandés, Turco
<b>Fuentes de alimentación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pila alcalina LR6 (tamaño AA) × 2 (suministrado)</li> <li>• Pila oxyride ZR6 (tamaño AA) × 2 (disponible por separado)</li> <li>• Pila de litio FR6 (tamaño AA) × 2 (disponible por separado)</li> <li>• Pila recargable Ni-MH EN-MH1 × 2 (disponibles por separado de Nikon)</li> <li>• Adaptador de CA EH-65A (disponible por separado de Nikon)</li> </ul>
<b>Duración de la pila*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprox. 140 tomas con LR6 alcalina (suministrado)</li> <li>• Aprox. 190 tomas con ZR6 oxyride (disponible por separado)</li> <li>• Aprox. 580 tomas con FR6 de litio (disponible por separado)</li> <li>• Aprox. 330 tomas con pilas recargables Ni-MH EN-MH1 (disponible por separado de Nikon)</li> </ul>
<b>Dimensiones (An × Al × P)</b>	Aprox. 94,5 × 66 × 44 mm (sin salientes)
<b>Peso</b>	Aprox. 160 g (sin pilas ni tarjeta de memoria SD)
<b>Entorno operativo</b>	
Temperatura	De 0 a 40 °C
Humedad	Inferior al 85 % (sin condensación)

\* En base a los estándares CIPA (Camera and Imaging Products Association) para la medición de la vida útil de las pilas para las cámaras. Medido a 23 °C; ajustando el zoom para cada toma, activando el flash cada dos disparos, modo de imagen en [Normal], tamaño de imagen ajustado en [3264×2448]. La duración de las pilas puede variar en función del intervalo de disparo y del tiempo que se muestren los menús y las imágenes.

Las pilas suministradas son de prueba.

- Si no se especifica lo contrario, todas las cifras corresponden a una cámara con las pilas alcalinas funcionando a una temperatura ambiental de 25 °C.

**Base de conexión PV-16****Dimensiones**  
(An x Al x P)

Aprox. 135,5 x 17 x 63 mm (sin salientes)

**Peso**

Aprox. 27 g

**✓ Especificaciones**

Nikon no se hace responsable de los errores que pueda contener este manual. La apariencia de este producto y sus especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Estándares admitidos

- **DCF:** Design Rule for Camera File System (Norma de diseño para el sistema de archivos de la cámara) es un estándar muy utilizado en el sector de las cámaras digitales para garantizar la compatibilidad entre los distintos fabricantes de cámaras.
- **DPOF:** Digital Print Order Format (Formato de orden de impresión digital) es un estándar del sector que permite imprimir fotografías a partir de las órdenes de impresión guardadas en la tarjeta de memoria.
- **Exif versión 2.2:** Esta cámara admite Exif (Exchangeable Image File Format for Digital Still Cameras – Formato de archivos de imagen intercambiables para cámaras fotográficas digitales) versión 2.2, un estándar que permite que la información guardada con las fotografías se utilice para poder conseguir una reproducción óptima del color al imprimir imágenes en impresoras compatibles con Exif.
- **PictBridge:** Estándar desarrollado en cooperación entre los sectores de las impresoras y de las cámaras digitales que permite que las fotografías se impriman directamente en la impresora sin tener que conectar la cámara a un ordenador.
- **ImageLink:** El estándar ImageLink permite imprimir directamente en una impresora doméstica las fotografías tomadas con una cámara digital, sin tener que usar un ordenador.

La cámara se puede conectar directamente a cualquier impresora compatible con ImageLink para la impresión de imágenes.

# Índice alfabético

## Símbolos

-  39
-  Ayuda 5, 10
-  (borrar), botón 24
-  Botón (pantalla) 5, 11
-  Botón (reproducción) 5, 24
-  Compensación de la exposición 30
-  Disparad. auto. 28
-  (establecer selección), botón 5
-  Icono de espera 23, 124
- MENU** Botón 10
-  Modo automático 18–25
-  Modo de disparo a alta sensibilidad 40
-  Modo de reproducción de audio 64
-  Modo grabación de voz 62, 104
-  Modo película 56, 57
- M** Modo (manual) 42
- P** Modo (automático programado) 41
-  Paisaje 33
-  Reproducción de miniaturas 45, 51
-  Retrato 33
-  Retrato nocturno 34
- SCENE** Modo escena 22
- SETUP** Modo configuración 103
- T** (teleobjetivo) 21
- W** (gran angular) 21
-  Zoom de reproducción 46, 51
- A**
- Accesorios 118
- AE-L 39
- AF Permanente 95
- AF sencillo 95
- Ajuste impresión 77
- Altavoz 5
- Amanecer/anocheceer () 35
- Anotación de voz 54
  - borrado 55, 64
  - grabación 54
  - reproducir 55
- Asist. panorama () 38
- Autofoco 29
- AVI 120
- Ayuda 10
- Ayuda AF 111

## B

- Balance blancos 86
- Base de impresión 79
- Borde negro 53
- Borrar 24, 25, 101
  - botón 64
- Botones del zoom 5, 21, 29, 61, 64, 73

## C

- Cable de audio/vídeo 66
- Calidad imagen 81
- Cargador de baterías 118
- Comp. exposic. flash 96
- Compensación de la exposición 30
- Conector del cable 4, 72
- Conexión de salida AV 66
- Config. sonido 112
- Contador fecha 110
- Continuo 90
- Contraluz () 37
- Copia 102
- Copia () 37
- Correa, cámara 4

## D

- DCF 136
- Deportes () 34
- Desconexión aut. 113
- Design Rule for Camera File System 136
- Dial de modos 4, 8
- Digital Print Order Format (Formato de orden de impresión digital) 77–78, 136
- Disparador 4
- Disparador automático 28, 97
- D-Lighting 49
- DPOF 136
- DSCN 120

## E

- Encuadre 20
- Enfoque 6, 22, 29, 95
  - zona 6, 22
- Exif versión 2.2 136
- Extensión 120

**E**

- Fecha 14–15, 106, 109
  - imprimiendo 78
- Fiesta/interior  34
- Flash 26, 115
  - Indicador 5, 27
  - modo de 26
- Flash de relleno 26
- Formatear 17, 113
- Fotografía para una panorámica  38
- Fotografías movidas 130
- FSCN 120
- Fuego artificial  37

**G**

- Grabaciones de voz
  - Copia 65
  - realización 62
  - Reproducción 64
- Gran angular 5, 21

**H**

- Horario de verano 106, 107

**I**

- Identificador 120
- Idioma 14, 114
- Imagen pequeña 52
- Impresión fecha 109
- Impresora compatible con ImageLink 79
- Indicador de autofocus (AF) 5, 22
- Indicador de carga de la batería 124
- Indicador de disparador automático 4, 28
- Indicador de encendido 4, 12, 18
- Infinito 29
- Información sobre la asistencia técnica 2
- Interruptor principal 4, 12

**J**

- JPEG 133
- JPG 120

**L**

- La luz de ayuda de AF 4, 23, 111
- Limpieza
  - Cuerpo 123
  - Objetivo 123
  - Pantalla 123

**M**

- Macro 29, 36
- Macro  36
- Manual 42
- Medición 89
- Memoria interna 6–7, 16, 83, 113
  - capacidad 83
  - formateo 113
- Mensajes de error 124–127
- Menú Configuración 103–117
- Menú Disparo 80–117
- Menú Película 57
- Menú Reproducción 98–102
- Menús 104
- Micrófono 4
- Modo autofocus 58, 95
- Modo de disparo a alta sensibilidad 40
- Modo de vídeo 114
- Modo escena 32
- Modo flash 97
- Modo M (manual) 42
- Modo P (automático programado) 41
- Modo paisaje  33
- Modo película 56
- Modo retrato  33
- Modo retrato nocturno  34
- Modo zona AF 93
- Multiselector 5, 9
- Museo  36
- N**
- Nombres de archivo 120
- Nombres de las carpetas 120
- O**
- Objetivo 4, 123
- Opcio. película 57
  - duración máxima de la película 58
  - Película a intervalos 57
  - Película TV 57
  - Tamaño más pequeño 57
  - Tamaño pequeño 57, 58
- Opciones de color 97
- Optimizar imagen 84
- Ordenador 66–68, 114
  - copia de imágenes a 66–68

**P**

- Paisaje nocturno (🌃) 36
- Panorámica 38–39
- Pantalla 5, 6–7, 18, 123
  - Brillo 109
  - indicadores en 6–7
- Pantalla inicio 103
- Pase diapositiva 100
- Películas 56, 61
  - borrado 61
  - grabación 56
  - reproducción 61
- PictBridge 71–77, 136
- Pilas
  - alcalinas 12, 13, 117
  - de litio 12, 117
  - oxyride 12, 117
  - recargables 12, 117, 118
- Pilas alcalinas 12, 13, 117
- Pilas de Litio 12, 117
- Pilas oxyride 12, 117
- Pilas recargables 12, 117, 118
- Playa/nieve (🏖️) 35
- Preajuste manual (balance de blancos) 87
- Primer plano macro 29
- Proteger 101
- Puesta de sol (🌅) 35

**R**

- Recorte 51
- Reducc. de ruido 96
- Reducc. de vibraciones 50, 58, 111
- Reducción de ojos rojos 27
- Reproducción 24, 45–52
  - a pantalla completa 24, 25
  - menú 98–102
  - miniaturas 45
  - modo de 24, 25
  - zoom 46
- Reproducción de miniaturas 45
- Restaurar todo 115
- RSCN 120

**S**

- Selector del mejor disparo 36, 90
- Sensibilidad ISO 88
- Sincronización con la segunda cortinilla 26

- Smear 123
- SSCN 120
- Sujetos a contraluz 26, 37

**T**

- Tamaño de impresión 83
- Tamaño imagen 82
- Tapa del compartimento de las pilas/ranura para la tarjeta de memoria 5
- Tarjeta de memoria 6–7, 16, 83, 119
  - aprobada 119
  - capacidad de 83
  - formateo 113
  - Introducción y extracción 16
  - ranura 16
- Teleobjetivo 5, 21
- Televisor 66
  - conexión al 66

Tipo de pila 13, 117

Transferir 68

Trípode 5

**U**

USB, cable 67, 72

**V**

Versión firmware 117

Visor 4, 5, 20

Volumen 61, 64

VR electrónico

edición 50

grabación de películas 58

Toma de imágenes fijas 111

**W**

WAV 120

**Z**

Zona horaria 14–15, 106, 108

Zoom 21

óptico 21

digital 21, 112

indicador 6

reproducción 46

Zoom óptico 21

Zoom digital 112

Zoom rápido de reproducción 46

# ***Nikon***

No se permite la reproducción de este manual de ninguna forma, ni total ni parcialmente (salvo en breves referencias en artículos importantes o revisiones) sin la previa autorización por escrito de NIKON CORPORATION.



**NIKON CORPORATION**

Fuji Bldg., 2-3 Marunouchi 3-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, Japan

YP7101(14)  
6MMA1614-01